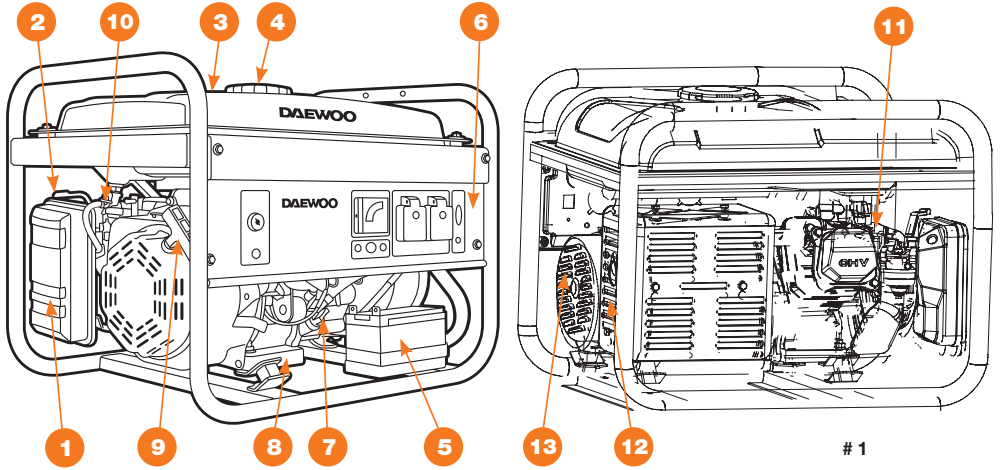
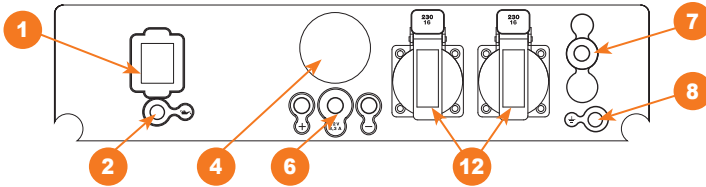


PETROL GENERATOR (EN)
BENZIN-STROMERZEUGER (DE)
GROUPE ÉLECTROGÈNE À ESSENCE (FR)
AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY BENZYNOWY (PL)
БЕНЗИНОВИЙ ГЕНЕРАТОР (UA)
BENZĪNA ĢENERATORS (LV)
BENZININIS GENERATORIUS (LT)
BENSIINIGENERAATOR (EE)
BENSIINIGENERAATTORI (FI)
BENZÍNOVÝ GENERÁTOR PROUDU (CZ)

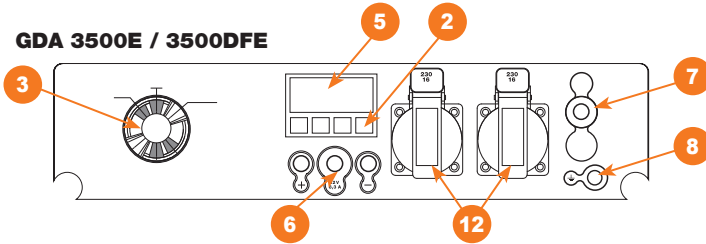
GDA **3500** / GDA **3500E** / GDA **3500DFE** / GDA **6500** / GDA **6500E**
GDA **7500E** / GDA **7500E-3** / GDA **7500DPE-3** / GDA **7500DFE**
GDA **8500E** / GDA **8500E-3** / GDA **9500DPE-3**



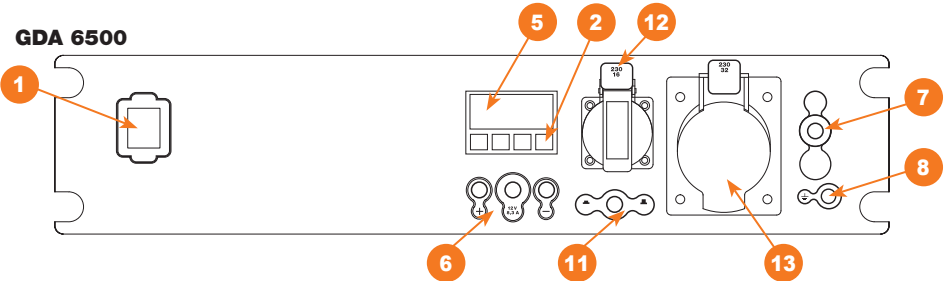
GDA 3500



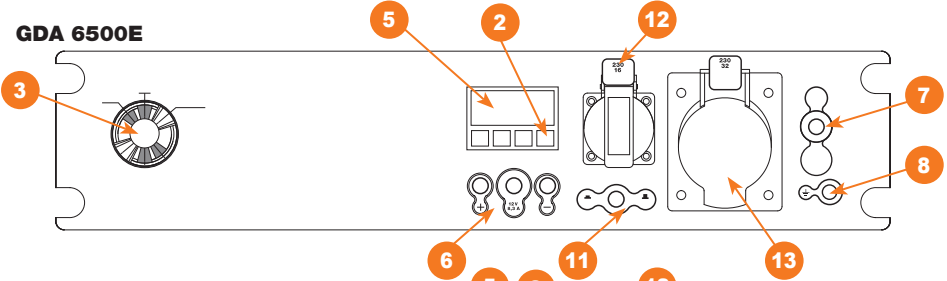
GDA 3500E / 3500DFE



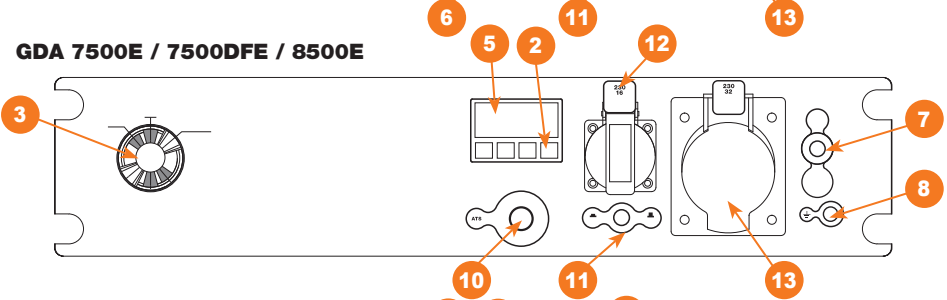
GDA 6500



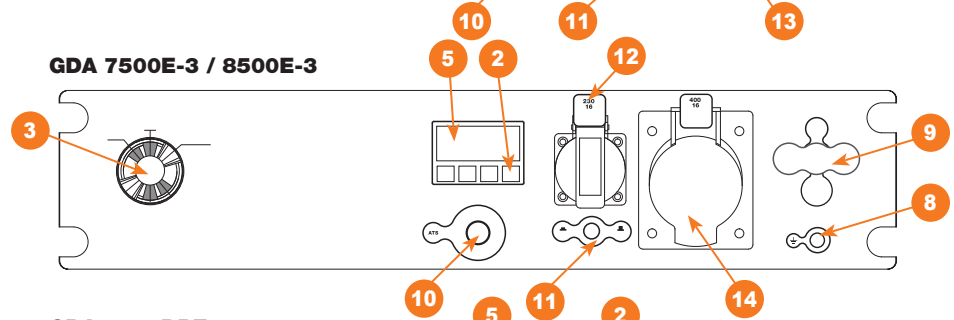
GDA 6500E



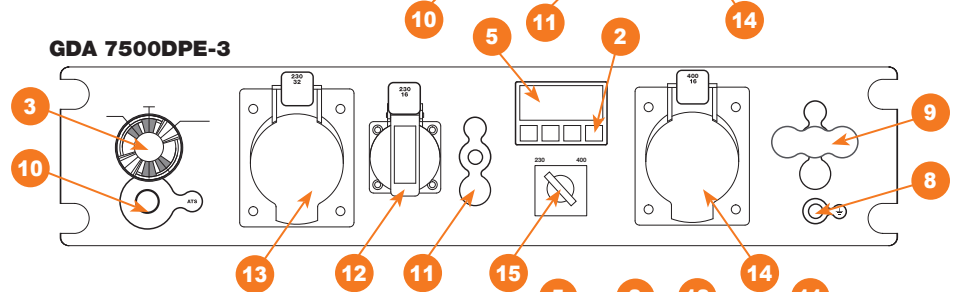
GDA 7500E / 7500DFE / 8500E



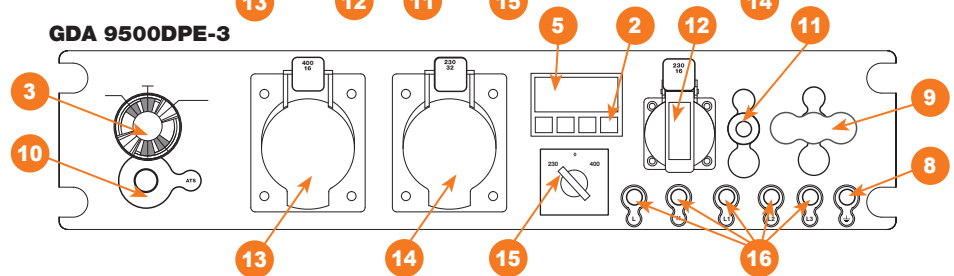
GDA 7500E-3 / 8500E-3

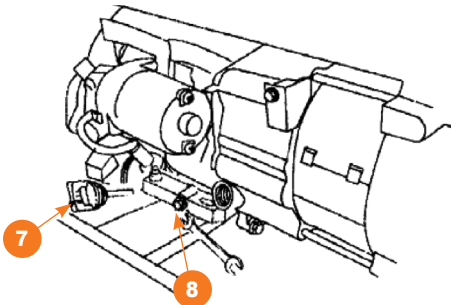
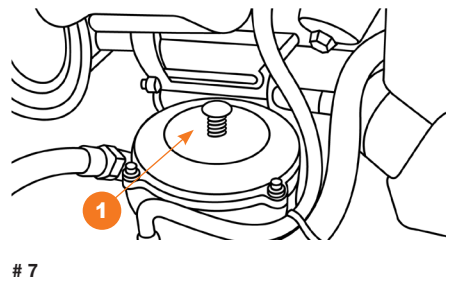
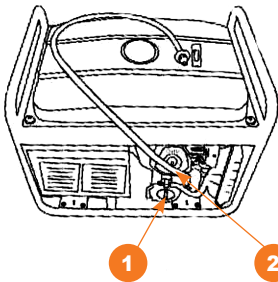
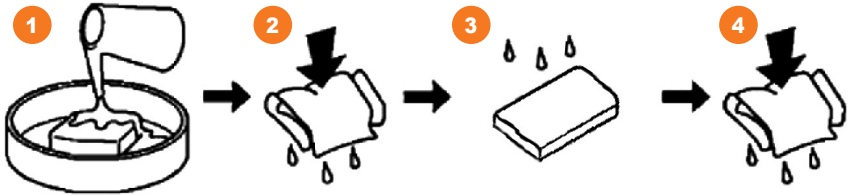
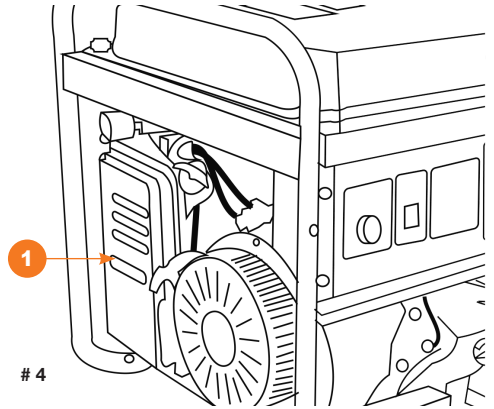


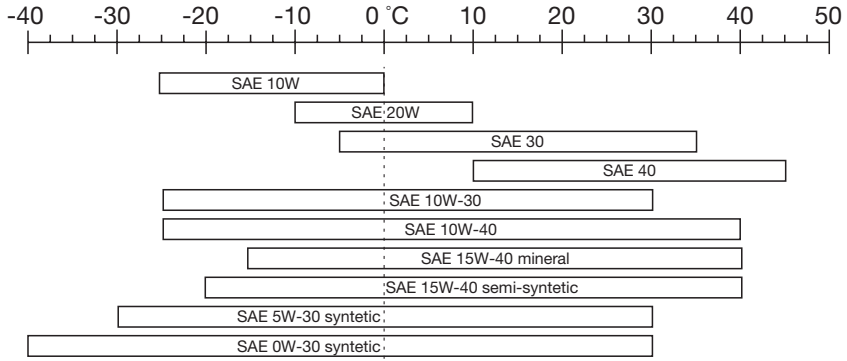
GDA 7500DPE-3



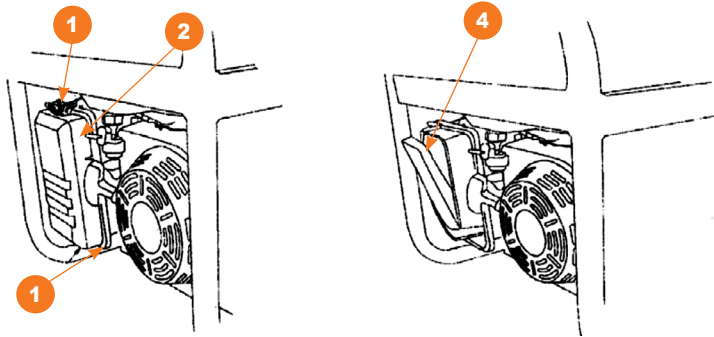
GDA 9500DPE-3



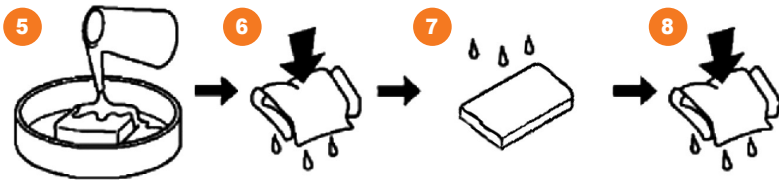




9



10



11

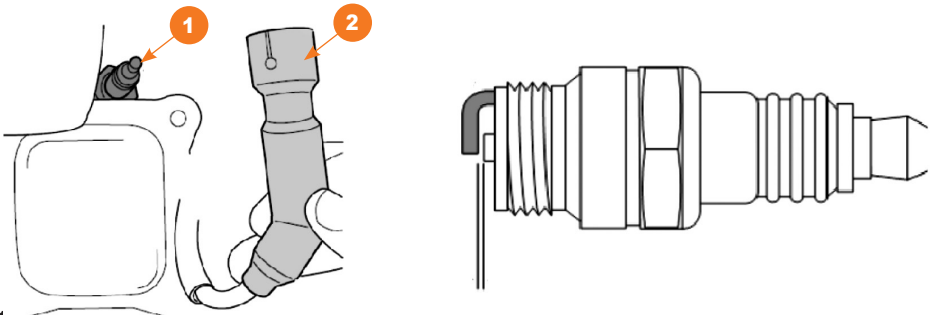


TABLE OF CONTENTS

Product description	3
Delivery set	3
General view and components	3
Specifications	4
Safety information	6
Description of symbols	6
Preparation for work	7
Operation of the generator	7
Maintenance	11
Troubleshooting	14
Device disposal	15
Declaration of Conformity	16
Warranty	17

Thank you for trusting and purchasing **DAEWOO** equipment. We hope that using **DAEWOO** equipment will make your work comfortable and safe. In developing and manufacturing our products, we rely on the latest technology, current trends in industrial design, stringent environmental requirements and the wildest expectations of our consumers. We invite you to get acquainted with the full list of **DAEWOO** products on our website www.daewoo-power.com. We hope that in the future you will entrust the care of your garden, house and car exclusively to **DAEWOO**.

Please note that before using the equipment, you must carefully read the manual. This will help avoid possible injury and equipment damage.

If you encounter problems, please use the helpful information at the end of the manual. If you still have questions after reading the manual, please contact our company specialist using the contact details on the company's website www.daewoo-power.com.

We are always open to communication and will be glad to receive your feedback and wishes! We invite you to rate our products in the Reviews section available on each product card on www.daewoo-power.com. You can leave your questions and wishes using the feedback form on the website www.daewoo-power.com.

The manufacturer reserves the right to make changes to the construction, design and configuration of products. The images in the instructions may differ from the actual units and inscriptions on the product.

Copying or other reproduction of the product documentation and accompanying documents, in whole or in part, is permitted only with the express consent of **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp. z o.o.

You can find the addresses of service centers for maintenance of **DAEWOO** equipment on the website www.daewoo-power.com.

PRODUCT DESCRIPTION

The **DAEWOO** generator is a device for generating electric current. Generators are great for powering small houses, construction sites, as well as solving problems for small businesses and tourism.

Please note that our product range includes an automatic generator control unit **ATS DAEWOO**, which will ensure automatic start of the power plant in the event of voltage drop in the main network or a power outage (for models, which run from auto-start).

DELIVERY SET

The delivery package includes:

Generator	1 pc.
User manual	1 pc.
Warranty card	1 pc.
Packaging	1 pc.

GENERAL VIEW AND COMPONENTS (FIG. 1)

- | | |
|--|-----------------|
| 1 Air filter | 8 Oil drain cap |
| 2 Choke lever | 9 Pull starter |
| 3 Fuel gauge | 10 Fuel cock |
| 4 Fuel tank cap | 11 Spark plug |
| 5 12V battery (electric start models only) | 12 Muffler |
| 6 Control panel | 13 Alternator |
| 7 Oil dipstick | |

CONTROL PANEL (FIG. 2)

- | | |
|---|---|
| 1 Engine stop switch
(for models with pull start only) | 8 Ground connection |
| 2 Low oil indicator | 9 Emergency switch for 3-phase generator |
| 3 Engine start key
(for models with electric start) | 10 Automatic Generator Start System
(ATS) connection |
| 4 Voltmeter | 11 Emergency switch of 16A socket |
| 5 3 in 1 display
(voltage, frequency, running hours) | 12 16A/230V socket |
| 6 12V connection | 13 32A/230V socket |
| 7 Generator emergency switch | 14 16A/400V socket |
| | 15 230/400V switch |
| | 16 Full power terminals |

SPECIFICATIONS

Model	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Maximum power 230V / 400V, kW	3.2	3.2	5.5	6.5
Rated power 230V / 400V, kW	2.8	2.8	5.0	6.0
Voltage, V	230	230	230	230
Engine manufacturer	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Engine model	series 210	series 210	series 410	series 420
Engine power, HP	7.5	7.5	13	15
Engine volume, cm ³	208	208	390	420
Start	pull/ electric	electric	pull/ electric	electric
Fuel	gasoline	gasoline + gas	gasoline	gasoline / gasoline + gas
Fuel tank volume, l	18	18	30	30
Oil tank volume, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Run time 50% load	15	15	18	17
Display	voltmeter / 3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Voltage regulator	AVR	AVR	AVR	AVR
Power factor	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Sockets	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
ATS connection	No	No	No	Yes
Shipping kit	option	option	option	option
Dimensions LxWxH, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Weight, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
230/400	230/400	230	230/400	230/400
DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
15	15	18	18	18
420	420	445	445	459
electric	electric	electric	electric	electric
gasoline	gasoline	gasoline	gasoline	gasoline
30	30	30	30	30
1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
17	17	17	17	17
3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
option	option	Yes	Yes	Yes
695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

SAFETY INFORMATION

IMPORTANT!

Please read this user manual carefully before operating. Operating the equipment without reading this manual may damage the equipment and endanger your safety.

PAY PARTICULAR ATTENTION TO THE FOLLOWING WARNINGS

- Never use the equipment in a poorly ventilated area. Exhaust gases contain poisonous carbon monoxide.
- Do not use the device in rain or high humidity. Do not touch the device with damp hands.
- Do not start the generator with the load connected.
- Install the device at least 1 m away from flammable objects.
- Do not fill with fuel while the equipment is running.
- Do not smoke while refueling.
- Do not overfill the fuel tank.
- Kerosene or other fuels are not allowed. Only gasoline can be used. After filling the tank, remove all excess fuel from the surface.
- All flammable or explosive products must be kept away from the generator as the engine heats up during operation.
- It is necessary to install the generator on a flat, horizontal surface to avoid gasoline leakage.
- Never touch the exhaust system while the generator is running or after it has stopped running until it has cooled down.
- Before operating the generator, learn about emergency shutdown options.
- Do not allow anyone to operate the device without reading this manual.
- Observe personal safety measures: when working with the equipment, use safety shoes, eye and hearing protection.
- Keep children and domestic animals away from the equipment.

DESCRIPTION OF SYMBOLS



Attention!
Danger.



Caution!
Hot surface.



Attention!
Flammable materials Attention!



Attention!
Do not use indoor.



Attention!
Risk of electric shock.



Read the instructions.

PREPARATION FOR WORK

OPERATING CONDITIONS

Temperature: -15 to +40 °C

Humidity: not higher than 95%

Altitude: below 1000m

CHECKING OIL LEVEL (FIG. 3)

- Unscrew the dipstick 7 (fig. 1) and wipe it with a clean cloth.
- Insert the dipstick without screwing it in.
- Check the level at the mark on the dipstick (fig. 3). 1 Upper level 2 Lower level .
- If the oil level is below the «min» mark, add oil.
- Screw in the dipstick.

CHECKING FUEL LEVEL

- Check the fuel level in the tank according to the level 3 (fig. 1).
- Open the fuel tank cap 4 (fig. 1).
- Fill in with fuel
- Screw on the fuel tank cap.

PREPARING THE AIR FILTER

- Open the clips of the air filter cover 1 (fig. 4).
- Remove the filter.
- Wash the filter with warm soapy water 1 (fig. 5).
- Dry the filter completely DO NOT TWIST 2 (fig. 5).
- Moisten the dry filter element with clean engine oil 3 (fig. 5). Squeeze out excess oil DO NOT TWIST 4 (fig. 5).
- Install the filter element.
- Close the air filter cover.

IMPORTANT!

Electric start generators are equipped with acid batteries. Batteries are filled with electrolyte. The battery is automatically recharged while the generator is running. If the generator is not used for a long period of time (more than a month), the battery may be discharged. In this case, periodic recharging of the battery will be required.

OPERATION OF THE GENERATOR

STARTING THE ENGINE

1. Before starting the engine, do not connect the load to the generator.
2. Open the fuel cock 10 (fig. 1).
3. Set the choke 2 (fig. 1) to the **CLOSE (CHOKE)** position.
- 4.1. Pull starting: Put the ignition switch **ON**. Pull the starter slowly until you feel a slight resistance, then pull the starter out the entire length of the cord with a sharp movement. The engine will start.
- 4.2. Electric starting: Turn the key **ON**. Turn and hold the key in the **START** position until the engine starts. Release the key immediately after starting the engine.
5. Slowly return the choke 2 (fig. 1) to the **OPEN (RUN)** position.



Fill in the fuel tank with gasoline



Check oil level



Open the fuel cock



Put the ignition switch to „ON”



Put the choke to the „CLOSE” (CHOKE) position



Gently pull the starter handle to start the engine



Turn the ignition key to start the engine (for electric start models)



Put the choke to the „OPEN” (RUN)



Connect the power consumer(s) to the generator

- Do not allow multiple devices to be connected at the same time.
- Run the generator for 3 minutes without connecting the load.
- Various devices need more power when starting.
- Connect the devices one after the other according to the maximum power allowed by your generator.
- Before connecting, make sure that all devices are in good working order.
- If the connected device no longer works or stops suddenly, disconnect the load immediately using the emergency switch, turn off the device and test it.
- Remember to turn off all devices before stopping the generator.

IMPORTANT!


Stopping the generator with connected power consumers can damage the generator.

- If the display (voltmeter) shows a voltage value of $230V \pm 10\%$ (50Hz), you can use the generator.
- If the voltage value on the display (voltmeter) goes beyond $230V \pm 10\%$ (50Hz), it is necessary to stop the generator
- DC 12V cannot be used simultaneously with 230V.
- The generator must be connected to the mains by a qualified person.
- Incorrect connection may cause serious damage.

ENGINE STOP

- Turn off the power to devices connected to the generator.
- Pull starting: Put the ignition switch to **OFF**.
- Electric starting: Turn the key **OFF**.
- Close the fuel cock.

GENERATOR EMERGENCY SWITCH

DAEWOO generators are equipped with an emergency switch  (fig. 2). When the generator is running with the load connected, the emergency switch must be in the **ON** position.

In the event of an overload protection trip, the emergency switch will automatically move to the **OFF** position and stop the generator. This means that the power plant is overloaded or the consumer is faulty. Switch off the generator immediately, check the serviceability of the consumers and the generator.

EMERGENCY SWITCH OF 16A SOCKET

DAEWOO generators with 16A sockets are equipped with an emergency socket switch **11** (fig. 2). When the generator is running with a load connected to this outlet, the emergency switch must be in the **ON** position.

In the event of a short circuit protection trip, the emergency switch will automatically switch to the **OFF** position and stop the load on this outlet. This means that the power plant is overloaded or the consumer connected to this outlet is faulty. At the same time, consumers connected to other outlets will continue to work and the generator will not turn off.

Immediately disconnect the consumer from the 16A socket and check its serviceability.

USING THE GENERATOR IN ATS MODE

The **DAEWOO** automation unit is an automatic power plant control system for organizing backup power supply to consumers of electrical energy when the main power source is off. The automation unit is designed to work together with **DAEWOO** power plants that have the option of automatic operation and a connector for connecting the unit placed on the front panel.

Power plants that do not have this option cannot be used to work with an automation unit.

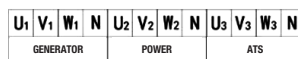
Structurally, the automation unit is made in a metal case with a possible wall mounting. The connection to the power plant is made using a special control cable (included) and a power wire. The connection of the power output of the power plant, the power input of the electrical network and the reserved consumers of electrical energy is carried out using screw terminals located inside the unit.

ATS OPERATION IN AUTO MODE

1. Connect the automation unit to the power plant and the main power supply network.
2. Connect the line of redundant consumers.
3. Move the mode switch to the «**automatic**» position.
4. If there is voltage from the main power source, the system goes into standby mode, the power supply of the redundant consumers comes from the main power source.
5. In case of voltage drop at the main power source, the system starts the engine of the power plant according to the above algorithm and switches the power supply of the redundant consumers to the power plant.



Single-phase connection



Three-phase connection

FEATURES OF GAS GENERATOR OPERATION (FIG. 6)

DAEWOO Dual Fuel generators are universal 2-fuel generators capable of running on fuel gas and gasoline.

DAEWOO gas generators are equipped with all the necessary equipment to connect to a gas cylinder and start operation:

- 1 Reducer-stabilizer on gas supply.
- 2 A hose with a connector for gas cylinder.

ATTENTION!

The operation of the generator on gas is allowed only on liquefied cylinder-stored gas. It is forbidden to connect the generator to the main gas pipeline.

When operating the generator on liquefied gas, make sure there are no open flames or sparks nearby.

1. Before use, make sure all hoses and connectors are securely connected.
2. Connect all electrical appliances **ONLY** after the generator engine has warmed up. (Due to gasoline residue in the carburetor, the engine may run erratically at first.)
3. If a gas leak occurs, shut off the gas supply to the cylinder and promptly turn off electrical appliances.

ATTENTION!

- **Do not use gasoline and liquefied gas at the same time.**
- **When using gasoline, the gas supply must be turned off.**
- **When using gas, the gasoline supply must be turned off.**
- **Disconnect all electrical load from the generator before starting.**

To start the liquefied gas generator, follow these steps:

ATTENTION!

- **DF series gas generators are started on gasoline.**
- **Before starting the generator, make sure that the gas supply from the cylinder is closed.**

STARTING AND STOPPING THE ENGINE



Open the fuel cock



Close the choke

ATTENTION!

Do not use the throttle when the engine is warmed up and the ambient temperature is high.

1. Open the fuel supply from the tank to the carburetor by turning the fuel cock.
2. Close the throttle.
3. Turn on the engine ignition by turning the key or the power button on the front panel to the **ON** position.
- 4.1. Starting the engine with pull starter.
Pull the starter handle gently until you feel engagement and increased resistance, then pull hard with a full wave of the arm, try again if necessary. Gently let it get back taking care of not damaging the starter.

ATTENTION!

Do not throw the starter handle abruptly after starting, but slowly return the starter back.

- 4.2. Start by electric starter (for model GDA 7500 DFE, 3500 DFE).

Turn the key to the **START** position and hold it in this position until the engine starts, but no more than 5 seconds. If the engine does not start, turn the key to the **OFF** position and try again after 10 seconds. Once the engine starts, turn the key to the **ON** position.

ATTENTION!

It is strictly forbidden to adjust the valves of the transfer gearbox. The valve setting is made individually for each generator model.

5. As the engine warms up, gradually open the throttle.
6. Changeover to gas fuel.
- 6.1. Connect the reinforced gas hose coming from the generator to the gas cylinder, fixing it with a clamping nut (supplied).

ATTENTION!

It is necessary to install a sealing disposable paronite gasket (supplied) under the nut. The paronite gasket can be reused, replace this gasket in case of gas bleeding at the point of connection to the cylinder.

- 6.2. Before opening the gas supply, shut off the gasoline supply by turning the fuel cock to the **CLOSED** position.
- 6.3. Wait 5-10 seconds (but until the engine stops) to produce the maximum amount of gasoline.
- 6.4. The changeover from gasoline to gas takes place only when the engine is running. To changeover to another fuel, open the gas supply from the cylinder.

ATTENTION!

The changeover from gasoline to liquefied gas must only be carried out with the generator engine warmed up.

When changeover from gasoline to gas, the engine will run unstable for a while until the gasoline is exhausted from the carburetor float chamber.

7. Engine shutdown.
- 7.1. Put the engine switch to **OFF**.
- 7.2. Close the gas cylinder.
- 7.3. Release the remaining gas fuel from the fuel line by pressing the pressure release button located on the reducer ❶ (fig. 7).

MAINTENANCE**CHANGING / FILLING OIL IN THE ENGINE (FIG. 8)**

The engine oil level should be checked according to the maintenance schedule. When the oil level drops, the oil must be added to ensure proper operation.

When changing the oil, follow these steps:

- Place a container under the engine to drain the oil.
- Unscrew the drain cap ❸ located on the engine under the oil dipstick cap. Let the oil drain.
- Replace the drain cap and tighten it.

For filling oil, follow these steps:

- Make sure the generator is on a level surface.
- Unscrew the dipstick cap on the engine ❷.
- Use a funnel (not supplied) to fill the crankcase with high-purity engine oil.

It is recommended to use **SAE 30** oil at ambient temperatures above 0 °C or **SAE 10W30** multigrade oil in any weather conditions. After filling, the oil level should be close to the top of the oil filler neck.

RECOMMENDED OILS

- Engine oil has a significant impact on engine performance and is a major factor in determining engine life.
- Use an air-cooled 4-stroke engine oil formulated with detergent additives that meets or exceeds **API SE** requirements (or equivalent).
- In general, it is recommended to operate the engine with engine oil with a viscosity of **SAE 5W30** or **SAE 10W30**. Engine oils with other viscosities listed in the table may be used provided that the average air temperature in your area does not fall beyond the indicated temperature range.
- The engine oil's **SAE** viscosity or service grade is indicated on the container **API** label.

RECOMMENDED OILS, DEPENDING ON AMBIENT TEMPERATURE (FIG. 9)

AIR FILTER MAINTENANCE (FIG. 10)

Regular maintenance of the air filter will help maintain sufficient airflow in the carburetor.

- Check the air filter from time to time for contamination.
- Release the clips ① on the top cover of the air filter ②.
- Remove sponge filter element ④ from housing.
- Wipe the dirt inside the empty air filter housing.
- Wash the sponge filter element in warm water ⑤. Dry it ⑥ DO NOT TWIST.
- Moisten the dry filter element with clean engine oil ⑦. Squeeze out excess oil ⑧ DO NOT TWIST.
- Replace the air filter with a new one every 50 hours of generator operation.

SPARK PLUG MAINTENANCE (FIG. 11)

The spark plug is an important device for the proper operation of the engine. A good spark plug should be intact, free of carbon and have the correct gap ③.

For checking the spark plug, do the following:

- Remove the spark ① plug cap ②.
- Remove the spark plug using a spark plug wrench.
- Inspect the spark plug. If it is cracked, then it must be replaced. It is recommended to use **F6RTC** spark plugs, such as **NGK BPR6ES**.
- Measure the clearance. It should be 0.7-0.8 mm.
- When reusing the spark plug, clean it with a wire brush to remove carbon deposits and then set the correct gap.
- Screw the spark plug into place using the spark plug wrench. Put back the spark plug cap.

GENERATOR STORAGE

The storage area must be dry and dust-free. The device should be stored out of the reach of children. Possible malfunctions on the device must be completely eliminated before the machine is put into storage, so that it is always in a state of readiness for operation.

When storing the generator for a long time, the following conditions must be observed:

- All external parts of the motor and device, especially the cooling fins, must be thoroughly cleaned.
- Loosen the carburetor float chamber screw and empty it.
- Unscrew the oil drain screw and drain the oil into a container.
- Remove the spark plug.
- Pour a teaspoon (5-10 ml) of engine oil into the cylinder.
- Pull the starter cord several times to spread the oil over the cylinder walls.
- Screw in the spark plug.
- Pull the starter handle until resistance is felt, which will bring the piston to the top of the compression stroke. Both intake and exhaust valves will be closed. Storing the generator in this condition will protect it from internal engine corrosion.
- Slowly release the starter handle.
- After a few failed attempts of electric starting, the batteries can be discharged, so the batteries must be fully charged before operating the generator.

TRANSPORTATION

- The device must be transported in the position indicated on the box.
- During loading and unloading operations, it is not allowed to subject the device to shock loads.
- The device must be securely fastened to prevent it from moving inside the vehicle.
- Transport the device only with an empty fuel tank.

RECOMMENDED MAINTENANCE SCHEDULE

MAINTENANCE INTERVAL (time interval or hours of operation, whichever comes first)	Actions	Upon each use	At the end of the first month or after the first 20 hours of operation	Every 6 months or 50 running hours	Every year or 300 running hours	Every 2 years or 500 running hours
Motor oil	Level check	X				
	Replacement		X	X**		
Air filter**	Check (inspection)	X				
	Cleaning			X**		
	Replacement					X
Spark plug	Check-adjustment			X		
	Replacement				X	
Spark arrester (if equipped)*	Cleaning				X	
Engine speed*	Check-adjustment				X	
Valve expansion gaps*	Check-adjustment				X	
The combustion chamber*	Cleaning					X
Fuel filter**	Replacement				X**	
Fuel tank*	Cleaning					X
Fuel line	Check (inspection)	X				
	Replacement					X

* It is recommended to contact an authorized **DAEWOO** service center.

** **ATTENTION!** The intervals between checks and maintenance are shortened in dusty environments. Failure to comply with the maintenance intervals may result in engine damage, which will not be covered by the warranty.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible cause	Action
Engine doesn't start	Engine switch in OFF	Put engine switch ON
	Fuel cock is in CLOSED position	Put the fuel valve to the OPEN position
	Choke lever is opened	Close the lever
	No fuel in the engine	Fill in with fuel
	Engine contains dirty or old fuel	Change the fuel in the engine
	The spark plug is smoky or damaged; wrong distance between electrodes	Clean spark plug or replace; set the distance between the electrodes
Difficulty starting or reduced engine power	Fuel tank is dirty	Clean the fuel tank
	Air filter is dirty	Clean the air filter
	Water in the fuel tank and carburetor; carburetor clogged	Empty the fuel tank; clean the fuel line and carburetor
	Incorrect electrode gap in spark plug	Set the electrode gap
The engine overheats	Air filter is dirty	Clean the air filter
	Cooling fins are dirty	Clean the cooling fins
Engine starts but no output voltage	Circuit breaker tripped	Put circuit breaker ON
	Bad connection cables	If an extension cord is used, replace it
	Faulty connected electrical device	Try connecting another device
Generator runs but does not support connected electrical devices	Generator overload	Try to connect fewer devices
	Short circuit on one of the connected devices	Try to disconnect failed device
	Air filter is dirty	Clean the air filter
	Insufficient engine speed	Contact an Authorized Service Center

DEVICE DISPOSAL



- This device and component parts are made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, at the end of the use of the device, or at expiration of its service life, or when it becomes unfit for further use, and for prevention of negative environmental impact, the device is subject to disposal at collection facilities specialized in processing of scrap metal and plastics.
- Disposal of the device and component parts consists in its complete disassembly and subsequent sorting by type of material and substance, for further remelting or recycling.
- The device must be disposed of in an environmentally friendly way, in accordance with the rules and regulations in force in the European Union.
- Technical fluids (fuel, oil) must be disposed of separately, in accordance with local valid regulations for the disposal of waste oil products.
- Do not pour used oil down the drain or onto the ground. Waste oil must be drained into special containers and sent to waste oil collection and processing points.
- Do not dispose of the device and/or its components with household waste.
- In accordance with European Directive 2012/19/EC on the Waste Electrical and Electronic Equipment and its conversion into national law, electrical and electronic equipment must be sorted and sent to collection facilities.
- After using an electrical device, the owner is obliged to dispose of the device in accordance with applicable law, following the manufacturer's recommendations.
- This does not apply to accessories included with the device and accessories without electrical components.



ATTENTION!

- Electric start generators are equipped with batteries that contain toxic materials. Toxic materials must be disposed of in an environmentally friendly manner.
- Before disposal, cover the battery terminals with thick adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery or remove any parts.
- Before disposing of damaged or worn out batteries, contact your local EPA waste disposal office for instructions.
- Take the battery to your local battery recycling and/or disposal center.

DECLARATION OF CONFORMITY

Product name: Petrol generator

Models: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E,
GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3,
GDA 9500DPE-3

We declare that the products listed above have been manufactured under license from **DAEWOO** and meet all essential requirements of the following EU Directives:

Machinery Directive 2006/42/EU
Directive of Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU
Directive of noise emission 2000/14/EU_2005/88/EU
ROHS directive 2011/65/EU (ROHS)

Guaranteed sound power level:	96 dB(A)
Measured sound power level:	95 dB(A)
The level of acoustic impact on the operator:	75 dB(A)

When testing equipment, the following harmonized standards and norms were applied:

EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1.2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Authorized body: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province, China

Alexander Shatov
Chairman of the Board (CEO)
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Warsaw, dn. 2022-11-22



WARRANTY

All **DAEWOO** products undergo mandatory certification in accordance with EU requirements.

The use, maintenance and storage of **DAEWOO** equipment must be carried out exactly as described in the instruction manual.

Repair warranty period: **1 year** for commercial and professional equipment and **2 years** for equipment purchased for home use. See the Warranty Card and **www.daewoo-power.com** for full warranty terms and additional warranty options.

The manufacturer is not responsible for damage and damage caused by non-observance of the safety and maintenance instructions.

This primarily applies to:

- inappropriate use of the product,
- the use of lubricants, gasoline and engine oil not approved by the manufacturer,
- technical changes to the product,
- consequential damages resulting from subsequent use of the product with defective parts.

All work listed in the «**Maintenance**» section must be carried out regularly. If the user is unable to carry out the maintenance work himself, then an authorized service center should be contacted to place an order for the required work to be carried out. A list of addresses can be found on our official website: **www.daewoo-power.com**.

The manufacturer shall not be held liable in case of loss or damage resulting from maintenance work not carried out.

The warranty conditions do not apply to:

- corrosion damage and other consequences of improper storage,
- damage and consequences resulting from the use of non-original spare parts,
- damage due to maintenance and repair work carried out by unauthorized personnel.

INHALTSVERZEICHNIS

Produktbeschreibung	19
Lieferumfang	19
Gesamtansicht und Komponenten	19
Technische Daten	20
Sicherheitshinweise	22
Symbolbeschreibung	22
Betriebsvorbereitung	23
Betrieb des Generators	23
Wartung	27
Fehlersuche	30
Geräteentsorgung	31
Konformitätserklärung	32
Gewährleistungsverpflichtungen	33

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf von einem **DAEWOO**-Gerät. Wir hoffen, dass die Verwendung von **DAEWOO**-Geräten Ihre Arbeit angenehm und sicher macht. Bei der Entwicklung und Produktion unserer Produkte setzen wir auf neueste Technologien, aktuelle Trends im Industriedesign, strenge Umweltauflagen und die kühnsten Erwartungen unserer Verbraucher. Wir laden Sie ein, sich mit der vollständigen Liste der **DAEWOO**-Produkte auf unserer Website **www.daewoo-power.com** vertraut zu machen. Wir hoffen, dass Sie die Pflege Ihres Gartens, Hauses und Autos in Zukunft ausschließlich **DAEWOO** anvertrauen werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen müssen. Dies hilft, mögliche Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden. Bei Problemen nutzen Sie bitte die hilfreichen Informationen am Ende des Handbuchs. Wenn Sie nach dem Lesen des Handbuchs noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen Spezialisten unserer Firma unter Verwendung der Kontaktdaten auf der Website der Firma **www.daewoo-power.com**.

Wir sind immer offen für Kommunikation und freuen uns über Ihr Feedback und Ihre Wünsche! Wir laden Sie ein, unsere Produkte im Abschnitt Feedback zu bewerten, der auf jeder Produktkarte auf **www.daewoo-power.com** verfügbar ist. Sie können Ihre Fragen und Wünsche über das Feedback-Formular auf der Website **www.daewoo-power.com** hinterlassen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Konstruktion, Design und Konfiguration von Produkten vorzunehmen. Die Abbildungen in der Anleitung können von den tatsächlichen Einheiten und Beschriftungen auf dem Produkt abweichen.

Das vollständige oder teilweise Kopieren oder sonstige Vervielfältigen der Produktdokumentation und Begleitdokumente ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung von **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp.z oo gestattet.

Die Adressen der Servicezentren für die Wartung von **DAEWOO**-Geräten finden Sie auf der Website **www.daewoo-power.com**

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der **DAEWOO**-Generator ist ein Gerät zur Erzeugung von elektrischem Strom. Generatoren eignen sich hervorragend, um kleine Häuser und Baustellen mit Strom zu versorgen sowie Probleme für kleine Unternehmen und den Tourismus zu lösen.

Bitte beachten Sie, dass unser Sortiment eine automatische Generatorsteuereinheit **ATS DAEWOO** umfasst, die den automatischen Start des Kraftwerks im Falle eines Spannungsabfalls im Hauptnetz oder eines Stromausfalls gewährleistet (für Modelle, die für den Betrieb mit einer Autostart-Vorrichtung ausgelegt sind).

KOMPLETTIERUNG

Der Lieferumfang umfasst:

Generator	1 Stck.
Benutzerhandbuch	1 Stck.
Garantieschein	1 Stck.
Verpackung	1 Stck.

GESAMTANSICHT UND KOMPONENTEN (ABB. 1)

- | | |
|--|-------------------|
| 1 Luftfilter | 8 Ölablassdeckel |
| 2 Luftklappenhebel | 9 Handstarter |
| 3 Kraftstoffanzeige | 10 Kraftstoffhahn |
| 4 Kraftstofftankdeckel | 11 Zündkerze |
| 5 12-V-Akku-Batterie (nur bei Modellen mit Elektrostart) | 12 Schalldämpfer |
| 6 Bedienpanel | 13 Alternator |
| 7 Ölpeilstab | |

BEDIENPANEL (ABB. 2)

- | | |
|--|--|
| 1 Motorschalter
(nur bei Modellen mit Handstart) | 8 Anschluss der Erdung |
| 2 Anzeige für niedrigen Ölstand | 9 Notausschalter für 3-Phasen-Generator |
| 3 Motorschlüssel
(bei Modellen mit Elektrostart) | 10 Anschluss des automatischen
Generator-Startsystems (ATS) |
| 4 Spannungsmesser | 11 Notsteckdosenschalter 16A |
| 5 3-in-1-Anzeige (Spannung,
Frequenz, Motorstunden) | 12 Steckdose 16A/230V |
| 6 12-V-Anschluss | 13 Steckdose 32A/230V |
| 7 Generator-Not-Aus-Schalter | 14 Steckdose 16A/400V |
| | 15 Schalter 230/400 V |
| | 16 Leistungsklemmen |

TECHNISCHE DATEN

Modell	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Maximale Leistung 230V / 400V, kW	3.2	3.2	5.5	6.5
Nennleistung 230V / 400V, kW	2.8	2.8	5.0	6.0
Spannung, v	230	230	230	230
Motorhersteller	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Motormodell	Reihe 210	Reihe 210	Reihe 410	Reihe 420
Motorleistung, PS	7.5	7.5	13	15
Hubraum, cm ³	208	208	390	420
Start	Seilzug/ E-Start	E-Start	Seilzug/ E-Start	E-Start
Brennstoff	Benzin	Benzin + Gas	Benzin	Benzin/Benzin + Gas
Kraftstofftankvolumen, l	18	18	30	30
Ölmenge, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Laufzeit 50% Last	15	15	18	17
Anzeige	Voltmeter / 3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Spannungsregler	AVR	AVR	AVR	AVR
Leistungsfaktor	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Steckdosen	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
ATS-Anschluss (ATS)	nein	nein	nein	ja
Transport-Kit	Option	Option	Option	Option
Abmessungen HxBxH, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Gewicht, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
230/400	230/400	230	230/400	230/400
DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Reihe 420	Reihe 420	Reihe 440	Reihe 440	Reihe 460
15	15	18	18	18
420	420	445	445	459
E-Start	E-Start	E-Start	E-Start	E-Start
Benzin	Benzin	Benzin	Benzin	Benzin
30	30	30	30	30
1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
17	17	17	17	17
3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
ja	ja	ja	ja	ja
Option	Option	ja	ja	ja
695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn Sie das Gerät bedienen, ohne diese Bedienungsanleitung gelesen zu haben, kann dies zu Schäden am Gerät führen und Ihre Sicherheit gefährden.

DIE FOLGENDEN WARNHINWEISE SOLLTEN BESONDERS BEACHTET WERDEN

- Verwenden Sie das Gerät niemals in einem Raum mit unzureichender Belüftung. Auspuffgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Starten Sie den Generator nicht, wenn die Last angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 1 m entfernt von brennbaren Gegenständen auf.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während das Gerät in Betrieb ist.
- Rauchen Sie nicht, während Sie Kraftstoff tanken.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nicht zu voll.
- Die Verwendung von Petroleum oder anderen Brennstoffen ist nicht gestattet. Es darf nur Benzin verwendet werden. Entfernen Sie nach dem Befüllen des Tanks den überschüssigen Kraftstoff von der Oberfläche.
- Halten Sie alle brennbaren oder explosiven Produkte vom Generator fern, da sich der Motor während des Betriebs erhitzt.
- Der Generator muss auf einer ebenen, horizontalen Fläche stehen, damit kein Benzin auslaufen kann.
- Berühren Sie niemals das Abgassystem, während der Generator läuft oder nachdem er gestoppt wurde, bis er abgekühlt ist. Bevor
- Sie den Generator in Betrieb nehmen, sollten Sie sich über die Möglichkeiten der Schnellabschaltung informieren.
- Lassen Sie niemanden das Gerät bedienen, ohne diese Anleitung gelesen zu haben.
- Beachten Sie die persönlichen Sicherheitsvorkehrungen: Tragen Sie Sicherheitsschuhe, Augenschutz und Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE



Achtung!
Gefahr.



Vorsicht!
Heiße Oberfläche.



Achtung!
Entzündliche Stoffe Achtung!



Achtung!
Verwendung in geschlossenen Räumen verboten.



Achtung!
Gefahr eines elektrischen Schlages.



Lesen Sie die Anleitung.

BETRIEBSVORBEREITUNG

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Temperatur: -15 °C bis +40 °C

Luftfeuchtigkeit: höchstens 95%

Höhe über dem Meeresspiegel: Unter 1.000 m

PRÜFUNG DES ÖLSTANDS (ABB. 3)

- Schrauben Sie den Ölpeilstab 7 (Abb. 1) ab und wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ab.
- Setzen Sie den Peilstab ein, ohne ihn einzuschrauben.
- Prüfen Sie den Füllstand an der Markierung des Peilstabs (Abb. 3). 1 Höheres Niveau 2 Untere Ebene.
- Wenn der Ölstand unter der Min-Marke liegt, füllen Sie Öl nach.
- Schrauben Sie den Ölpeilstab ein.

PRÜFUNG DES KRAFTSTOFFSTANDS

- Prüfen Sie den Kraftstoffstand im Tank anhand der Füllstandsanzeige (3 auf dem Produktübersichtsplan Abb. 1).
- Öffnen Sie die Tankdeckel (4 auf dem Produktübersichtsplan Abb. 1).
- Tanken Sie Kraftstoff.
- Schrauben Sie den Tankdeckel auf.

VORBEREITUNG DES LUFTFILTERS

- Öffnen Sie die Clips, mit denen die Luftfilterabdeckung 1 (Abb. 4) befestigt ist.
- Entfernen Sie den Filter.
- Waschen Sie den Filter mit warmem Seifenwasser 1 (Abb. 5).
- Trocknen Sie den Filter vollständig. Nicht ausdrehen 2 (Abb. 5).
- Benetzen Sie das trockene Filterelement mit sauberem Maschinenöl 3 (Abb. 5). Überschüssiges Öl ausdrücken. Nicht ausdrehen 4 (Abb. 5).
- Setzen Sie den Filtereinsatz ein.
- Schließen Sie die Luftfilterabdeckung.

ACHTUNG!

Stromerzeuger mit Elektrostartfunktion sind mit Säurebatterien ausgestattet. Die Batterien sind mit Elektrolyt gefüllt. Während der Generator läuft, wird die Batterie automatisch wieder aufgeladen. Wenn der Generator über einen längeren Zeitraum (mehr als einen Monat) nicht benutzt wird, kann die Batterie entladen werden. In diesem Fall ist ein regelmäßiges Aufladen der Batterie erforderlich.

BETRIEB DES GENERATORS

ANLASSEN DES MOTORS

1. Schließen Sie vor dem Anlassen des Motors keine Last an den Generator an.
2. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn 10 (Abb. 1).
3. Stellen Sie die Luftabsperklappe 2 (Abb. 1) in die Stellung „ZU“ (CHOKE).
- 4.1. Manueller Start: Stellen Sie den Zündschalter auf die Position „EIN“. Ziehen Sie langsam am Anlasser, bis Sie einen leichten Widerstand spüren, und ziehen Sie dann das Starterseil mit einer schnellen Bewegung ganz heraus. Der Motor wird gestartet.
- 4.2. Elektrostart: Drehen Sie den Schlüssel in die Stellung „EIN“. Drehen Sie den Schlüssel in die „START“-Stellung und halten Sie ihn gedrückt, bis der Motor anspringt. Lassen Sie nach dem Anlassen des Motors den Schlüssel sofort los.
5. Stellen Sie die Luftabsperklappe 2 (Abb. 1) langsam in die Stellung „AUF“ (RUN).



Füllen Sie den Benzintank mit Benzin



Prüfen Sie den Ölstand



Kraftstoffhahn öffnen



Schalten Sie den Zündschalter in die Stellung „EIN“



Bringen Sie die Luftabsperklappe in die Stellung „Schließen“ (CHOKE)



Ziehen Sie vorsichtig am Startergriff, um den Motor zu starten.



Drehen Sie den Zündschlüssel, um den Motor zu starten (bei Modellen mit Elektrostart).



Bringen Sie die Luftabsperklappe in die Stellung „Öffnen“ (RUN)



Schließen Sie die Verbrauchsquelle(n) an den Generator an

- Schließen Sie nicht mehr als ein Gerät auf einmal an.
- Lassen Sie den Generator 3 Minuten lang ohne angeschlossene Last laufen.
- Eine Vielzahl von Geräten benötigt beim Start viel Stromleistung.
- Schließen Sie die Geräte nacheinander entsprechend der für Ihren Generator zulässigen Höchstleistung an.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte in einwandfreiem Zustand sind, bevor Sie sie anschließen.
- Wenn das angeschlossene Gerät nicht mehr funktioniert oder plötzlich stehen bleibt, schalten Sie die Last sofort mit dem Not-Aus-Schalter ab, trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es überprüfen.
- Denken Sie daran, alle Geräte auszuschalten, bevor Sie den Generator abstellen.

ACHTUNG!

Das Abstellen des Generators bei angeschlossenen Verbrauchern kann den Generator beschädigen.

- Wenn die Anzeige (Voltmeter) 230V +/- 10% (50 Hz) anzeigt, können Sie den Generator verwenden.
- Wenn der Spannungswert auf der Anzeige (Voltmeter) außerhalb des Bereichs 230V +/- 10% (50 Hz) liegt, muss der Generator abgeschaltet werden.
- 12V Gleichspannung kann nicht gleichzeitig mit 230V verwendet werden.
- Der Generator muss von einem qualifizierten Techniker an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Ein falscher Anschluss kann zu schweren Schäden führen.

MOTORSTOPP

- Schalten Sie die an den Generator angeschlossenen Geräte aus.
- Manueller Start: Drehen Sie den Zündschalter in die Stellung „AUS“.
- Elektrostart: Drehen Sie den Schlüssel in die Stellung „AUS“.
- Schließen Sie den Kraftstoffhahn.

NOTSCHALTER DES GENERATORS

DAEWOO-Generatoren sind mit einem Not-Aus-Schalter  (Abb. 2) ausgestattet. Der Not-Aus-Schalter muss sich in der Position **EIN** befinden, wenn der Generator mit angeschlossener Last läuft.

Wenn der Überlastungsschutz auslöst, schaltet der Not-Aus-Schalter automatisch in die **AUS**-Position und stoppt den Generator. Das bedeutet, dass das Kraftwerk überlastet ist oder der Verbraucher defekt ist. Schalten Sie den Generator sofort aus und prüfen Sie, ob die Verbraucher und der Generator in Ordnung sind.

NOT-AUS-SCHALTER DER STECKDOSE 16A

DAEWOO-Generatoren mit 16-A-Steckdosen sind mit einem Not-Aus-Schalter der Steckdose **11** (Abb. 2) ausgestattet. Wenn der Generator mit einer an dieser Steckdose angeschlossenen Last läuft, muss der Not-Aus-Schalter in der Position **EIN** sein.

Wenn der Kurzschlussschutz auslöst, schaltet der Not-Aus-Schalter automatisch in die **AUS**-Position und stoppt die Last an dieser Steckdose. Dies bedeutet, dass das Elektrowerk überlastet ist oder der an dieser Steckdose angeschlossene Verbraucher defekt ist. In diesem Fall werden die an anderen Steckdosen angeschlossenen Verbraucher weiter betrieben und der Generator schaltet sich nicht ab. Trennen Sie das Gerät sofort von der 16-A-Steckdose und prüfen Sie, ob es einwandfrei funktioniert.

VERWENDUNG DES GENERATORS IM ATS-MODUS

Der **DAEWOO**-Automatikblock ist ein automatisches Elektrowerk-Steuerungssystem, das bei einem Netzausfall die Stromversorgung der Verbraucher sicherstellt. Der Automatikblock ist für den Betrieb mit **DAEWOO**-Elektrowerken ausgelegt, die über die Option Automatikbetrieb und einen Anschluss für den Block an der Vorderseite verfügen.

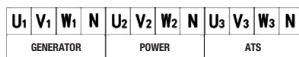
Elektrowerke ohne diese Option können nicht in Verbindung mit dem Automatikblock verwendet werden. Der Automatikblock ist in einem Metallgehäuse untergebracht, das an einer Wand montiert werden kann. Der Anschluss an das Elektrowerk erfolgt über ein spezielles Steuerkabel (im Lieferumfang enthalten) und ein Leistungskabel. Der Anschluss der Leistungsabgabe des Elektrowerkes, der Netzeinspeisung und der reservierten Stromverbraucher erfolgt über Schraubklemmen im Inneren des Blockes.

ATS-BETRIEB IM AUTO-MODUS

1. Verbinden Sie den Automatikblock mit dem Elektrowerk und dem Stromnetz.
2. Stellen Sie den Anschluss der reservierten Stromverbraucher her.
3. Stellen Sie den Betriebsartenumschalter auf „**Automatik**“.
4. Steht die Hauptstromversorgung zur Verfügung, schaltet das System in den Standby-Modus und die reservierten Stromverbraucher werden von der Hauptstromversorgung mit Strom versorgt.
5. Fällt die Spannung der Hauptstromversorgung aus, startet das System den Motor des Elektrowerkes wie oben beschrieben und schaltet die Stromversorgung der reservierten Stromverbraucher auf das Elektrowerk um.



Einphasiger Anschluss



Dreiphasiger Anschluss

BESONDERHEITEN DER ARBEIT MIT EINEM GASGENERATOR (ABB. 6)

DAEWOO Dual-Fuel-Generatoren sind universelle 2-Kraftstoff-Generatoren, die sowohl mit Gas als auch mit Benzin betrieben werden können.

DAEWOO Gasgeneratoren sind mit aller nötigen Ausrüstung ausgestattet, um eine Gasflasche anzuschließen und den Betrieb zu beginnen:

- 1 Reduzierstück, das die Gaszufuhr reduziert und stabilisiert.
- 2 Schlauch mit Verbindungsstück zum Anschluss der Gasflasche.

ACHTUNG!

Der Betrieb des Generators mit Gas ist nur mit verflüssigtem Flaschengas zulässig. Der Generator darf nicht an das Gasnetz angeschlossen werden.

Wenn Sie den Generator mit Flüssiggas betreiben, achten Sie darauf, dass keine offenen Flammen oder Funken in der Nähe sind.

1. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Schläuche und Anschlüsse fest angeschlossen sind.
2. Schließen Sie alle elektrischen Geräte **NUR** an, wenn der Motor des Generators warmgelaufen ist. Aufgrund von Benzinresten im Vergaser kann der Motor anfangs instabil laufen.
3. Wenn ein Gasleck auftritt, schließen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche und schalten Sie elektrische Geräte sofort aus.

ACHTUNG!

- Die gleichzeitige Verwendung von Benzin und Flüssiggas ist verboten.
- Bei der Verwendung von Benzin muss die Gaszufuhr abgeschaltet werden.
- Bei der Verwendung von Gas muss die Benzinzufuhr abgeschaltet werden.
- Trennen Sie vor dem Start alle elektrischen Verbraucher vom Generator.

Um den Generator mit Flüssiggas zu starten, gehen Sie wie folgt vor

ANLASSEN UND ABSTELLEN DES MOTORS

ACHTUNG!

- Die gasbefeuerten Generatoren der Baureihe DF werden mit Benzin gestartet.
- Stellen Sie sicher, dass die Gaszufuhr aus der Gasflasche geschlossen ist, bevor Sie den Generator starten.

1. Öffnen Sie die Kraftstoffzufuhr vom Tank zum Vergaser durch Drehen des Kraftstoffhahns.
2. Schließen Sie die Drosselklappe.



Kraftstoffhahn öffnen



Schließen Sie die Luftabsperklappe

ACHTUNG!

Betätigen Sie die Drosselklappe nicht, wenn der Motor heiß ist und die Umgebungstemperatur hoch ist.

3. Schalten Sie die Zündung des Motors ein, indem Sie den Schlüssel oder den Schalter an der Vorderseite in die Position **EIN** stellen.
- 4.1. Anlassen des Motors mit dem Handstarter.
Ziehen Sie vorsichtig am Startergriff, bis Sie ein Einrasten und eine Zunahme des Widerstands spüren, dann ziehen Sie kräftig mit vollem Armschwung und versuchen Sie dies gegebenenfalls erneut. Bringen Sie den Startergriff vorsichtig zurück, um den Anlasser nicht zu beschädigen.

ACHTUNG!

Lassen Sie den Startergriff nach dem Anlassen nicht abrupt fallen, sondern ziehen Sie den Anlasser langsam zurück.

- 4.2. Anlassen mit dem elektrischen Anlasser (für Modelle **GDA 7500 DFE, 3500 DFE**).

Drehen Sie den Schlüssel auf **START** und halten Sie ihn in dieser Position, bis der Motor anspringt, aber nicht länger als 5 Sekunden. Wenn der Motor nicht anspringt, drehen Sie den Schlüssel in die Stellung **AUS** und versuchen Sie es nach 10 Sekunden erneut. Sobald der Motor angesprungen ist, drehen Sie den Schlüssel in die Stellung **EIN**.

ACHTUNG!

Stellen Sie unter keinen Umständen die Ventile des Verteilergetriebes ein. Das Ventil wird für jedes Generatormodell individuell eingestellt.

5. Wenn der Motor warmgelaufen ist, öffnen Sie langsam die Drosselklappe.
6. Umstellung auf Gasbrennstoff.
- 6.1. Schließen Sie den vom Generator kommenden Panzerschlauch an die Gasflasche an und sichern Sie ihn mit der mitgelieferten Druckmutter.

ACHTUNG!

Unter der Mutter muss eine It-Stoff-Einwegdichtung (mitgeliefert) angebracht werden. Die It-Stoff-Einwegdichtung kann wiederholt verwendet werden, ersetzen Sie diese nur, wenn das Gas am Anschluss an der Gasflasche leckt.

- 6.2. Bevor Sie die Gaszufuhr öffnen, schließen Sie die Benzinzufuhr, indem Sie den Kraftstoffhahn in die Stellung ZU bringen.
- 6.3. Warten Sie 5-10 Sekunden (aber bevor der Motor abwürgt), bis die maximale Benzinmenge verbraucht wird.
- 6.4. Die Umschaltung von Benzin auf Gas erfolgt nur bei laufendem Motor. Um auf einen anderen Brennstoff umzuschalten, öffnen Sie die Gaszufuhr aus der Gasflasche.

ACHTUNG!

Die Umstellung von Benzin auf Flüssiggas ist nur erforderlich, wenn der Generatormotor warm ist. Beim Umschalten von Benzin auf Gas läuft der Motor eine Zeit lang unruhig, bis das Benzin aus der Schwimmerkammer des Vergasers verbraucht wird.

7. Abschalten vom Motor.
- 7.1. Stellen Sie den Motorschalter auf die Position **AUS**.
- 7.2. Schließen Sie die Gasflasche.
- 7.3. Lassen Sie das restliche Gas aus der Kraftstoffleitung ab, indem Sie den Druckentlastungsknopf am Druckminderer drücken **1** (Abb. 7).

WARTUNG**WECHSELN/NACHFÜLLEN VON ÖL IN DEN MOTOR (ABB. 8)**

Prüfen Sie den Motorölstand gemäß dem Wartungsplan. Wenn der Ölstand sinkt, muss Öl nachgefüllt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Befolgen Sie beim Ölwechsel die folgenden Schritte:

- Stellen Sie ein Gefäß unter den Motor, in das Sie das Öl ablassen können.
- Schrauben Sie den Ablassdeckel **8** ab, der sich am Motor unter der Abdeckung des Ölmesstabs befindet. Lassen Sie das Öl ablaufen.
- Setzen Sie den Ablassdeckel wieder ein und ziehen Sie ihn fest.

Um Öl nachzufüllen, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass der Generator auf einer ebenen Fläche installiert ist.
- Schrauben Sie den Peilstabdeckel am Motor ab **7**.
- Verwenden Sie den Trichter (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Kurbelgehäuse mit hochwertigem Motoröl zu füllen.

Wir empfehlen **SAE 30** bei Umgebungstemperaturen über 0°C oder Allsaisonöl **SAE 10W30** bei beliebigen Wetterbedingungen. Nach dem Einfüllen sollte der Ölstand in der Nähe der Oberkante des Öleinfüllstutzens liegen.

EMPFOHLENE ÖLE

- Motoröl hat einen großen Einfluss auf die Motorleistung und ist ein wichtiger Faktor für die Lebensdauer des Motors.
- Verwenden Sie Motoröl für luftgekühlte 4-Takt-Motoren, das Detergentzusätze enthält und die Anforderungen der Kategorie **SE** gemäß der **API**-Klassifizierung (oder gleichwertig) erfüllt oder übertrifft.
- Es wird allgemein empfohlen, den Motor mit Motoröl der Viskositätsklasse **SAE 5W30** oder **SAE 10W30** zu betreiben. Motoröle mit anderen Viskositäten als den in der Tabelle angegebenen können verwendet werden, vorausgesetzt, die Durchschnittstemperatur in Ihrem Gebiet überschreitet nicht den angegebenen Temperaturbereich.
- Die **SAE**-Viskosität oder Betriebskategorie des Motoröls ist auf dem **API**-Etikett des Tanks angegeben.

EMPFOHLENE ÖLE, ABHÄNGIG VON DER UMGEBUNGSTEMPERATUR (ABB. 9)

WARTUNG DES LUFTFILTERS (ABB. 10)

Die regelmäßige Wartung des Luftfilters sorgt dafür, dass ein ausreichender Luftstrom im Vergaser aufrechterhalten wird.

- Kontrollieren Sie den Luftfilter von Zeit zu Zeit auf Verschmutzung.
- Lösen Sie die Clips ① an der oberen Luftfilterabdeckung ②.
- Nehmen Sie den Schaumstofffiltereinsatz ④ aus dem Gehäuse.
- Wischen Sie den Schmutz im Inneren des leeren Luftfiltergehäuses weg.
- Spülen Sie den Schaumstofffiltereinsatz in warmem Wasser aus ⑤. Trocknen Sie ihn aus ⑥. Nicht ausdrehen.
- Benetzen Sie das trockene Filterelement mit sauberem Maschinenöl ⑦. Überschüssiges Öl ausdrücken ⑧. Nicht ausdrehen.
- Ersetzen Sie den Luftfilter alle 50 Betriebsstunden des Generators durch einen neuen.

WARTUNG DER ZÜNDKERZEN (ABB. 11)

Die Zündkerze ist ein wichtiges Bauteil, das den korrekten Betrieb des Motors gewährleistet. Eine gute Zündkerze sollte intakt und frei von Verunreinigungen sein und den richtigen Abstand haben ③.

Um die Zündkerze zu überprüfen, gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie den Zündkerzenstecker.
- Schrauben Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel heraus.
- Kontrollieren Sie die Zündkerze. Wenn sie gerissen ist, muss sie ersetzt werden. Wir empfehlen die Verwendung von **F6RTC**-Zündkerzen, z. B. **NGK BPR6ES**.
- Messen Sie den Abstand. Sie sollte 0,7 bis 0,8 mm betragen.
- Wenn Sie die Zündkerze wieder verwenden, reinigen Sie sie mit einer Drahtbürste, um den Ruß zu entfernen, und stellen Sie dann den richtigen Abstand ein.
- Schrauben Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel fest. Montieren Sie den Zündkerzenstecker wieder.

AUFBEWAHRUNG DES GENERATORS

Der Lagerraum sollte trocken und staubfrei sein. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Mögliche Störungen am Gerät sollten vor der Einlagerung vollständig behoben werden, damit das Gerät stets in einem betriebsbereiten Zustand ist.

Bei längerer Lagerung des Generators sind die folgenden Bedingungen zu beachten:

- Alle äußeren Teile des Motors und des Geräts, insbesondere die Kühlrippen, sollten gründlich gereinigt werden.
- Schrauben Sie die Schwimmerkammerschraube am Vergaser ab und entleeren Sie diese.
- Schrauben Sie die Öllassschraube ab und lassen Sie das Öl in einen Behälter ab.
- Entfernen Sie die Zündkerze.
- Geben Sie einen Teelöffel (5-10 ml) Motoröl in den Zylinder.

- Ziehen Sie mehrmals am Starterseil, damit sich das Öl an den Zylinderwänden verteilt.
- Schrauben Sie die Zündkerze ein.
- Ziehen Sie den Startergriff, bis Sie einen Widerstand spüren, der Kolben erreicht dabei den oberen Totpunkt. Sowohl die Einlass- als auch die Auslassventile werden geschlossen sein. Diese Art der Aufbewahrung schützt das Gerät vor Korrosion im Motorinneren.
- Lassen Sie den Startergriff vorsichtig los.
- Nach mehreren erfolglosen Starts mit dem Elektrostarter können die Batterien entladen sein, daher müssen die Batterien vor dem Betrieb des Generators vollständig geladen werden.

EMPFOHLENER WARTUNGSPLAN

WARTUNGSINTER- VALLE (Zeitintervall oder Betriebsstunden, je nachdem, was zuerst eintritt)	Aktionen	Bei jeder Ver- wen- dung	Am Ende des ersten Monats oder nach den ersten 20 Arbeitsstun- den	Alle 6 Monate oder 50 Betriebs- stunden	Jährlich oder 300 Betriebs- stunden	Alle 2 Jahre oder 500 Betriebs- stunden
Motoröl	Niveauekon- trolle	X				
	Ersatz		X	X**		
Luftfilter**	Prüfung (Inspektion)	X				
	Reinigung			X**		
	Ersatz					X
Zündkerze	Prüfung/Ein- stellung			X		
	Ersatz				X	
Funkenfänger (falls vorhanden)*	Reinigung				X	
Motordrehzahl*	Prüfung/Ein- stellung				X	
Thermische Ventil- spielräume*	Prüfung/Ein- stellung				X	
Verbrennungskam- mer*	Reinigung					X
Kraftstofffilter**	Ersatz				X**	
Kraftstofftank*	Reinigung					X
Kraftstoffleitung	Prüfung (Inspektion)	X				
	Ersatz					X

* Es wird empfohlen, sich an eine autorisierte **DAEWOO**-Kundendienststelle zu wenden.

** **WARNUNG!!!** In staubigen Umgebungen sind die Inspektions- und Wartungsintervalle kürzer. Die Nichteinhaltung der Wartungsintervalle kann zu Motorschäden führen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

TÖRUNGSSUCHE

Störung	Möglicher Grund	Abhilfemaßnahme
Der Motor springt nicht an	Der Motorschalter steht auf der Position „AUS“.	Stellen Sie den Motorschalter auf die Position „EIN“.
	Kraftstoffhahn auf „ZU“ gestellt	Drehen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position „AUF“
	Die Luftabsperklappe ist geöffnet	Schließen Sie die Luftabsperklappe
	Kein Kraftstoff im Motor	Tanken Sie Kraftstoff
	Verschmutzter oder alter Kraftstoff im Motor	Wechseln Sie den Kraftstoff im Motor
	Die Zündkerze ist verrußt oder beschädigt; falscher Abstand zwischen den Elektroden	Zündkerze reinigen oder austauschen; Elektrodenabstand einstellen
Erschwerter Start oder verminderte Motorleistung	Der Kraftstofftank ist verschmutzt	Reinigen Sie den Kraftstofftank
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen
	Wasser im Kraftstofftank und im Vergaser; Vergaser verstopft	Leeren Sie den Kraftstofftank; reinigen Sie die Kraftstoffleitung und den Vergaser
	Falscher Elektrodenabstand an der Zündkerze	Stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden ein
Der Motor wird überhitzt	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen
	Die Kühlrippen sind verschmutzt	Reinigen Sie die Kühlrippen
Der Motor startet, aber keine Spannung am Ausgang	Der Schutzschalter hat ausgelöst	Stellen Sie den Schutzschalter auf die Position „EIN“
	Schlechte Anschlusskabel	Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, ersetzen Sie dieses
	Störung eines angeschlossenen elektrischen Geräts	Versuchen Sie, ein anderes Gerät anzuschließen
Der Generator funktioniert, unterstützt aber die angeschlossenen elektrischen Geräte nicht	Überlastung des Generators	Versuchen Sie, weniger Geräte anzuschließen
	Kurzschluss in einem der angeschlossenen Geräte	Versuchen Sie, das fehlerhafte Gerät abzutrennen
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen
	Unzureichende Motordrehzahl	Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle

TRANSPORT

- Das Gerät muss in der auf dem Karton angegebenen Position transportiert werden.
- Das Gerät darf beim Be- und Entladen keinen Stoßbelastungen ausgesetzt werden.
- Das Gerät muss sicher befestigt sein, damit es nicht im Fahrzeug bewegt werden kann.
- Transportieren Sie das Gerät nur mit leerem Kraftstofftank.

GERÄTEENTSORGUNG



- Dieses Gerät und seine Komponenten sind aus umwelt- und gesundheitsfreundlichen Materialien und Stoffen hergestellt. Um jedoch negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden, muss das Gerät am Ende seiner Nutzung oder am Ende seiner Lebensdauer oder wenn es für eine weitere Nutzung nicht mehr geeignet ist, einer Recyclinganlage für Metall- und Kunststoffschrott zugeführt werden.
- Die Entsorgung des Geräts und seiner Bestandteile umfasst die vollständige Demontage und die anschließende Sortierung nach Material und Stoffart, um anschließend wieder eingeschmolzen oder dem Recycling zugeführt zu werden.
- Das Gerät muss gemäß den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
- Betriebsflüssigkeiten (Kraftstoff, Öl) müssen gemäß den am Entsorgungsort geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Mineralölprodukten getrennt entsorgt werden.
- Schütten Sie Altöl nicht in die Kanalisation oder auf den Boden. Altöl muss in spezielle Behälter entsorgt und zu den Sammel- und Aufbereitungsstellen für Altöle gebracht werden.
- Entsorgen Sie das Gerät und/oder seine Bestandteile nicht mit dem Hausmüll.
- Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht sollten Elektro- und Elektronikgeräte sortiert und an Sammelstellen abgegeben werden.
- Nach der Benutzung eines Elektrogeräts ist der Besitzer verpflichtet, das Gerät gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und unter Beachtung der Empfehlungen des Herstellers zu entsorgen. Dies gilt nicht für das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Zubehör und für Zubehör ohne elektrische Bauteile.



ACHTUNG!

- Generatoren mit Elektrostart sind mit Batterien ausgestattet, die giftige Stoffe enthalten. Giftige Materialien müssen auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
- Kleben Sie die Batterieklemmen vor der Entsorgung mit starkem Klebeband ab. Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerstören, zu zerlegen oder dessen Teile zu entfernen.
- Bevor Sie beschädigte oder verbrauchte Batterien entsorgen, wenden Sie sich an die für die Abfallentsorgung zuständige Stelle der örtlichen Umweltschutzbehörde, um Anweisungen zu erhalten.
- Bringen Sie die Batterie zu Ihrem örtlichen Batterierecycling- und/oder Entsorgungszentrum.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Produkts: Benzin-Stromerzeuger

Modelle: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E, GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3, GDA 9500DPE-3

Wir erklären, dass die oben aufgeführten Produkte unter Lizenz von **DAEWOO** hergestellt wurden und alle wesentlichen Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllen:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EG
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG
Richtlinie für Geräuschemission 2000/14/EG_2005/88/EG
RoHS Richtlinie 2011/65/EG

Garantierter Schalleistungspegel:	96 dB(A)
Gemessener Schalleistungspegel:	95 dB(A)
Pegel von akustischer Beeinflussung für den Bediener:	75 dB(A)

Bei der Prüfung des Geräts wurden die folgenden harmonisierten Normen und Vorschriften angewandt:	EN ISO 8528-13:2016 EN 60204-1:2006/A1:2009 EN 55012:2007/A1:2009 EN 61000-6-1:2007 EN ISO 3744:2010 ISO 8528-10:1998 IEC 62321-1-2.3.4.5:2013 IEC 62321-6.7-1:2015 IEC 62321-7-2.8:2017
---	--

Zuständige Behörde: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province. China

Alexander Shatov
Vorsitzender des Verwaltungsrats (Generaldirektor)
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Warschau, 2022-11-22



GEWÄHRLEISTUNGSVERPFLICHTUNGEN

Alle **DAEWOO**-Produkte unterliegen der obligatorischen Zertifizierung gemäß den EU-Vorschriften. Die Verwendung, Wartung und Lagerung von **DAEWOO**-Geräten muss genau so erfolgen, wie in der Betriebsanleitung beschrieben.

Die Garantiezeit für Reparaturen beträgt **1 Jahr** für Geräte, die für gewerbliche und berufliche Zwecke verwendet werden, und **2 Jahre** für Geräte, die für den privaten Gebrauch gekauft wurden. Die vollständigen Garantiebedingungen und zusätzliche Garantieoptionen finden Sie im Garantieschein und unter **www.daewoo-power.com**.

Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Verletzungen haftbar gemacht werden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Wartungshinweise entstehen.

Dies gilt in erster Linie für:

- die Verwendung des Produkts für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist,
- die Verwendung vom Hersteller nicht zugelassenen Schmiermitteln, Benzin und Motoröl,
- technische Änderungen an dem Produkt,
- indirekte Schäden, die sich aus der nachfolgenden Verwendung des Produkts mit fehlerhaften Teilen ergeben.

Alle unter dem Abschnitt „**Wartung**“ aufgeführten Arbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden. Wenn der Benutzer die Wartungsarbeiten nicht selbst durchführen kann, kann er sich an eine autorisierte Kundendienststelle wenden, um die notwendigen Arbeiten durchführen zu lassen. Eine Liste der Adressen finden Sie auf unserer offiziellen Website: **www.daewoo-power.com**.

Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Verletzungen haftbar gemacht werden, die wegen der nicht durchgeführten Wartungsarbeiten entstehen.

Die Garantiebedingungen gelten nicht für:

- Korrosionsschäden und andere Folgen einer unsachgemäßen Lagerung,
- Schäden und Folgen, die durch die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen entstehen,
- Schäden durch Wartungs- und Reparaturarbeiten, die von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wurden.

TABLE DES MATIÈRES

Description du produit	35
Jeu	35
Vue générale et composants	35
Spécifications techniques	36
Information sur la sécurité	38
Description des symboles	38
Préparation au travail	39
Utilisation du groupe électrogène	39
Maintenance technique	43
Recherche de défauts	46
Recyclage de l'appareil	47
Déclaration de conformité	48
Engagements de garantie	49

Merci de faire confiance et d'acheter de l'équipement **DAEWOO**. Nous espérons qu'en utilisant l'équipement **DAEWOO** votre travail sera confortable et sûr. Pendant le développement et la fabrication de nos produits, nous nous appuyons sur les dernières technologies, les tendances actuelles de la stylistique industrielle, les exigences strictes de la protection de l'environnement et les attentes de nos clients. Nous vous invitons à vous informer de la gamme complète des produits **DAEWOO** sur notre site web **www.daewoo-power.com**. Nous espérons qu'à l'avenir vous confierez vos soins de jardin, de maison et de voiture exclusivement à **DAEWOO**.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'il faut lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'équipement. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager l'équipement.

Si vous rencontrez des problèmes, servez-vous de l'information utile figurant à la fin du mode d'emploi. Et si après la lecture vous avez encore des questions, veuillez contacter notre spécialiste en utilisant les coordonnées figurant sur notre site web **www.daewoo-power.com**.

Nous sommes toujours prêts à la communication et nous nous réjouissons de recevoir vos commentaires ! Nous vous invitons à exprimer votre appréciation de nos produits dans la section Avis, disponible dans la fiche produit de chaque produit sur **www.daewoo-power.com**. Vous pouvez poser vos questions en utilisant la forme de commentaires sur **www.daewoo-power.com**.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications dans la structure, stylistique et le jeu des produits. Les illustrations du mode d'emploi peuvent différer des nœuds et des étiquettes réels du produit. La documentation du produit et les documents d'accompagnement ne peuvent être copiés ou reproduits en partie ou en totalité qu'avec l'accord exprès de **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp.z o.o. Les adresses des centres de service **DAEWOO** sont disponibles sur **www.daewoo-power.com**.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le groupe électrogène **DAEWOO** est un appareil de production de courant électrique. Les groupe électrogènes sont parfaits pour alimenter les petites maisons, les chantiers de construction, les petites entreprises et les applications touristiques.

Nous attirons votre attention sur le fait que notre gamme comprend le groupe électrogène automatique **ATS DAEWOO**, qui assure le démarrage automatique du groupe électrogène en cas de baisse de tension ou de coupure de l'alimentation électrique (pour les modèles conçus pour fonctionner avec un dispositif de démarrage automatique).

JEU

Le jeu fourni inclut :

Le groupe électrogène	1 pièce
Le mode d'emploi	1 pièce
Le bon de garantie	1 pièce
Le boîtier	1 pièce

VUE GÉNÉRALE ET COMPOSANTS (FIG. 1)

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Filtre d'air | 7 Jauge d'huile |
| 2 Levier de volet d'air | 8 Couvercle de vidange d'huile |
| 3 Indicateur de niveau de carburant | 9 Démarreur manuel |
| 4 Bouchon du réservoir d'essence | 10 Robinet de carburant |
| 5 Batterie 12V (seulement pour les modèles à démarrage électronique) | 11 Bougie d'allumage |
| 6 Panneau de commande | 12 Silencieux |
| | 13 Alternateur |

PANNEAU DE COMMANDE (FIG. 2)

- | | |
|--|--|
| 1 Interrupteur de moteur (seulement pour les modèles à démarrage manuel) | 8 Connexion de mise à la terre |
| 2 Indicateur de niveau bas d'huile | 9 Interrupteur d'urgence pour le groupe électrogène triphasé |
| 3 Clé de démarrage de moteur (pour les modèles à démarrage électronique) | 10 Connexion du système de démarrage automatique du groupe électrogène (ATS) |
| 4 Voltmètre | 11 Interrupteur d'urgence de prise 16A |
| 5 Écran 3 en 1 (tension, fréquence, heures moteur) | 12 Prise 16A/230V |
| 6 Connexion 12V | 13 Prise 32A/230V |
| 7 Interrupteur d'urgence du groupe électrogène | 14 Prise 16A/400V |
| | 15 Interrupteur 230/400V |
| | 16 Bornes de puissance |

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modell	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
La puissance maximale 230V / 400V, kW	3.2	3.2	5.5	6.5
La puissance maximale 230V / 400V, kW	2.8	2.8	5.0	6.0
La tension, V	230	230	230	230
Le fabricant du moteur	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Le modèle du moteur	series 210	series 210	series 410	series 420
La puissance du moteur, HP	7.5	7.5	13	15
Volume du moteur, cm ³	208	208	390	420
Démarrage	À main/ électrique	électrique	À main/ électrique	électrique
Carburant	essence	essence + gaz	essence	essence / essence + gaz
Volume du réservoir d'essence, l	18	18	30	30
Volume du carter d'huile, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Temps d'opération à 50% de charge	15	15	18	17
Écran	Voltmètre / 3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Régulateur de tension	AVR	AVR	AVR	AVR
Coefficient de puissance	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Prises	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
Connexion d'ATS	Non	Non	Non	Oui
Jeu de transport	option	option	option	option
Dimensions, LxLxA, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Tous, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
230/400	230/400	230	230/400	230/400
DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
15	15	18	18	18
420	420	445	445	459
électrique	électrique	électrique	électrique	électrique
essence	essence	essence	essence	essence
30	30	30	30	30
1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
17	17	17	17	17
3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
option	option	Oui	Oui	Oui
695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

ACHTUNG!

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Sinon cela peut entraîner des dommages à l'équipement et mettre votre sécurité en danger.

LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS DOIVENT FAIRE L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

- N'utilisez jamais l'équipement dans une place insuffisamment ventilée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas démarrer le groupe électrogène chargé.
- Installez l'appareil à au moins 1 m de distance des objets inflammables.
- Ne faites pas le plein de carburant pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.
- N'utilisez pas de paraffine ou d'autres combustibles. L'essence ne peut qu'être utilisée. Après avoir rempli le réservoir, retirez les trop-pleins de carburant de la surface.
- Gardez tous les produits inflammables ou explosifs à l'écart du générateur car le moteur chauffe pendant le fonctionnement.
- Il faut placer le groupe électrogène sur une surface plane et horizontale pour éviter toute fuite d'essence.
- Ne touchez jamais le système d'échappement lorsque le groupe électrogène fonctionne ou après son arrêt, jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- Avant d'opérer le groupe électrogène, vous devez vous renseigner sur les possibilités d'arrêt d'urgence.
- Ne laissez personne travailler sur l'appareil sans avoir lu le mode d'emploi.
- Respectez les mesures de sécurité personnelle : Portez des chaussures de sécurité, des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous opérez l'appareil.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil.

DESCRIPTION DES SYMBOLES



Attention!
Danger.



Fais attention!
Surface chaude.



Attention!
Matériaux inflammables Faites attention!



Attention!
Ne pas utiliser dans les lieux enfermés.



Attention!
Risque de choc électrique.



Lisez le mode d'emploi.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

CONDITIONS D'OPÉRATION

Température : de -15 à +40 °C

Humidité : Pas plus de 95%

Altitude au-dessus du niveau de la mer : au-dessous de 1000 m

CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE (FIG. 3)

- Dévissez la jauge d'huile ⑦ (fig. 1) et essuyez-la avec un chiffon propre.
- Insérez la jauge sans la visser.
- Vérifiez le niveau au niveau du repère de la jauge d'huile (fig. 1). ① Le niveau supérieur ② Le niveau inférieur.
- Si le niveau d'huile est inférieur au repère min, faites le plein d'huile.
- Visser la jauge d'huile.

CONTRÔLE DE NIVEAU DE CARBURANT

- Vérifier le niveau de carburant dans le réservoir par le niveau ⑤ sur le schéma de présentation du produit fig. 1)
- Ouvrez la trappe de remplissage de carburant (④ sur le schéma de présentation du produit fig. 1).
- Remplir du carburant
- Fermer le bouchon du réservoir d'essence.

PRÉPARATION DU FILTRE D'AIR

- Ouvrir les clips de fixation du couvercle du filtre d'air ① (fig. 4).
- Retirer le filtre.
- Laver le filtre à l'eau chaude savonneuse ① (fig. 5).
- Sécher complètement le filtre. Ne pas dévisser ② (fig. 5).
- Mouiller le filtre sec avec de l'huile de machine propre ③ (fig. 5). Essorer les trop-pleins d'huile. Ne pas dévisser ④ (fig. 5).
- Monter le filtre.
- Fermer le couvercle du filtre d'air.

IMPORTANT!

Les groupes électrogènes dotés de la fonction de démarrage électrique sont équipés de batteries. Les batteries sont remplies d'électrolyte. Les batteries sont automatiquement rechargées pendant que le groupe électrogène fonctionne. Si le groupe électrogène n'est pas utilisé pendant une longue période (plus d'un mois), la batterie peut être déchargée. Dans ce cas, une recharge périodique de la batterie sera nécessaire.

UTILISATION DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Ne pas connecter la charge au groupe électrogène avant de démarrer le moteur.
2. Ouvrir la robinet de carburant ⑩ (fig. 1).
3. Positionner le volet d'air ② (fig. 1) en « FERMÉ » (CHOKE).
- 4.1. Démarrage manuel : Mettre le commutateur d'allumage sur la position «MARCHE». Tirer lentement sur le démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirer sur le cordon du démarreur jusqu'au bout d'un mouvement brusque. Le moteur va démarrer.
- 4.2. Démarrage électronique : Tourner la clé sur la position «MARCHE». Tourner et maintenir la clé sur la position **DEMARRAGE** jusqu'à ce que le moteur démarre. Après le démarrage du moteur, relâcher immédiatement la clé.
5. Ramener lentement le volet d'air ② (fig. 1) en position **OUVERT (RUN)**.



Remplissez le réservoir d'essence



Vérifiez le niveau d'huile



Ouvrez le robinet de carburant



Mettez l'interrupteur d'allumage sur la position «MARCHÉ».



Mettez le volet d'air en position «Close» (CHOKE)



Tirez doucement sur la poignée du démarreur pour faire démarrer le moteur



Tournez la clé de démarrage du moteur (pour les modèles à démarrage électronique)



Mettez le volet d'air en position «open» (RUN)



Raccordez la ou les sources de consommation au groupe électrogène

- Ne pas connecter plus d'un appareil à la fois.
- Faire fonctionner le groupe électrogène pendant 3 minutes sans charge connectée.
- De nombreux appareils ont besoin de beaucoup d'énergie au démarrage.
- Connecter les appareils les uns après les autres en fonction de la puissance maximale autorisée pour votre groupe électrogène.
- Assurez-vous que tous les appareils sont en bon état de marche avant de les connecter.
- Si l'appareil raccordé ne fonctionne plus ou s'arrête brusquement, coupez immédiatement la charge à l'aide de l'interrupteur d'arrêt d'urgence, débranchez l'appareil et faites-le contrôler.
- N'oubliez pas d'éteindre tous les appareils avant d'arrêter le groupe électrogène.

ATTENTION!


L'arrêt du groupe électrogène avec des consommateurs d'énergie connectés peut endommager le groupe électrogène

- Si l'affichage (voltmètre) indique 230V + / -10% (50 Hz), vous pouvez utiliser le groupe électrogène.
- Si la valeur de la tension sur l'écran (voltmètre) est en dehors de la plage 230V + / -10% (50 Hz), il faut arrêter le groupe électrogène.
- La tension 12V DC ne peut pas être utilisée en même temps que la tension 230V.
- Raccorder le groupe électrogène au réseau électrique à l'aide d'un technicien qualifié.
- Une connexion incorrecte peut provoquer de graves dommages.

ARRÊT DU MOTEUR

- Coupez l'alimentation des appareils connectés au groupe électrogène.
- Démarrage manuel : Mettre le commutateur d'allumage sur la position «MARCHÉ».
- Démarrage électrique : Tourner la clé sur la position «ARRÊT».
- Fermez le robinet de carburant.

INTERRUPTEUR D'URGENCE DE GROUPE ÉLECTROGÈNE

Les groupes électrogènes **DAEWOO** sont équipées d'un interrupteur d'arrêt d'urgence  (fig. 2). L'interrupteur d'arrêt d'urgence doit être en position **MARCHÉ** lorsque le groupe électrogène fonctionne avec une charge connectée. Si la protection contre les surcharges se déclenche, l'interrupteur d'arrêt d'urgence passe automatiquement en position **ARRÊT** et arrête le fonctionnement du groupe électrogène. Cela signifie que la centrale est surchargée ou que le consommateur est défectueux. Arrêtez immédiatement le groupe électrogène et vérifiez que les consommateurs et le groupe électrogène sont en bon état.

NOT-AUS-SCHALTER DER STECKDOSE 16A

Les groupes électrogènes **DAEWOO** équipés de prises de 16A sont dotés d'un interrupteur de prise de courant de secours **11** (fig. 2) . L'interrupteur d'arrêt d'urgence doit être en position **MARCHE** lorsque le groupe électrogène fonctionne avec une charge connectée à cette prise.

Si la protection contre les court-circuits se déclenche, l'interrupteur d'arrêt d'urgence passe automatiquement en position **ARRÊT** et arrête la charge à cette prise. Cela signifie que la centrale est surchargée ou que le consommateur connecté à cette prise est défectueux. Dans ce cas, les consommateurs branchés sur d'autres prises continueront à fonctionner et le groupe électrogène ne s'arrêtera pas. Débranchez immédiatement l'appareil de la prise 16 A et vérifiez qu'il est en bon état.

UTILISATION DU GROUPE ÉLECTROGÈNE AU MODE D'ATS

L'unité d'automatisation de **DAEWOO** est un système de commande automatique de groupe électrogène destiné à fournir une alimentation de secours aux consommateurs d'électricité en cas de panne du réseau. L'unité d'automatisation est conçue pour fonctionner avec les groupes électrogènes **DAEWOO** qui ont l'option de fonctionnement automatique et un connecteur pour l'unité sur le panneau avant. Les unités de puissance qui ne disposent pas de cette option ne peuvent pas être utilisées en conjonction avec l'unité d'automatisation.

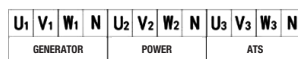
L'unité d'automatisation est conçue dans un boîtier métallique et peut être montée sur un mur. La connexion au groupe électrogène se fait au moyen d'un câble de commande dédié (inclus) et d'un câble d'alimentation. La sortie de puissance du groupe électrogène, l'entrée de l'alimentation secteur et les consommateurs électriques redondants sont connectés au moyen de bornes à vis situées à l'intérieur de l'unité.

FONCTIONNEMENT D'ATS AU MODE AUTO

1. Raccorder l'unité d'automatisation à la centrale électrique et au réseau électrique.
2. Effectuer la connexion de la ligne redondante des consommateurs.
3. Mettre l'interrupteur du mode de fonctionnement en position «**automatique**».
4. Si l'alimentation principale est disponible, le système passe en mode veille et les consommateurs redondants sont alimentés par l'alimentation principale.
5. En l'absence de tension de l'alimentation principale, le système démarre le moteur du groupe électrogène comme décrit ci-dessus et commute l'alimentation des consommateurs redondants vers le groupe électrogène.



Connexion monophasée



Connexion triphasée

PARTICULARITÉS OPÉRATIONNELLES DU GROUPE ÉLECTROGÈNE À GAZ (FIG. 6)

Les groupes électrogènes **DAEWOO Dual Fuel** sont des groupes électrogènes polyvalents à deux carburants capables de fonctionner au gaz et à l'essence.

Les groupes électrogènes à gaz **DAEWOO** sont équipés de tout ce dont vous avez besoin pour vous connecter à une bouteille de gaz et démarrer:

- 1 Le réducteur qui réduit et stabilise l'alimentation en gaz.
- 2 Le tuyau avec connecteur pour le raccordement de la bouteille de gaz.

ATTENTION!

Le fonctionnement du groupes électrogènes à gaz n'est autorisé qu'avec du gaz de bouteille liquéfié. Le groupes électrogènes ne doit pas être raccordé au réseau de gaz.

Lorsque vous faites fonctionner le groupes électrogènes à gaz liquéfié, assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes nues ou d'étincelles à proximité.

1. Avant l'utilisation, assurez-vous que tous les tuyaux et les connecteurs sont bien raccordés.
2. Connectez tous les appareils électriques **UNIQUEMENT** après que le moteur du groupes électrogènes se soit réchauffé. (En raison de l'essence résiduelle dans le carburateur, le moteur peut être instable au début.
3. En cas de fuite de gaz, coupez l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille et éteignez rapidement les appareils électriques.

ATTENTION!

- Ne pas utiliser l'essence et le GPL en même temps.
- En cas d'utilisation d'essence, il faut couper l'alimentation de gaz.
- Lors de l'utilisation du gaz, il faut couper l'alimentation d'essence.
- Débranchez toute la charge électrique du groupe électrogène avant de commencer.

Pour démarrer le groupe électrogène à gaz liquéfié, effectuez les étapes:

DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR

ATTENTION!

- Les groupes électrogènes à gaz de la série DF sont démarrés à l'essence.
- Assurez-vous que l'alimentation en gaz de la bouteille est fermée avant de démarrer le groupe électrogène.

1. Ouvrez l'alimentation en carburant du réservoir au carburateur en tournant le robinet de carburant.
2. Fermez le boîtier papillon.



Ouvrez le robinet de carburant



Fermez le volet d'air

ATTENTION!

N'utilisez pas le boîtier papillon si le moteur est chauffé et à haute température ambiante.

3. Allumez le moteur en tournant la clé ou pressez sur un bouton d'allumage sur le panneau frontal en position **MARCHE**.
- 4.1. Démarrage du moteur à l'aide du démarreur manuel.
Tirez soigneusement la poignée du démarreur jusqu'à la position embrayée et augmentation de la résistance, puis tirez brusquement, répétez-le, si nécessaire. Posez-la soigneusement pour ne pas endommager le démarreur.

ATTENTION!

Lassen Sie den Startergriff nach dem Anlassen nicht abrupt fallen, sondern ziehen Sie den Anlasser langsam zurück.

- 4.2. Le démarrage du démarreur (pour les modèles **GDA 3500DFE**, **GDA 7500DFE**).
Tournez la clé à **DÉMARRAGE** et maintenez-la jusqu'au démarrage du moteur, mais pas plus de 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas, tournez la clé à **ARRÊT** et répétez le démarrage dans 10 secondes. Dès le moteur démarre tournez la clé à **MARCHE**.

ATTENTION!

Il est catégoriquement interdit de régler les soupapes de réducteur répartiteur. Le réglage d'un soupape s'effectue individuellement pour chaque modèle.

5. Quand le moteur est chauffé, ouvrez successivement le boîtier papillon.
6. Passage à carburant de gaz.
- 6.1. Raccordez un tuyau de gaz armé sortant du groupe électrogène au ballon de gaz en le fixant avec un écrou de serrage (fourni dans le jeu).

ATTENTION!

Pour cet écrou, il faut placer un joint d'étanchéité en paronite à usage unique (fourni dans le jeu). Il est permis d'utiliser un joint en paronite plusieurs fois. Remplacez ce joint en cas de surgravure sur la place de connexion au ballon.

- 6.2. Avant d'ouvrir le robinet de gaz, bloquez l'alimentation d'essence en mettant le robinet de carburant sur la position **FERMÉ**.
- 6.3. Attendez 5-10 secondes pour la vidange de la quantité maximale d'essence (avant de l'arrêt du moteur).
- 6.4. Le passage de l'essence au gaz s'effectue pendant que le moteur fonctionne. Ouvrez le robinet d'alimentation de gaz du ballon pour passer à un autre carburant.

ATTENTION!

Il faut passer de l'essence au gaz liquéfié sur le moteur chauffé du groupe électrogène. Pendant ce passage le moteur va fonctionner de façon instable jusqu'à la vidange la cuve à flotteur du carburateur à essence.

7. Arrêt du moteur.
- 7.1. Mettez l'interrupteur du moteur sur la position «**ARRÊT**».
- 7.2. Fermez le ballon de gaz.
- 7.3. Vidangez le reste du gaz de la canalisation de carburant en pressant sur un bouton de décompression situé sur le réducteur **1** (fig. 7).

MAINTENANCE TECHNIQUE

REPLACEMENT/AJOUT D'HUILE DANS LE MOTEUR (FIG. 8)

Il faut vérifier le niveau d'huile dans le moteur conformément au tableau d'entretien. En cas de chute du niveau d'huile, il faut ajouter de l'huile pour un fonctionnement correct.

En remplaçant l'huile, faites les étapes suivantes:

- Placez un réservoir sous le moteur pour vidanger l'huile.
- Dévissez un bouchon de vidange **8** situé sur le moteur sous le bouchon de jauge d'huile. Laissez l'huile s'écouler.
- Remontez le bouchon de vidange et serrez-le.

En ajoutant de l'huile, faites les étapes:

- Assurez-vous que le groupe électrogène est installé sur une surface plate.
- Dévissez le bouchon de jauge d'épaisseur sur le moteur **7**.
- A l'aide d'un entonnoir (n'est pas fourni), remplissez de l'huile de moteur de haut raffinage au carter.

Il faut utiliser l'huile **SAE 30** à température ambiante plus de 0°C ou l'huile de tous les quatre saisons **SAE 10W30** par tous les temps. Après remplissage, le niveau d'huile doit être proche à la partie supérieure de la goulotte d'huile.

LES TYPES D'HUILE RECOMMANDÉS

- L'huile de moteur influence significativement les spécifications du moteur et est un facteur principal déterminant son ressourcement.
- Utilisez l'huile de moteur, destiné aux moteurs à 4 temps à refroidissement par air incluant additifs détergents, qui conforme ou surpasse les exigences de normes de la catégorie **SE** de classification **API** (ou analogique).
- En tout cas il faut utiliser un moteur sur l'huile de moteur à viscosité **SAE 5W30** ou **SAE 10W30**. Les huiles de moteur à une autre viscosité, indiquée au tableau, s'utilisent si la température d'air moyenne dans votre région ne surpasse pas la plage de température définie.
- La viscosité de l'huile de moteur d'après les normes **SAE** ou catégorie service d'huile sont indiquées sur une étiquette de capacité d'API.

LES HUILES CONSEILLÉES SELON LA TEMPÉRATURE AMBIANTE (FIG. 9)

LA MAINTENANCE DU FILTRE D'AIR (FIG. 10)

La maintenance technique régulée du filtre d'air permet de conserver un flux d'air nécessaire au carburateur.

- Inspectez le filtre d'air de temps en temps en cas de saleté.
- Désérrez les attaches sur le couvercle ❶ supérieur du filtre d'air ❷.
- Enlevez le filtre à éponge du boîtier ❸.
- Éliminez la saleté à l'intérieur du boîtier vide du filtre d'air.
- Lavez le filtre à éponge dans l'eau chaude ❹. Séchez-le ❺. Ne pas dévisser.
- Mouillez le filtre sec avec de l'huile de machine propre ❻. Essorer les trop-pleins d'huile ❼. Ne pas dévisser.
- Remplacez le filtre d'air par celle-ci nouveau dans tous les 50 heures de fonctionnement du groupe électrogène.

MAINTENANCE TECHNIQUE DES BOUGIE D'ALLUMAGE (FIG. 11)

La bougie d'allumage est un dispositif nécessaire pour un bon fonctionnement du moteur. Une bonne bougie d'allumage doit être intacte, sans dépôt de suie et avoir un jeu correct ❶.

Um die Zündkerze zu überprüfen, gehen Sie wie folgt vor:

- Enlevez un manchon de la bougie d'allumage.
- Dévissez la bougie d'allumage à l'aide de la clé de bougie.
- Inspectez la bougie d'allumage. Si elle est fêlée, il faut la remplacer. Il est conseillé d'utiliser les bougies d'allumage **F6RTC**, par exemple, **NGK BPR6ES**.
- Mesurez un jeu. Elle doit être 0.7-0.8 mm.
- En réutilisant une bougie d'allumage, nettoyez-la avec une brosse métallique pour éliminer le dépôt de suie et configurez un jeu correct.
- Revissez la bougie d'allumage à l'aide de la clé de bougie. Remontez le manchon de la bougie d'allumage.

LE STOCKAGE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Une salle de stockage doit être sèche et époussetée. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

Éliminez tous les défauts de l'appareil avant de son utilisation pour le tenir en bon état.

Pendant un long stockage du groupe électrogène, il faut suivre les conditions suivantes :

- Il faut nettoyer soigneusement toutes les pièces extérieures du moteur et de l'appareil, notamment, les ailettes de refroidissement.
- Dévissez un vis de la cuve à flotteur du carburateur et videz-la.
- Dévissez un vis du vidange d'huile et vidangez l'huile dans le récipient.
- Démontez la bougie d'allumage.
- Versez une cuillère à café (5-10 ml) de l'huile de moteur au cylindre.
- Tirez plusieurs fois une corde du démarreur pour distribuer l'huile sur les murs du cylindre.
- Remontez la bougie d'allumage.

- Tirez la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et que le piston atteigne la position supérieure de la course de compression. Et les soupapes d'admission et d'échappement soient fermées. Le stockage du groupe électrogène de cette façon vous permet de le protéger de la corrosion interne du moteur.
- Relâchez doucement la poignée du démarreur.
- Après plusieurs démarrages défavorables à l'aide du démarreur électrique, les batteries peuvent être déchargées, elles doivent donc être entièrement chargées avant de faire fonctionner le groupe électrogène.

LE TABLEAU D'ENTRETIEN CONSEILLÉ

FRÉQUENCE DE MAINTENANCE TECHNIQUE (intervalle de temps ou heures de fonctionnement, selon la première éventualité)	Actions	A chaque utilisation	A la fin du premier mois ou après les 20 premières heures de travail	Tous les 6 mois ou 50 heures de fonctionnement	Toutes les années ou 300 heures de fonctionnement	Tous les 2 ans ou tous les 500 heures de fonctionnement
L'huile de moteur	Contrôle du niveau	X				
	Remplacement		X	X**		
Filtre d'air**	Contrôle (inspection)	X				
	Épuration			X**		
	Remplacement					X
Bougie d'allumage	Contrôle-rég-lage			X		
	Remplacement				X	
Pare-étincelle (si existe)*	Épuration				X	
Rotations du moteur*	Contrôle-rég-lage				X	
Jeux de dilatation des soupapes*	Contrôle-rég-lage				X	
Chambre de combustion*	Épuration					X
Filtre de carburant**	Remplacement				X**	
Réservoir d'essence*	Épuration					X
Canalisation de carburant	Contrôle (inspection)	X				
	Remplacement					X

* Il est conseillé de contacter un centre de service agréé par **DAEWOO**.

** **ATTENTION!** Les intervalles d'inspection et de maintenance sont plus courts dans les environnements poussiéreux. Le non-respect des intervalles de maintenance technique peut causer des dommages au moteur qui ne seront pas couverts par la garantie.

RECHERCHE DE DÉFAUTS

Panne	Raison probable	Dépannage
Le moteur ne démarre - pas	Interrupteur du moteur est sur la position ARRÊT	Mettez l'interrupteur du moteur sur la position MARCHÉ
	Le robinet de carburant est à FERMÉ	Tournez la soupape de carburant sur la position OUVERTE
	La poignée du volet d'air est ouverte	Fermez la poignée
	Pas de carburant dans le moteur	Versez du carburant
	Il y a un carburant sale ou vieilli dans le moteur	Changez le carburant dans le moteur
	La bougie d'allumage s'est enfumée ou endommagée ; une distance incorrecte entre -les électrodes	Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la ; configurez une distance entre les électrodes
Le lancement compliqué ou la puissance du moteur se basse	Le réservoir d'essence est sale	Nettoyez le réservoir d'essence
	Le filtre d'air est sale	Nettoyez le filtre d'air
	L'eau est dans le réservoir d'essence et -carburateur; le carburateur est bouché	Vidangez le réservoir d'essence; nettoyez la canalisation de carburant et carburateur
	Une distance incorrecte entre les électrodes de la bougie d'allumage	Configurez la distance entre les électrodes
Le moteur surchauffe	Le filtre d'air est sale	Nettoyez le filtre d'air
	Les ailettes de refroidissement sont sales	Nettoyez les ailettes de refroidissement
Le moteur lance mais il n'y a pas de tension à la sortie	L'interrupteur automatique est activé	Mettez l'interrupteur automatique sur la position MARCHÉ
	Les câbles défilés de connexion	En utilisant la rallonge, remplacez-la
	Panne de l'appareil électrique connecté	Essayez de connecter un autre appareil
Le groupe électrogène fonctionne mais ne supporte pas les appareils électriques connectés	La surcharge du groupe électrogène	Essayez de connecter moins d'appareils
	Le court-circuit sur un des appareils connectés	Essayez de déconnecter l'appareil en panne
	Le filtre d'air est sale	Nettoyez le filtre d'air
	Manque des rotations du moteur	Contactez le centre de service autorisé

TRANSPORT

- L'appareil doit être transporté dans la position indiquée sur la boîte.
- L'appareil ne doit pas être soumis à des chocs pendant le chargement et le déchargement.
- Fixez solidement l'appareil pour qu'il ne déplace pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne transportez l'appareil qu'avec un réservoir de carburant vide.

RECYCLAGE DE L'APPAREIL



- Cet appareil et ses composants sont fabriqués à partir de matériaux et de substances respectueux de l'environnement et de la santé. Toutefois, afin d'éviter un impact négatif sur l'environnement, l'appareil doit être apporté à un centre de recyclage des métaux et des plastiques à la fin de son utilisation ou à la fin de sa durée de vie, ou lorsqu'il n'est plus utilisable.
 - L'élimination de l'appareil et de ses composants implique un démontage complet et un tri ultérieur en fonction du matériau et du type de substance, en vue d'une refonte ultérieure ou d'une utilisation pour le recyclage.
 - L'appareil doit être recyclé dans le respect de l'environnement, conformément aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne.
 - Les liquides de service (carburant, huile) doivent être éliminés séparément, conformément aux réglementations relatives à l'élimination des déchets de produits pétroliers applicables sur le lieu du recyclage.
 - Ne versez pas l'huile usagée dans les bouches d'égout ou sur le sol. Les huiles usagées doivent être déversées dans des conteneurs dédiés et envoyées vers des points de collecte et de recyclage des huiles usagées.
 - Ne jetez pas l'appareil et/ou ses composants avec les déchets ménagers.
 - Conformément à la directive européenne 2012/19/CE du recyclage des appareils électriques et électroniques et à son transport en droit national, les appareils électriques et électroniques doivent être triés et apportés vers des points de collecte.
 - Après avoir utilisé un appareil électrique, le propriétaire est obligé de le mettre au rebut conformément à la loi en vigueur, en suivant les recommandations du fabricant.
- Ce qui précède ne s'applique pas aux accessoires fournis avec l'appareil et aux accessoires sans composants électriques.



ATTENTION!

- Les groupes électrogènes à démarrage électrique sont équipés de batteries contenant des matériaux toxiques. Les matériaux toxiques doivent être éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Recouvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif résistant avant du recyclage. Ne détruisez ou démontez pas la batterie et ne retirez pas des pièces d'elle.
- Avant de recycler des batteries endommagées ou usées, contactez votre agence locale de protection de l'environnement responsable de la gestion des déchets pour obtenir des instructions.
- Apportez la batterie à votre centre local de recyclage.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du produit: Groupe électrogène à essence

Modèles: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E, GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3, GDA 9500DPE-3

Nous déclarons que les produits énumérés ci-dessus ont été fabriqués sous la licence de **DAEWOO** et répondent à toutes les exigences essentielles des directives européennes suivantes:

Machinery Directive 2006/42/EU
Directive of Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU
Directive of noise emission 2000/14/EU_2005/88/EU
ROHS directive 2011/65/EU (ROHS)

Niveau de puissance acoustique garanti: 96 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré: 95 dB(A)
Niveau d'impact acoustique sur l'opérateur: 75 dB(A)

Normes et réglementations harmonisées suivantes ont été appliquées lors des essais de l'appareil:

EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1.2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Organe autorisé: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province, China

Alexander Shatov
Président du conseil d'administration (Directeur Général)
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Varsovie, 2022-11-22



ENGAGEMENTS DE GARANTIE

Tous les produits **DAEWOO** sont soumis à une certification obligatoire conformément à la réglementation européenne.

L'utilisation, la maintenance et le stockage des appareils **DAEWOO** doivent être effectués exactement comme décrit dans le mode d'emploi.

Délai de garantie de la réparation : **1 an** pour les appareils utilisés à des fins commerciales et professionnelles et **2 ans** pour les appareils achetés pour un usage domestique. Pour connaître les conditions de garantie complètes et les options de garantie supplémentaires, veuillez consulter le bon de garantie et le site **www.daewoo-power.com**.

Le fabricant n'assume pas responsabilité des dommages ou des blessures causés par le non-respect des consignes de sécurité et de maintenance technique.

Cela couvre principalement :

- l'utilisation du produit dans les buts auxquels il n'est pas destiné,
- l'utilisation de lubrifiants, d'essence et d'huile moteur qui ne sont pas autorisés par le fabricant,
- des modifications techniques du produit,
- les dommages indirects résultant de l'utilisation ultérieure du produit avec des pièces défectueuses.

Tous les travaux décrits dans la section «**Maintenance technique**» doivent être effectués régulièrement. Si l'utilisateur ne peut pas effectuer lui-même la maintenance technique, contactez un centre de service agréé pour faire effectuer la maintenance technique nécessaire. Une liste d'adresses est disponible sur notre site officiel : **www.daewoo-power.com**.

Le fabricant n'assume pas responsabilité des dommages ou des blessures causés par la manque de maintenance technique.

Les conditions de garantie ne couvrent pas :

- les dommages dus à la corrosion et autres conséquences d'un stockage inapproprié,
- dommages et conséquences de l'utilisation de pièces de rechange non originales,
- dommages causés par la maintenance technique et de réparation effectués par des spécialistes non autorisés.

SPIS TREŚCI

Opis produktu	51
Wyposażenie	51
Wygląd ogólny i elementy składowe	51
Dane techniczne	52
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	52
Naklejki ostrzegawcze	52
Przygotowanie do pracy	55
Użytkowanie agregatu	55
Konserwacja	59
Utylizacja	61
Rozwiązywanie problemów	63
Deklaracja zgodności WE	64
Gwarancja	65

Dziękujemy za zaufanie i zakup sprzętu firmy **DAEWOO**. Mamy nadzieję, że dzięki urządzeniu **DAEWOO** Państwa praca będzie wygodna i bezpieczna. Opieramy się na najnowszych technologiach i aktualnych trendach we wzornictwie, opracowując i wytwarzając produkty wysokiej jakości, które spełniają rygorystyczne wymogi ochrony środowiska i najśmielsze oczekiwania naszych klientów. Zapraszamy do zapoznania się z pełną ofertą produktów **DAEWOO** na naszej stronie internetowej www.daewoo-power.com. Mamy nadzieję, że w przyszłości zdecydują się Państwo powierzyć opiekę nad swoim ogrodem, domem i samochodem całkowicie firmie **DAEWOO**.

Zwracamy Państwa uwagę na fakt, że przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Pomoże to zapobiec ewentualnym zranieniom i uszkodzeniu sprzętu. W przypadku pojawienia się nietypowych sytuacji prosimy skorzystać ze wskazówek znajdujących się na końcu danej instrukcji. Ewentualne pytania powstałe po przeczytaniu instrukcji obsługi prosimy kierować do naszych fachowców, korzystając z danych kontaktowych na stronie internetowej firmy www.daewoo-power.com.

Jesteśmy zawsze otwarci na dialog i chętnie przyjmujemy wszelkie opinie i sugestie! Zachęcamy do pozostawiania komentarzy na temat naszych produktów w zakładce „Opinie” na naszej stronie internetowej www.daewoo-power.com. Mogą Państwo także przesyłać pytania i prośby za pomocą formularza kontaktowego na stronie internetowej www.daewoo-power.com.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji, wyglądzie oraz wyposażeniu produktów. Rysunki znajdujące się w danej instrukcji obsługi są schematyczne i mogą nie być zgodne z rzeczywistym wyglądem i napisami na produkcie.

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji sprzętu **DAEWOO** dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp. z o.o.

Aktualne adresy punktów serwisowych DAEWOO można znaleźć na stronie internetowej www.daewoo-power.com.

OPIS PRODUKTU

Agregat prądotwórczy **DAEWOO** to urządzenie służące do generowania prądu elektrycznego. Sprawdzi się wszędzie tam, gdzie nie ma dostępu do sieci elektrycznej. Może zapewnić zasilanie w niewielkim domu, na działce rekreacyjnej, kempingu czy placu budowy, a także być niezastąpionym pomocnikiem niedużych firm turystycznych.

Pragniemy zwrócić Państwa uwagę na dostępny w naszej ofercie moduł automatyki ATS (SZR) **DAEWOO**, który umożliwi automatyczne załączenie agregatu w przypadku zaniku zasilania lub spadku napięcia w sieci podstawowej (dotyczy modeli agregatów kompatybilnych z modułem).

WYPOSAŻENIE

W skład zestawu wchodzi:

Agregat prądotwórczy	1 szt.
Instrukcja obsługi	1 szt.
Karta gwarancyjna	1 szt.
Opakowanie	1 szt.

WYGLĄD OGÓLNY I ELEMENTY SKŁADOWE (RYS. 1)

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Filtr powietrza | 7 Wskaźnik poziomu oleju |
| 2 Ciężno ssania | 8 Korek spustowy oleju |
| 3 Wskaźnik poziomu paliwa | 9 Rozrusznik ręczny |
| 4 Korek wlewu paliwa | 10 Zawór paliwa |
| 5 Akumulator 12 V (tylko w modelach z rozrusznikiem elektrycznym) | 11 Świeca zapłonowa |
| 6 Panel sterowania | 12 Tłumik |
| | 13 Prądnica |

PANEL STEROWANIA (RYS. 2)

- | | |
|---|---|
| 1 Włacznik silnika (modele z rozruchem ręcznym) | 8 Zacisk uziemienia |
| 2 Wskaźnik niskiego poziomu oleju | 9 Wyłącznik awaryjny agregatu 3-fazowego |
| 3 Włacznik zapłonu silnika (modele z rozrusznikiem elektrycznym) | 10 Przyłącze modułu samoczynnego załączenia rezerwy (SZR/ATS) |
| 4 Woltomierz | 11 Bezpiecznik gniazda 16A |
| 5 Wyświetlacz 3 w 1 (napięcie, częstotliwość, licznik motogodzin) | 12 Gniazdo 16A / 230 V |
| 6 Złącze 12 V | 13 Gniazdo 32A / 230 V |
| 7 Wyłącznik awaryjny | 14 Gniazdo 16A / 400 V |
| | 15 Przełącznik 230/400 V |
| | 16 Zaciski odbioru pełnej mocy |

DANE TECHNICZNE

Model	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Moc maksymalna	3.2	3.2	5.5	6.5
Moc znamionowa	2.8	2.8	5.0	6.0
Napięcie, V	230	230	230	230
Producent silnika	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Model silnika	series 210	series 210	series 410	series 420
Moc silnika, KM	7.5	7.5	13	15
Pojemność skokowa, cm ³	208	208	390	420
Rozruch	ręczny/ elektryczny	elektryczny	ręczny/ elektryczny	elektryczny
Rodzaj paliwa	benzyna	benzyna + gaz	benzyna	benzyna / benzyna + gaz
Pojemność zbiornika paliwa, l	18	18	30	30
Pojemność miski olejowej, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Czas pracy przy 50% obciążeniu, h	15	15	18	17
Wyświetlacz	woltomierz / 3 w 1	3 w 1	3 w 1	3 w 1
Stabilizacja napięcia	AVR	AVR	AVR	AVR
Współczynnik mocy	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Gniazda	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
Złącze ATS (SZR)	nie	nie	nie	tak
Zestaw transportowy	opcja	opcja	opcja	opcja
Wymiary D/S/W, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Waga, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
230/400	230/400	230	230/400	230/400
DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
15	15	18	18	18
420	420	445	445	459
elektryczny	elektryczny	elektryczny	elektryczny	elektryczny
benzyna	benzyna	benzyna	benzyna	benzyna
30	30	30	30	30
1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
17	17	17	17	17
3 w 1	3 w 1	3 w 1	3 w 1	3 w 1
AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
tak	tak	tak	tak	tak
opcja	opcja	tak	tak	tak
695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Użytkowanie urządzenia bez wcześniejszego zapoznania się z daną instrukcją zagraża Państwu bezpieczeństwu, a także może spowodować uszkodzenie sprzętu.

NALEŻY ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLĄ UWAGĘ NA NASTĘPUJĄCE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie używaj urządzenia w niedostatecznie wentylowanym pomieszczeniu lub przestrzeni. Gazy wydechowe zawierają trujący tlenek węgla.
- Nie używaj urządzenia w czasie deszczu lub w warunkach podwyższonej wilgotności. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie włączaj agregatu z podłączonymi odbiornikami.
- W trakcie pracy urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 1 m od łatwopalnych przedmiotów.
- Nie uzupełniaj paliwa podczas pracy urządzenia.
- Nie pal papierosów podczas tankowania.
- Nie przepelniaj zbiornika.
- Nie używaj nafty ani żadnych innych paliw. Urządzenie można tankować wyłącznie benzyną. Od razu wycieraj rozlane paliwo.
- Nie używaj agregatu w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Agregat powinien pracować na równym, poziomym podłożu. Jeśli urządzenie jest przechylone, może to spowodować wycieki lub rozlanie paliwa.
- Nigdy nie dotykaj układu wydechowego podczas pracy agregatu lub po wyłączeniu urządzenia dopóki nie wystygnie.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji upewnij się, że wiesz, jak szybko zatrzymać agregat w awaryjnych sytuacjach.
- Nie pozwalaj komukolwiek na używanie urządzenia bez uprzedniego zapoznania się z instrukcją obsługi.
- Przestrzegaj indywidualnych środków ostrożności: podczas pracy z urządzeniem używaj obuwia ochronnego, środków ochrony oczu i słuchu.
- Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom domowym zbliżać się do urządzenia.

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE



Uwaga!
Niebezpieczeństwo



Uwaga!
Gorące - ryzyko poparzenia



Uwaga!
Materiały łatwopalne



Uwaga!
Nie uruchamiaj agregatu w domu lub garażu



Uwaga!
Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego



Przeczytaj instrukcję obsługi

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

WARUNKI PRACY

Temperatura: od -15 °C do +40 °C.

Wilgotność: do 95%.

Wysokość nad poziomem morza: poniżej 1000 m n.p.m.

SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO (RYS. 3)

- Wykręć korek wlewu oleju i wytrzyj wskaźnik poziomu oleju 7 (rys. 1) do czysta.
- Włóż wskaźnik bez wkręcania korka.
- Sprawdź poziom oleju na wskaźniku (rys. 3). 1 Górny poziom 2 Dolny poziom.
- Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej znaczka min., uzupełnij go.
- Włóż z powrotem wskaźnik i zakręć korek wlewu.

SPRAWDZANIE POZIOMU PALIWA

- Sprawdź poziom paliwa w zbiorniku 5 (rys. 1).
- Odkręć korek wlewu paliwa 4 (rys. 1).
- Wlej paliwo.
- Zakręć korek wlewu paliwa.

SPRAWDZANIE FILTRA POWIETRZA

- Odepnij zatrzaski pokrywy filtra 1 (rys. 4).
- Wyciągnij filtr.
- Przemyj filtr ciepłą wodą z mydłem 1 (rys. 5).
- Dokładnie wysusz filtr NIE WYKRĘCAĆ 2 (rys. 5).
- Nasącz suchy wkład filtrujący czystym olejem silnikowym 3 (rys. 5). Wyciśnij nadmiar oleju NIE WYKRĘCAĆ 4 (rys. 5).
- Włóż z powrotem wkład filtrujący.
- Zamknij pokrywę filtra powietrza.

UWAGA!

Agregaty z rozrusznikiem elektrycznym są wyposażone w akumulatory kwasowe, napełnione elektrolitem. Podczas pracy agregat automatycznie ładuje akumulator. Jeśli agregat nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad miesiąc), akumulator może się rozładować. W takim wypadku konieczne jest ładowanie akumulatora co jakiś czas.

UŻYTKOWANIE AGREGATU

URUCHOMIENIE SILNIKA

1. Przed uruchomieniem silnika sprawdź czy do agregatu nie są podłączone żadne odbiorniki prądu.
2. Odkręć zawór paliwa 10 (rys. 1).
3. Przesuń cięgno ssania 2 (rys. 1) do pozycji „CLOSE” (zamknięte).
- 4.1. Rozruch ręczny: ustaw włącznik silnika w pozycji „ON”. Pociągnij powoli za rączkę linki rozrusznika - wstępnie do poczucia lekkiego oporu, a następnie energicznie szarpnij do oporu. Silnik uruchomi się.
- 4.2. Rozruch elektryczny: przekręć włącznik zapłonu do pozycji „ON”, a następnie przekręć i przytrzymaj w pozycji „START”, dopóki silnik nie rozpocznie pracy. Po uruchomieniu silnika natychmiast zwolnij włącznik zapłonu, który powróci do pozycji „ON”.
5. Powoli przesuń cięgno ssania 2 (rys. 1) z powrotem do pozycji „OPEN” (otwarte).



Wlej benzynę do zbiornika



Sprawdź poziom oleju



Odkręć zawór paliwa



Ustaw włącznik silnika w pozycji „ON”



Przesuń cięgno ssania w pozycję „CLOSE” (zamknięte)



Aby uruchomić silnik, pociągnij za rączkę linki rozrusznika



Aby uruchomić silnik, przekręć włącznik zapłonu (w modelach z rozrusznikiem elektrycznym)



Przesuń cięgno ssania w pozycję „OPEN” (otwarte)



Podłącz odbiornik(i) do agregatu

- Nie podłączaj jednocześnie wielu urządzeń.
- Po uruchomieniu agregatu nie podłączaj odbiorników w ciągu 3 minut.
- Większość urządzeń elektrycznych w momencie rozruchu pobiera więcej prądu, niż wynosi ich znamionowy pobór mocy.
- Zanim podłączysz odbiornik, upewnij się, że urządzenie jest sprawne.
- W przypadku, gdy podłączony odbiornik nie działa lub następuje nagłe zatrzymanie pracy, należy natychmiast wyłączyć obciążenie za pomocą wyłącznika awaryjnego, odłączyć urządzenie od agregatu i sprawdzić, czy źródłem problemu był zasilany odbiornik.
- Nie zapomnij odłączyć wszystkich urządzeń, zanim wyłączysz agregat.

UWAGA!


Wyłączenie agregatu z podłączonymi odbiornikami może spowodować uszkodzenie agregatu.

- Jeśli woltomierz pokazuje wartość napięcia 230 V +/-10% (50 Hz), agregat można używać.
- Jeśli woltomierz pokazuje napięcie przekraczające 230 V +/-10% (50 Hz), konieczne jest wyłączenie agregatu.
- Podłączenie agregatu jako zasilania awaryjnego do instalacji sieci podstawowej powinno być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka, ponieważ musi ono odpowiadać obowiązującym w tym zakresie przepisom.
- Nieprawidłowe podłączenie może doprowadzić do poważnych uszkodzeń.

ZATRZYMANIE SILNIKA

- Wyłącz zasilanie urządzeń podłączonych do agregatu.
- Rozruch ręczny: ustaw włącznik silnika w pozycji „OFF”.
- Rozruch elektryczny: Przekręć włącznik zapłonu w pozycję „OFF”.
- Zakręć zawór paliwa.

WYŁĄCZNIK AWARYJNY

Agregaty **DAEWOO** są wyposażone w wyłącznik awaryjny  (rys. 2). Podczas pracy agregatu z podłączonym obciążeniem wyłącznik awaryjny musi być w pozycji „ON”. W przypadku, gdy zadziała zabezpieczenie przeciążeniowe, wyłącznik awaryjny automatycznie przełączy

się w pozycję „OFF” i zatrzyma agregat. Oznacza to, że agregat został przeciążony lub odbiornik jest uszkodzony.

Natychmiast wyłącz agregat i sprawdź, co było źródłem problemu.

BEZPIECZNIK GNIAZDA 16A

Agregaty **DAEWOO** z gniazdami 16 A są wyposażone w bezpiecznik gniazda 11 (rys. 2).

Podczas pracy agregatu z podłączonym obciążeniem bezpiecznik musi być w pozycji „ON”.

W przypadku, gdy zadziała zabezpieczenie przed zwarciami, bezpiecznik automatycznie przełączy się w pozycję „OFF” i wyłączy obciążenie gniazda. Oznacza to, że agregat został przeciążony lub podłączony do danego gniazda odbiornik jest uszkodzony. Podłączone do innych gniazd odbiorniki będą nadal działać, a agregat nie zostanie wyłączony.

Natychmiast odłącz odbiornik od gniazda 16 A i sprawdź, czy nie jest uszkodzony.

WSPÓŁPRACA AGREGATU Z MODUŁEM AUTOMATYKI ATS (SZR)

Moduł automatyki **ATS (SZR) DAEWOO** jest systemem automatycznego sterowania agregatem prądotwórczym, który umożliwi załączenie zapasowego zasilania odbiorników energii elektrycznej w przypadku zaniku napięcia w torze zasilania podstawowego. Moduł automatyki jest kompatybilny z agregatami **DAEWOO**, które mogą pracować w trybie automatycznym i posiadają złącze do podłączenia modułu.

Agregaty, które nie posiadają trybu automatycznego, nie są kompatybilne z modułem automatyki.

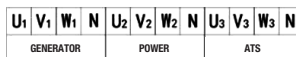
Moduł posiada metalową obudowę, można go zamocować na ścianie. Podłączenie modułu do agregatu odbywa się za pomocą przewodu sterującego (w zestawie) i przewodu zasilającego. Podłączenie przewodów zasilających zasilania rezerwowego, przewodów zasilających zasilania podstawowego i przewodów odbiorczych odbywa się za pomocą zacisków śrubowych znajdujących się w module.

PRACA ATS W TRYBIE AUTO

1. Podłącz moduł automatyki do agregatu i sieci podstawowej.
2. Podłącz odbiorniki rezerwy.
3. Ustaw przełącznik trybu pracy w pozycji „AUTO”.
4. W przypadku obecności napięcia w torze zasilania podstawowego system przechodzi w tryb czuwania, a odbiorniki zasilane są podstawowym źródłem energii elektrycznej.
5. W przypadku zaniku napięcia w torze zasilania podstawowego system uruchamia silnik agregatu prądotwórczego zgodnie z poniższym schematem i przełącza zasilanie odbiorników na źródło rezerwowe.



Podłączenie do agregatów jednofazowych



Podłączenie do agregatów trójfazowych

AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY ZASILANY GAZEM (RYS. 6)

Agregaty prądotwórcze **DAEWOO Dual Fuel** to uniwersalne dwupaliwowe agregaty zasilane paliwem gazowym i benzyną.

Agregaty gazowe **DAEWOO** posiadają niezbędne wyposażenie potrzebne do podłączenia butli gazowej, aby od razu można było przystąpić do eksploatacji:

- 1 Reduktor ograniczający i stabilizujący dopływ gazu.
- 2 Wąż ze złączką do podłączenia butli gazowej.

UWAGA!

Agregat może być zasilany gazem pod warunkiem, że jest to gaz płynny z butli. Zabrania się podłączania agregatu do gaziociągu.

Podczas pracy agregatu zasilanego płynnym gazem należy upewnić się, że w pobliżu nie ma źródeł iskrzenia, otwartego ognia lub innych źródeł zapłonu.

1. Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że wszystkie węże i złącza są prawidłowo podłączone.
2. Urządzenia elektryczne można podłączyć do agregatu dopiero po rozgrzaniu silnika. Pozostałości benzyny w gaźniku przez jakiś czas po uruchomieniu mogą powodować nierówną pracę silnika.
3. W przypadku wycieku gazu należy odciąć dopływ gazu z butli i natychmiast odłączyć urządzenia elektryczne.

UWAGA!

- Zabrania się jednoczesnego stosowania benzyny i gazu płynnego.
- Podczas zasilania silnika benzyną należy zamknąć dopływ gazu.
- Podczas zasilania gazem należy zamknąć dopływ benzyny.
- Przed uruchomieniem należy odłączyć odbiorniki od agregatu.

Aby uruchomić agregat zasilany płynnym gazem, należy wykonać następujące kroki:

URUCHOMIENIE I ZATRZYMANIE SILNIKA

UWAGA!

- Rozruch agregatów serii DF zasilanych gazem odbywa się na benzynie.
- Przed uruchomieniem agregatu upewnij się, że dopływ gazu z butli jest zamknięty.

1. Otwórz dopływ paliwa ze zbiornika do gaźnika, przekręcając zawór paliwa.
2. Zamknij ssanie.



Odkręć zawór paliwa



Zamknij ssanie

UWAGA!

Nie używaj ssania, gdy silnik jest rozgrzany lub w warunkach wysokiej temperatury otoczenia.

3. Włącz zapłon silnika, przekręcając kluczyk lub włącznik na przednim panelu do pozycji „ON”.
- 4.1. *Rozruch ręczny silnika.*
Pociągnij powoli za rączkę linki rozrusznika, aż poczujesz opór, a następnie szarpnij energicznie. Jeśli to konieczne, powtórz czynność. Zwolnij powoli rączkę, aby nie uszkodzić rozrusznika.

UWAGA!

Nie puszczaj gwałtownie rączki linki rozrusznika, zwolnij ją powoli.

4.2. Rozruch elektryczny (w modelach GDA 7500 DFE, 3500 DFE).

Przekręć kluczyk do pozycji „**START**” i przytrzymaj dopóki silnik nie rozpocznie pracy, ale nie dłużej niż 5 sekund. Jeśli silnik się nie uruchomi, przekręć kluczyk do pozycji „**OFF**” i odczekaj 10 sekund, zanim ponowisz próbę. Zaraz po uruchomieniu silnika ustaw kluczek z powrotem w pozycji „**ON**”.

UWAGA!

Surowo zabrania się regulowania zaworów skrzyni rozdzielczej. Poszczególne modele agregatów różną się sposobem regulacji zaworów.

5. Gdy silnik się rozgrzeje, stopniowo otwórz cięgną ssania.
6. Przełączenie na zasilanie gazowe.
- 6.1. Podłącz zbrojony wąż agregatu do butli gazowej i dokręć nakrętką dociskową (w zestawie).

UWAGA!

Pod nakrętkę należy podłożyć jednorazową uszczelkę paronitową (w zestawie). W przypadku ułatniania się gazu uszczelkę należy wymienić.

- 6.2. Przed otwarciem dopływu gazu należy wyłączyć dopływ benzyny, przekręcając zawór paliwa do pozycji „**CLOSED**” (zamknięty).
- 6.3. Odczekaj 5-10 sekund (pod warunkiem, że silnik nie zgasł), aby została dostarczona wystarczająca ilość gazu.
- 6.4. Przełączenie zasilania z benzyny na gaz odbywa się wyłącznie przy pracującym silniku. Aby przełączyć zasilanie, otwórz dopływ gazu z butli.

UWAGA!

Przełączać benzynę na gaz płynny powinno się po rozgrzaniu silnika agregatu. Przez pewien czas po przejściu z benzyny na gaz silnik będzie pracował nierówno, dopóki nie zostanie zużyta benzyna z komory pływakowej gaźnika.

7. Zatrzymanie silnika.
- 7.1. Ustaw włącznik silnika w pozycji „**OFF**”.
- 7.2. Zakręć butlę gazową.
- 7.3. Wypuść resztkę gazu z węża, naciskając przycisk spustowy ciśnienia znajdujący się na reduktorze **1** (rys. 7).

KONSERWACJA

WYMIANA / UZUPEŁNIANIE OLEJU SILNIKOWEGO (RYS. 8)

Należy kontrolować poziom oleju silnikowego zgodnie z harmonogramem konserwacji. Gdy poziom oleju jest zbyt niski, konieczne jest jego uzupełnienie, aby zapewnić prawidłową pracę silnika.

Aby wymienić olej, wykonaj następujące czynności:

- Przygotuj pojemnik i postaw go pod śrubą spustową oleju.
- Odkręć śrubę spustową **8** znajdującą się na silniku pod korkiem wskaźnika poziomu oleju **7**.
- Zlej olej do przygotowanego pojemnika.
- Zakręć śrubę spustową.

Aby uzupełnić olej, wykonaj następujące czynności:

- Upewnij się, że agregat stoi na płaskiej powierzchni.
- Odkręć korek wskaźnika poziomu oleju na silniku 7.
- Wlej zalecany olej silnikowy do skrzyni korbowej za pomocą lejka (nie wchodzi w skład zestawu).

Zaleca się stosowanie oleju **SAE 30** przy temperaturze otoczenia powyżej 0 °C lub oleju całorocznego **SAE 10W30** przy każdej pogodzie. Po uzupełnieniu poziom oleju powinien sięgać górnej krawędzi szyjki wlewu.

ZALECANE OLEJE

- Olej silnikowy ma duży wpływ na osiągi silnika i jest podstawowym czynnikiem decydującym o jego żywotności.
- Zawsze używaj olejów, które zawierają dodatki myjące, spełniających wymagania kategorii SE według klasyfikacji **API** (lub ekwiwalentnych) do silników czterosuwowych chłodzonych powietrzem.
- Zaleca się stosowanie oleju silnikowego o lepkości **SAE 5W30** lub **SAE 10W30**. Można stosować oleje silnikowe o innym poziomie lepkości (z tabeli) pod warunkiem, że średnia temperatura powietrza w Twojej okolicy nie przekracza określonego przez producenta zakresu temperatur.
- Lepkość oleju silnikowego według norm **SAE** lub kategoria serwisowa oleju znajdują się na etykiecie oznakowania **API** na pojemniku z olejem.

ZALECANE OLEJE W ZALEŻNOŚCI OD TEMPERATURY OTOCZENIA (RYS. 9)**KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA (RYS. 10)**

Regularna konserwacja filtra powietrza pozwala zapewnić odpowiedni przepływ powietrza w gaźniku.

- Co jakiś czas sprawdzaj, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony.
- Odepnij zatrzaski 1 mocujące pokrywę filtra powietrza 2.
- Wyjmij wkład filtrujący (element piankowy 4) z obudowy.
- Wytrzyj wewnątrz pustej obudowy filtra powietrza.
- Umyj piankowy element filtrujący w ciepłej wodzie 5. Dokładnie wysusz wkład 6 **NIE WYKRECAĆ**.
- Nasącz suchy wkład filtrujący czystym olejem silnikowym 7. Wyciśnij nadmiar oleju 8 **NIE WYKRECAĆ**.
- Wymieniaj filtr powietrza na nowy co 50 godzin pracy agregatu.

KONSERWACJA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (RYS. 11)

Świeca zapłonowa jest ważnym elementem zapewniającym prawidłową pracę silnika. Świeca zapłonowa nie powinna mieć żadnych uszkodzeń mechanicznych ani nagaru, a szczelina między elektrodami 3 musi być odpowiedniej szerokości.

Aby sprawdzić stan techniczny świecy zapłonowej, wykonaj następujące czynności:

- Zdejmij fajkę 2 ze świecy zapłonowej 1.
- Odkręć świecę za pomocą specjalnego klucza do świec zapłonowych.
- Oceń stan techniczny świecy. Jeśli świeca jest pęknięta, należy ją wymienić. Zaleca się stosowanie świec zapłonowych **F6RTC**, na przykład **NGK BPR6ES**.
- Zmierz szczelinę. Prawidłowa szczelina powinna mieć 0,7-0,8 mm szerokości.
- Przed ponownym założeniem używanej świecy zapłonowej wyczyść ją szczotką drucianą, aby usunąć nagar, a następnie skoryguj szczelinę.
- Wkręć świecę zapłonową na miejsce za pomocą klucza do świec zapłonowych. Załóż z powrotem fajkę świecy zapłonowej.

PRZECHOWYWANIE AGREGATU PRĄDOWÓRCZEGO

Urządzenie należy przechowywać w suchym i niezakurzonej pomieszczeniu. Przechowuj sprzęt poza zasięgiem dzieci.

Ewentualne usterki powinny zostać całkowicie usunięte przed składowaniem maszyny, aby urządzenie było gotowe do pracy w każdej chwili.

W przypadku, gdy agregat będzie składowany przez dłuższy okres, muszą być spełnione następujące warunki:

- Wszystkie części zewnętrzne silnika i urządzenia, zwłaszcza żebra chłodzące, muszą być dokładnie oczyszczone.
- Odkręć śrubę i opróżnij komorę pływakową gaźnika.
- Odkręć śrubę spustową oleju i spuść olej do pojemnika.
- Wyjmij świecę zapłonową.
- Wlej tyżeczkę (5-10 ml) oleju silnikowego do cylindra.
- Pociągnij linkę rozrusznika kilka razy, aby rozprowadzić olej równomiernie po wnętrzu cylindra.
- Wkręć świecę zapłonową.
- Pociągnij rączkę linki rozrusznika do wyczuwalnego oporu. W tym momencie tłok zajmie górne położenie suwu sprężania. Oba zawory - dolotowy i wylotowy zostaną zamknięte. Takie ustawienie pomoże uchronić silnik przed wewnętrzną korozją.
- Powoli zwolnij uchwyt linki rozrusznika.
- Po kilku nieudanych próbach rozruchu przy pomocy rozrusznika elektrycznego akumulator może się rozładować, dlatego przed rozpoczęciem eksploatacji agregatu konieczne jest naładowanie akumulatora.

TRANSPORT

- Urządzenie powinno być przewożone w pozycji wskazanej na opakowaniu.
- Podczas załadunku i rozładunku zwracaj szczególną uwagę, aby nie upuścić lub nie uderzyć maszyny.
- Podczas transportu urządzenie musi być bezpiecznie zamocowane, aby zapobiec jego przemieszczaniu się wewnątrz pojazdu.
- Urządzenie transportować tylko z pustym zbiornikiem paliwa.

UTYLIZACJA



- Dane urządzenie i jego części składowe mogą powodować szkody dla środowiska w przypadku, jeśli nie będą w sposób prawidłowy usuwane.
- Utylizacja urządzenia polega na jego całkowitym demontażu, a następnie segregowaniu części według rodzajów materiałów i tworzyw w celu recyklingu.
- Utylizacja urządzenia musi być przeprowadzona bez szkody dla środowiska naturalnego zgodnie z zasadami i przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej.
- Płynny eksploatacyjny (paliwo, olej) muszą być usuwane zgodnie z obowiązującymi w danym kraju normami dotyczącymi utylizacji odpadów ropopochodnych. Nie wylewaj zużytego oleju do kanalizacji lub na ziemię. Zużyty olej należy zlać do specjalnego pojemnika i przekazać do punktu zbiórki i utylizacji olejów odpadowych.
- Zabrania się wyrzucania danego urządzenia do śmieci.
- Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej konwersji na prawo krajowe, urządzenia elektryczne i elektroniczne należy segregować i przekazywać do punktów zbiórki.
- Po zakończeniu użytkowania urządzenia elektrycznego właściciel jest zobowiązany do zwrotu urządzenia lub współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych niezawierających elementów elektrycznych.

Uwaga!

- Agregaty z funkcją rozruchu elektrycznego są wyposażone w akumulatory zawierające materiały toksyczne, które należy utylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska.
- Zanim odniesiesz akumulator do punktu zbiórki, zaklej styki akumulatora grubą taśmą. Nie próbuj niszczyć lub rozkręcać akumulatora, a także usuwać jakichkolwiek jego elementów.
- W celu przeprowadzenia utylizacji uszkodzonych lub zużytych akumulatorów należy zwrócić się do lokalnej organizacji zajmującej się ochroną środowiska, aby otrzymać odpowiednie wskazówki. Odnieś akumulator do lokalnego punktu recyklingu/utylizacji akumulatorów.

ZALECANY HARMONOGRAM KONSERWACJI

TERMINY KONSERWACJI (odstęp czasu lub ilość przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi wcześniej)	Czynności	Każdo-razowo przed użyciem	Po pierwszym miesiącu lub po 20 godzinach pracy	Co 6 miesięcy lub 50 godzin pracy	Co roku lub 300 godzin pracy	Co 2 lata lub 500 godzin pracy
Olej silnikowy	Kontrola poziomu	X				
	Wymiana		X	X**		
Filtr powietrza**	Kontrola (przegląd)	X				
	Czyszczenie			X**		
	Wymiana					X
Świeca zapłonowa	Kontrola/regulacja			X		
	Wymiana				X	
Iskrochron (wyposażenie opcjonalne)	Czyszczenie				X	
Obroty silnika*	Kontrola/regulacja				X	
Luzy zaworowe*	Kontrola/regulacja				X	
Komora spalania*	Czyszczenie					X
Filtr paliwa	Wymiana				X**	
Zbiornik paliwa*	Czyszczenie					X
Przewody paliwowe	Kontrola (przegląd)	X				
	Wymiana					X

* Zaleca się wykonywanie danych czynności w autoryzowanym serwisie **DAEWOO**.

** **UWAGA!** Odstęp czasu pomiędzy przeglądami i czynnościami konserwacyjnymi ulegają zmniejszeniu w przypadku pracy w warunkach wysokiego zapylenia. Nieprzestrzeganie harmonogramu konserwacji może spowodować uszkodzenie urządzenia, które nie zostanie objęte gwarancją.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Silnik nie chce się uruchomić	Włącznik silnika znajduje się w pozycji „OFF”	Ustaw włącznik silnika w pozycji „ON”.
	Zawór paliwa znajduje się w pozycji „CLOSED”	Odkręć zawór paliwa
	Cięgno ssania znajduje się w pozycji „OPEN”	Przesuń cięgno w pozycję „CLOSE”
	Brak paliwa w zbiorniku	Uzupelnij paliwo
	Paliwo jest zanieczyszczone lub stare	Wymień paliwo
	Świeca zapłonowa jest okopcona lub uszkodzona; niewłaściwa odległość między elektrodami	Oczyść świecę zapłonową lub wymień na nową; ustaw odległość między elektrodami
Problemy z rozruchem lub zmniejszona moc silnika	Zanieczyszczony zbiornik paliwa	Wyczyść zbiornik paliwa
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
	Obecność wody w zbiorniku paliwa i gaźniku; zatłakany gaźnik	Opróżnij zbiornik paliwa; oczyść przewód paliwowy i gaźnik
	Niewłaściwa odległość między elektrodami świecy zapłonowej	Ustaw odległość między elektrodami
Silnik przegrzewa się	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
	Zanieczyszczone żebra chłodzące	Oczyść żebra chłodzące
Silnik uruchamia się, ale brak napięcia wyjściowego	Zadziałał wyłącznik automatyczny	Ustaw wyłącznik w pozycji „ON”
	Przewody są w złym stanie	Jeśli używasz przedłużacza, wymień go
	Uszkodzenie podłączonego urządzenia elektrycznego	Spróbuj podłączyć inne urządzenie
Agregat działa, ale nie obsługuje podłączonych urządzeń elektrycznych.	Przeciążenie agregatu	Spróbuj odłączyć część urządzeń
	Zwarcie w jednym z podłączonych urządzeń	Spróbuj odłączyć wadliwe urządzenie
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
	Niewystarczające obroty silnika	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa produktu: Agregat prądotwórczy benzynowy

Model: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E,
GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3,
GDA 9500DPE-3

Oświadczamy, że wymienione powyżej wyroby zostały wyprodukowane na licencji **DAEWOO** i spełniają wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw WE:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE
Dyrektywa niskonapięciowa LVD 2014/35/WE
Dyrektywa w sprawie RoHS 2011/65/WE _2015/863/WE
Dyrektywa dotycząca hałasu 2000/14/WE_2005/88/WE

Gwarantowany poziom mocy akustycznej:	96 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej:	95 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora:	75 dB(A)

Procedura oceny zgodności wg aneksu VI / 2000/14/WE zmieniona przez 2005/88/WE

Zastosowano następujące standardy i normy zharmonizowane: EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1.2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Jednostka Notyfikacyjna: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zheji

Alexander Shatov
Prezes Zarządu
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Warszawa, dn. 2022-11-22



GWARANCJA

OKRES GWARANCJI

Podstawowy okres gwarancji na produkt zakupiony na użytek konsumencki wynosi **24 miesiące** od daty nabycia/wydania.

Podstawowy okres gwarancji na produkt zakupiony na użytek komercyjny związany z działalnością gospodarczą wynosi **12 miesięcy** od daty nabycia/wydania.

Gwarancja obejmuje prawo do bezpłatnej naprawy produktów, których usterki były następstwem wad produkcyjnych powstałych z winy producenta. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia wraz z dokumentem zakupu do autoryzowanego punktu serwisowego lub miejsca zakupu niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności.

Reklamacje przyjmowane są w określonej formie. Formularz reklamacyjny w wersji elektronicznej jest dostępny na stronie internetowej www.daewoo-power.com lub w wersji papierowej w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. (Dziennik Urzędowy 02.141.1176) to zakup dokonany przez osobę fizyczną, która kupuje ten produkt do celów niezwiązanych z działalnością zawodową lub gospodarczą. Zakup dokonany przez podmiot gospodarczy lub osobę fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą jest uważany za zakup komercyjny.

ROZSZERZONA GWARANCJA XXL

Producent udziela dodatkowej, **12-miesięcznej** gwarancji na produkt zakupiony na użytek konsumencki po upływie podstawowego okresu gwarancyjnego. Dodatkowej gwarancji udziela się przy spełnieniu następujących wymagań:

- Dokonanie przez użytkownika rejestracji zakupionych towarów na stronie internetowej: www.daewoo-power.com nie później niż 30 dni od daty zakupu. Potwierdzeniem pomyślnej rejestracji jest odpowiedź wysłana na adres e-mail wskazany podczas rejestracji.
- Wpisy w karcie gwarancyjnej o przeprowadzonych rutynowych czynnościach obsługowych i konserwacyjnych w autoryzowanym punkcie serwisowym. Harmonogram przeglądów i wykaz prac konserwacyjnych znajdują się w instrukcji obsługi każdego produktu, a także na stronie internetowej www.daewoo-power.com. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.
- Przestrzeganie przez użytkownika wszystkich wymagań i zaleceń dotyczących eksploatacji produktu znajdujących się w instrukcji obsługi.

Jeśli którekolwiek z powyższych wymagań nie zostaje spełnione, uważa się, że dodatkowa gwarancja na produkt nie przysługuje użytkownikowi. Dodatkowa gwarancja nie obejmuje zużycia części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych, a także wad i usterek, które nie są objęte podstawowym okresem gwarancji.

WARUNKI ŚWIADCZENIA GWARANCJI

Gwarancja obejmuje prawo do bezpłatnej naprawy produktów, których usterki były następstwem wad produkcyjnych powstałych z winy producenta.

Zwracamy Państwu uwagę na fakt, że większość produktów wymaga właściwej konserwacji i rutynowej obsługi technicznej. Harmonogram czynności obsługowych i konserwacyjnych znajduje się w instrukcji obsługi każdego produktu. Dane czynności powinny być przeprowadzane wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych, co należy potwierdzić odpowiednim wpisem do karty gwarancyjnej. W przypadku, gdy prace obsługowe nie zostaną przeprowadzone w terminie i spowoduje to jakiegokolwiek nieprawidłowości (usterki) elementów lub zespołów produktu, kupujący całkowicie traci prawo do gwarancji. Obsługa techniczna nie jest zobowiązaniem gwarancyjnym producenta (sprzedawcy) i odbywa się na koszt użytkownika według stawek autoryzowanego serwisu naprawczego.

W przypadku, gdy wada nie była zgłoszona niezwłocznie po jej wykryciu, a użytkownik kontynuował eksploatację wadliwego urządzenia, sprzedawca, dostawca lub upoważniona organizacja ma prawo

do pełnej lub częściowej odmowy zaspokojenia przedstawionych roszczeń.

Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia wraz z dokumentem zakupu do autoryzowanego punktu serwisowego lub miejsca zakupu niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności.

Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną. W celu wykonania naprawy gwarancyjnej użytkownik zobowiązany jest do dostarczenia urządzenia do serwisu sprzedawcy lub do punktu sprzedaży towaru na własny koszt.

W przypadku stwierdzenia braku gwarancyjnych usterek w reklamowanym urządzeniu użytkownik zostanie obciążony kosztami związanymi z transportem towaru oraz czynnościami diagnostycznymi wykonanymi przez pracownika serwisu.

W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, koszty związane ze spedycją lub koszty dojazdu do serwisu.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego będącego osobą fizyczną wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, odpryski), uszkodzeń powstałych w wyniku oddziaływania niekorzystnych warunków miejsca pracy, obecności ciał obcych w produkcie lub w kratkach wentylacyjnych, a także uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym przechowywaniem (korozja części metalowych);
- Usterek spowodowanych zatkaniem układu paliwowego lub układu chłodzenia;
- Uszkodzeń wynikających z przeciążenia produktu, nieprawidłowej eksploatacji lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania produktu, a także niestabilności parametrów sieci elektrycznej. Niewątpliwymi oznakami przeciążenia produktu jest stopnienie lub odbarwienie części z powodu wysokiej temperatury, jednoczesne uszkodzenie dwóch lub więcej zespołów, rysy na powierzchni cylindra lub tłoka, zniszczenie pierścieni tłokowych lub panewek korbowodowych. Gwarancja nie obejmuje również uszkodzenia automatycznego stabilizatora napięcia agregatów prądotwórczych, powstałego w wyniku nieprawidłowego użytkowania;
- Uszkodzeń elementów eksploatacyjnych ulegających naturalnemu zużyciu podczas pracy i podlegających kontroli stanu przez użytkownika (szczotki węglowe, kable, uszczelki gumowe, dławice, amortyzatory, sprężyny sprzęgła, świece zapłonowe, tłumiki, dysze, tarcze, koła pasowe, rolki prowadzące, linki, rozruszniki ręczne, uchwyty zaciskowe, tuleje, paski klinowe, żarówki, akumulatory, elementy filtrujące i ochronne, smary, wymienne akcesoria, osprzęt, koła jezdne, noże, wiertła, uchwyty noży, głowice żyłkowe, łańcuchy tnące, prowadnice, linki sterownicze, wpusty i kołki przeciążeniowe itp.), a także uszkodzeń elementów zabezpieczających (bezpieczniki topikowe, śruby zrywalne, mosiężne koła zębate, sprężyny śrubowe, wałki amortyzacyjne itp.);
- Konserwacji i obsługi technicznej produktu (czyszczenie, przemywanie, smarowanie itp.), montażu i konfiguracji produktu;
- Uszkodzeń mechanicznych i termicznych kabli elektrycznych;
- Usterek produktu w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, do których zgodnie z wymogami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych;
- Usterek powstałych w wyniku użytkowania produktu wykazującego oznaki uszkodzenia (zwiększony poziom hałasu lub wibracji, spadek mocy, zmniejszona prędkość, zapach spalenizny);
- Ewentualnych uszkodzeń powstałych w wyniku zbyt intensywnego użytkowania urządzeń wyposażonych w liczniki motogodzin (ponad 150 h miesięcznie);
- Wad powstałych na skutek naturalnego zużycia produktu lub zużycia trących się części;
- Uszkodzeń powstałych na skutek działań siły wyższej znajdujących się poza kontrolą gwaranta;
- Prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy;
- Ewentualnych szkód wyrządzonych przedmiotom lub osobom.

ЗМІСТ

Опис виробу	68
Комплектація	68
Загальний вигляд та складові частини	68
Технічні характеристики	69
Інформація з безпеки	71
Опис символів	71
Підготовка до роботи	71
Експлуатація генератора	72
Технічне обслуговування	76
Пошук несправностей	79
Утилізація пристрою	80
Декларація відповідності	81
Гарантійні зобов'язання	82

Дякуємо Вам за довіру та придбання обладнання **DAEWOO**. Ми сподіваємося, що використання техніки **DAEWOO** зробить вашу роботу комфортною та безпечною. При розробці та виробництві нашої продукції ми спираємося на новітні технології, актуальні тенденції промислового дизайну, жорсткі вимоги щодо захисту навколишнього середовища та найсміливіші очікування наших споживачів. Запрошуємо вас познайомитись з повним переліком продукції **DAEWOO** на нашому сайті www.daewoo-power.com. Сподіваємося, що в майбутньому турботу про ваш сад, будинок та автомобіль ви довірите виключно **DAEWOO**.

Звертаємо вашу увагу, що перед використанням обладнання необхідно уважно прочитати посібник. Це допоможе уникнути можливих травм та пошкодження обладнання.

У разі виникнення проблем використовуйте корисну інформацію, розміщену в кінці посібника. Якщо після прочитання посібника у вас залишилися питання, будь ласка, зв'яжіться зі спеціалістом нашої компанії, використовуючи контактні дані на сайті компанії www.daewoo-power.com.

Ми завжди відкриті до спілкування і будемо раді отримати ваші відгуки та побажання! Запрошуємо вас висловити оцінку нашої продукції в розділі Відгуки, доступному у картці кожного товару на сайті www.daewoo-power.com. Ваші запитання та побажання ви можете залишити, використовуючи форму зворотного зв'язку на сайті www.daewoo-power.com.

Виробник залишає за собою право на внесення змін до конструкції, дизайну та комплектації виробів. Зображення в інструкції можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі. Копіювання або інше відтворення документації на виріб та супровідних документів частково або повністю допускається лише за явної згоди **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp.z oo.

Адреси сервісних центрів з обслуговування техніки **DAEWOO** Ви можете знайти на сайті www.daewoo-power.com

ОПИС ВИРОБУ

Генератор **DAEWOO** – це пристрій для вироблення електричного струму. Генератори чудово підходять для енергопостачання невеликих будинків, будівельних ділянок, а також вирішення завдань для малого бізнесу та туризму.

Звертаємо вашу увагу, що в нашому асортименті є Блок автоматичного керування генератором **ATS DAEWOO**, який дозволить забезпечити автоматичний запуск електростанції у разі падіння напруги в основній мережі або припинення подачі електроенергії (для моделей, призначених для роботи з пристроєм автозапуску).

КОМПЛЕКТАЦІЯ

У комплект поставки входить:

Генератор	1 шт.
Посібник користувача	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.
Упаковка	1 шт.

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД І СКЛАДНІ ЧАСТИНИ (МАЛ. 1)

- 1 Повітряний фільтр
- 2 Важель повітряної заслінки
- 3 Показчик рівня палива
- 4 Кришка паливного бака
- 5 Акумуляторна батарея 12В
(тільки на моделях із електрозапуском)
- 6 Панель управління
- 7 Масляний щуп
- 8 Кришка для зливу олії
- 9 Ручний стартер
- 10 Паливний кран
- 11 Свічка запалювання
- 12 Глушник
- 13 Альтернатор

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ (МАЛ. 2)

- 1 Вимикач двигуна
(для моделей лише з ручним запуском)
- 2 Індикатор низького рівня олії
- 3 Ключ запуску двигуна
(для моделей із електрозапуском)
- 4 Вольтметр
- 5 Дисплей 3 в 1
(напруга, частота, мотогодин)
- 6 Підключення 12 В
- 7 Аварійний вимикач генератора
- 8 Підключення заземлення
- 9 Аварійний вимикач для 3-х фазного генератора
- 10 Підключення Системи автоматичного запуску генератора (ATS)
- 11 Аварійний вимикач розетки 16А
- 12 Розетка 16А/230 В
- 13 Розетка 32А/230 В
- 14 Розетка 16А/400 В
- 15 Перемикач 230/400 В
- 16 Силові клемми

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Максимальна потужність 230V/400V, kW	3.2	3.2	5.5	6.5
Номінальна потужність 230V/400V, kW	2.8	2.8	5.0	6.0
Напруга, V	230	230	230	230
Виробник двигуна	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Модель двигуна	series 210	series 210	series 410	series 420
Потужність двигуна, HP	7.5	7.5	13	15
Об'єм двигуна, см ³	208	208	390	420
Запуск	Ручний/ електро	електро	Ручний/ електро	електро
Паливо	Бензиновий	Бензиновий/ газовий	Бензиновий	Бензиновий / Бензиновий + газовий
Об'єм паливного бака, л	18	18	30	30
Ємність масляного картера, л	0.6	0.6	1.1	1.1
Час роботи 50% навантаження	15	15	18	17
Дисплей	Вольтметр / 3 в 1	3 в 1	3 в 1	3 в 1
Регулятор напруги	AVR	AVR	AVR	AVR
Коефіцієнт потужності	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Розетки	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
Підключення АТС (ATS)	nie	nie	nie	tak
Транспортувальний комплект	опція	опція	опція	опція
Розміри ДхШхВ, мм	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Вага, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

Модель	GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
Максимальна потужність 230V/400V, kW	2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
Номінальна потужність 230V/400V, kW	2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
Напруга, V	230/400	230/400	230	230/400	230/400
Виробник двигуна	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Модель двигуна	series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
Потужність двигуна, HP	15	15	18	18	18
Об'єм двигуна, см ³	420	420	445	445	459
Запуск	електро	електро	електро	електро	електро
Паливо	Бензиновий	Бензиновий	Бензиновий	Бензиновий	Бензиновий
Об'єм паливного бака, л	30	30	30	30	30
Ємність масляного картера, л	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Час роботи 50% навантаження	17	17	17	17	17
Дисплей	3 в 1	3 в 1	3 в 1	3 в 1	3 в 1
Регулятор напруги	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
Коефіцієнт потужності	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Розетки	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
Підключення АТС (ATS)	tak	tak	tak	tak	tak
Транспортувальний комплект	опція	опція	tak	tak	tak
Розміри ДхШхВ, мм	695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
Вага, kg	81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВО!

Перед початком експлуатації уважно прочитайте цей посібник користувача. Робота з обладнанням без ознайомлення з цим посібником може призвести до пошкодження техніки та загрожувати вашій безпеці.

НЕОБХІДНО ЗВЕРНУТИ ОСОБЛИВУ УВАГУ НА ТАКІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не використовуйте обладнання у приміщенні з недостатньою вентиляцією. Вихлопні гази містять отруйний чадний газ.
- Не використовуйте пристрій під дощем та в умовах підвищеної вологості. Не торкайтеся пристрою вологими руками.
- Не запускайте генератор під час підключеного навантаження.
- Встановлюйте пристрій на відстані щонайменше 1 м від займистих об'єктів.
- Під час роботи обладнання не заливайте паливо.
- Не паліть під час заливки палива.
- Не допускайте переповнення паливного бака.
- Не допускається використання гасу чи іншого палива. Можливе використання лише бензину. Після заповнення бака видаліть всі надлишки палива з поверхні.
- Усі займисті або вибухонебезпечні продукти необхідно тримати далеко від генератора, оскільки під час роботи двигун нагрівається.
- Необхідно встановлювати генератор на рівну, горизонтальну поверхню, щоб уникнути витoku бензину.
- Ніколи не чіпайте вихлопну систему під час роботи генератора або після зупинки роботи до його остигання.
- Перед початком експлуатації генератора необхідно дізнатися про варіанти аварійної зупинки.
- Не допускайте нікого до роботи з пристроєм без прочитання цієї інструкції.
- Дотримуйтесь заходів індивідуальної безпеки: під час роботи з обладнанням використовуйте захисне взуття, засоби захисту органів зору та слуху.
- Тримайте дітей та свійських тварин далеко від обладнання.

ОПИС СИМВОЛІВ



Увага!
Небезпека



Обережно!
Гаряча поверхня



Увага!
Заборонено використання у закритих приміщеннях



Увага!
Легкозаймисті матеріали



Увага!
Небезпека ураження електричним струмом



Прочитайте інструкцію

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Температура: від -15°C до +40°C. Вологість: не вище 95%. Висота над рівнем моря: нижче 1000 м

ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ОЛІЇ (РИС. 3)

- Викрутити масляний щуп 7 (мал. 1) та протерти його чистою тканиною.
- Вставити щуп, не вкручуючи його.
- Перевірити рівень за міткою на щупі (мал. 3). 1 Верхній рівень 2 Нижній рівень.
- Якщо рівень масла нижчий від міткитип, залити олію.
- Закрутити масляний щуп.

ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ПАЛИВА

- Перевірити рівень палива в баку за рівнем (3 на мал. 1 загального виду виробу).
- Відкрити кришку паливного бака (4 на мал. 1 загального виду виробу).
- Залити паливо.
- Закрутити кришку паливного бака.

ПІДГОТОВКА ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

- Відкрити затискачі-фіксатори кришки повітряного 1 (мал. 4).
- Витягти фільтр.
- Промити фільтр теплою мильною водою 1 (мал. 5).
- Повністю висушити фільтр. Не викручувати 2 (мал. 5).
- Змочити сухий фільтруючий елемент чистою олією 3 (мал. 5). Відтисніть надлишки олії. Не викручувати 4 (мал. 5).
- Встановити фільтруючий елемент.
- Закрийте кришку повітряного фільтра.

ВАЖЛИВО!

Генератори з функцією електрозапуску укомплектовані акумуляторними кислотними батареями. Батареї заправлені електролітом. Під час роботи генератора відбувається автоматичне заряджання батареї. Якщо генератор не використовується протягом тривалого часу (більше місяця), акумулятор може розряджатися. У цьому випадку буде потрібно періодичне заряджання акумулятора.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ГЕНЕРАТОРА

ЗАПУСК ДВИГУНА

1. Перед запуском двигуна не підключайте навантаження до генератора.
2. Відкрити паливний кран 10 (мал. 1).
3. Встановіть повітряну заслінку 2 (мал. 1) у положення «ЗАКР» (CHOKE).
- 4.1. Ручний запуск: Встановити вимикач запалювання у положення «ВКЛ». Повільно потягнути стартер доти, доки відчуєте легкого опору, потім різким рухом витягнути стартер протягом усього шнура. Двигун запуститься.
- 4.2. Електрозапуск: Повернути ключ у положення "ВКЛ". Повернути та утримувати ключ у положенні «ПУСК» до початку роботи двигуна. Після запуску двигуна одразу відпустити ключ.
5. Повільно повернути повітряну заслінку 2 (мал. 1) у положення «ВІДКР» (RUN).



Залити бензин у бензобак



Перевірте рівень олії



Відкрийте паливний кран



Перевірте вимикач запалювання у положення On



Переведіть повітряну заслінку до програми «Close» (CHOKE)



Повільно потягніть рукоятку стартера для запуску двигуна



Поверніть ключ запалювання для запуску двигуна (для моделей із електрозапуском)



Переведіть повітряну заслінку в положення «Open» (RUN)



Підключіть джерело (i) споживання до генератора

- Не допускайте одночасного підключення кількох пристроїв.
- Запустіть генератор на 3 хвилини без підключення навантаження.
- Для різних пристроїв під час запуску потрібна велика потужність.
- Підключити пристрої один за одним довідповідно до максимальної потужності, допустимої для вашого генератора.
- Перед підключенням переконайтеся, що всі пристрої перебувають у хорошому робочому стані.
- Якщо підключений пристрій більше непрацює або раптово зупиняється, негайно відключіть навантаження за допомогою аварійного вимикача, відключіть пристрій та перевірте його.
- Не забувайте вимикати всі пристрої перед зупинкою генератора.

UWAGA!

Зупинка генератора з підключеними споживачами потужності може призвести до пошкодження генератора.

- Якщо на дисплеї (вольтметрі) відображається значення напруги 230V +/-10% (50 Hz), Ви можете використовувати генератор.
- Якщо значення напруги на дисплеї (вольтметрі) виходить за рамки 230V +/-10% (50 Hz), необхідно зупинити генератор
- Постійну напругу 12V не можна використовувати одночасно з 230V.
- Підключення генератора до мережі необхідно проводити за допомогою кваліфікованого спеціаліста.
- Неправильне підключення може призвести до серйозних пошкоджень.

ЗУПИНКА ДВИГУНА

- Вимкніть живлення пристроїв, підключених до генератора.
- Ручний запуск: Перевести вимикач запалювання у положення «**ВИМК**».
- Електричний запуск: Повернути ключ у положення «**ВИМК**».
- Закрийте паливний кран.

АВАРІЙНИЙ ВИМИКАЧ ГЕНЕРАТОРА

Генератори **DAEWOO** обладнані аварійним вимикачем 7 (мал. 2). Під час роботи генератора з підключеним навантаженням, аварійний вимикач повинен знаходитись у положенні «**ВКЛ**».

У разі спрацювання захисту від перевантаження аварійний вимикач автоматично перейде в положення «**ВИМКН**» і зупинить роботу генератора. Це означає, що електростанція перевантажена чи споживач несправний.

Негайно вимкніть генератор, перевірте справність споживачів та генератора.

АВАРІЙНИЙ ВИМИКАЧ РОЗЕТКИ 16А.

Генератори **DAEWOO** із розетками 16А обладнані аварійним вимикачем розетки 11 (мал. 2).

Під час роботи генератора з підключеним навантаженням до цієї розетки аварійний вимикач повинен знаходитися в положенні «**ВКЛ**».

У разі спрацювання захисту від короткого замикання аварійний вимикач автоматично перейде в положення «**ВИМКН**» і зупинить навантаження на цю розетку. Це означає, що електростанція перевантажена або споживач, підключений до цієї розетки, несправний. При цьому споживачі, підключені до інших розеток, продовжуватимуть роботу і генератор не вимкнеться.

Негайно від'єднайте споживача від розетки 16 А та перевірте його справність.

ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА В РЕЖИМІ ATS

Блок автоматики **DAEWOO** є автоматичною системою управління електростанцією для організації резервного енергопостачання споживачів електричної енергії при відключенні основного джерела живлення. Блок автоматики призначений для спільної роботи з електростанціями **DAEWOO**, що мають опцію автоматичної роботи та винесений на передню панель роз'єм для підключення блоку.

Електростанції, що не мають такої опції, не можуть бути використані для спільної роботи з блоком автоматики.

Конструктивно блок автоматики виконаний у металевому корпусі з можливим кріпленням на стіну. З'єднання з електростанцією відбувається за допомогою спеціального кабелю управління (у комплекті) та силового дроту. Підключення силового виходу електростанції, силового введення електричної мережі та споживачів електричної енергії, що резервуються, відбувається за допомогою гвинтових клем, розташованих усередині блоку.

РОБОТА ATS У РЕЖИМІ AUTO

1. Здійснити підключення блоку автоматики до електростанції та мережі основного живлення.
2. Здійснити підключення лінії споживачів, що резервуються.
3. Перевести перемикач режиму роботи в положення автоматичне.
4. У разі наявності напруги від основного джерела живлення система переходить у режим очікування, постачання енергії споживачів, що резервуються, походить від основного джерела живлення.
5. У разі відсутності напруги від основного джерела живлення, система здійснює запуск двигуна електростанції за описаним вище алгоритмом і перемикає живлення споживачів, що резервуються, на електростанцію.

L	N	L	N	L	N
ОСНОВНА СЕТЬ		АТС		ГЕНЕРАТОР	

Однофазне підключення

U ₁	V ₁	W ₁	N	U ₂	V ₂	W ₂	N	U ₃	V ₃	W ₃	N
ГЕНЕРАТОР				ОСНОВНА СЕТЬ				АТС			

Трифазне підключення

ОСОБЛИВОСТІ РОБОТИ З ГАЗОВИМ ГЕНЕРАТОРОМ (РИС. 6)

Генератори **DAEWOO Dual Fuel** є універсальними 2-х паливними генераторами, здатними працювати на Газовому паливі та Бензині.

Газові генератори **DAEWOO** оснащені всім необхідним обладнанням для підключення до газового балона та початку експлуатації:

- 1 Редуктор знижує та стабілізує подачу газу.
- 2 Шланг із конектором для підключення газового балона.

УВАГА!

Робота генератора на газі допускається лише зрідженому балонному газі. Заборонено підключення генератора до магістрального газопроводу.

При роботі генератора на зрідженому газі переконайтеся, що поблизу немає джерел відкритого вогню та іскор.

1. Перед використанням переконайтеся, що всі шланги та роз'єми надійно з'єднані.
2. Підключайте всі електроприлади тільки після прогрівання двигуна генератора. (Через залишки бензину в карбюраторі, спочатку двигун може працювати нестійко.
3. Якщо відбувається витік газу, перекрийте подачу газу на балоні та оперативно вимкніть електроприлади.

УВАГА!

- **Забороняється одночасне використання бензину та скрапленого газу.**
- **При використанні бензину подача газу має бути припинена.**
- **При використанні газу подача бензину повинна бути припинена.**
- **Перед стартом від'єднайте електричне навантаження від генератора.**

Щоб запустити генератор на зрідженому газі, виконайте такі кроки:

ПУСК ТА ЗУПИНКА ДВИГУНА

УВАГА!

- Запуск газових генераторів серії DF здійснюється від бензину.
- Перед запуском генератора переконайтеся, що подача газу з балона закрита.

1. Відкрийте подачу палива з бака до карбюратора поворотом паливного крана.
2. Закрийте дросельну заслінку.



Відкрийте паливний кран



Закрийте повітряну заслінку

УВАГА!

Не використовуйте дросельну заслінку, коли двигун прогрітий і за високої температури навколишнього середовища.

3. Увімкніть запалення двигуна поворотом ключа або кнопки ввімкнення на лицьовій панелі в положення **ВКЛ.**
- 4.1. Запуск двигуна за допомогою ручного стартера. Потягніть ручку стартера плавно, доки не відчуете зачеплення та збільшення опору, а потім різко смикніть на повний помах руки, за необхідності повторіть спробу. Поверніть її, щоб не пошкодити стартер.

УВАГА!

Не кидайте ручку стартера після запуску, а повільно поверніть стартер назад.

- 4.2. Запуск електричного стартера (для моделі **GDA 7500DFE, GDA 3500DFE**). Поверніть ключ у положення **СТАРТ** і утримуйте його в цьому положенні до запуску двигуна, але не більше 5 сек. Якщо двигун не завівся, поверніть ключ у положення **OFF**, та повторіть спробу запуску через 10 сек. Як тільки двигун завівся, переведіть ключ у положення "увімкнення".

УВАГА!

Категорично забороняється проводити регулювання клапанів роздаткового редуктора. Налаштування клапана здійснюється індивідуально до кожної моделі генератора.

5. Коли двигун прогріється, поступово відкривайте дросельну заслінку.
6. Перехід до газового палива.
 - 6.1. Підключіть армований армований шланг, що виходить від генератора до балона з газом, зафіксувавши його притискною гайкою (постачається в комплекті).

УВАГА!

Під гайку необхідно встановити одноразову ущільнювальну паронітову прокладку (поставляється в комплекті). Дозволяється багаторазове використання паронітової прокладки, замініть цю прокладку у разі підтравлювання газу у місці приєднання до балона.

- 6.2. Перед відкриттям подачі газу перекрийте подачу бензину, переведенням паливного крана в положення **ЗАКР**.
- 6.3. Чекайте 5-10 секунд (але до того моменту, поки двигун не затих) для вироблення максимальної кількості бензину.
- 6.4. Перехід з бензину на газ відбувається тільки при працюючому двигуні. Для переходу на інше паливо відкрийте подачу газу з балона.

УВАГА!

Перехід із бензину на скраплений газ потрібно проводити лише на прогрітому двигуні генератора. При переході з бензину на газ двигун деякий час працюватиме нестабільно, поки не виробиться бензин із камери поплавця карбюратора.

7. Вимкнення двигуна.

7.1. Переведіть вимикач двигуна в положення **ВИМК**.

7.2. Закрийте газовий балон.

7.3. Випустіть залишок газового палива з паливної магістралі, натиснувши кнопку скидання тиску розташовану на редукторі **1** (мал. 7).

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЗАМІНА / ДОДАВАННЯ ОЛІЇ В ДВИГУН (МАЛ. 8)

Необхідно перевіряти рівень масла у двигуні відповідно до графіка технічного обслуговування. При зниженні рівня олії необхідно додати олію для забезпечення правильної роботи.

При заміні олії виконайте такі кроки:

- Помістіть ємність під двигуном для зливу в неї олії.
- Відкритіть зливну кришку **8** на двигуні під кришкою масляного щупа **7**. Дайте маслу стекти.
- Встановіть кришку зливної отвору на місце і затягніть.

Щоб додати масло, виконайте такі кроки:

- Переконайтеся, що генератор встановлений на рівній поверхні.
- Викрутіть кришку вимірювального щупа на двигуні **7**.
- За допомогою лійки (в комплект не входить) залийте в картер моторне масло високого очищення. Рекомендується використовувати масло **SAE 30** при температурі навколишнього середовища вище 0°C або всесезонне масло **SAE 10W30** у будь-яку погоду. Після заповнення рівень масла має бути близьким до верхньої частини маслоналивної горловини.

РЕКОМЕНДОВАНІ ОЛІЇ

- Моторна олія значною мірою впливає на експлуатаційні характеристики двигуна та є основним фактором, що визначає його ресурс.
- Використовуйте моторне масло, призначене для 4-х тактних двигунів з повітряним охолодженням, до складу якого входять миючі присадки, що відповідає або перевершує вимоги стандартів категорії **SE** за класифікацією **API** (або еквівалентна).
- У загальному випадку рекомендується експлуатувати двигун на моторній олії із в'язкістю **SAE 5W30** або **SAE 10W30**. Моторні масла з іншою в'язкістю, вказаною в таблиці, можуть бути використані за умови, що середня температура повітря у вашому регіоні не виходить за вказаний температурний діапазон.
- В'язкість моторної олії за стандартом **SAE** або сервісна категорія олії вказана на наклейці **API** ємності.

ОЛІЇ, ЩО РЕКОМЕНДУЮТЬСЯ, В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА (МАЛ. 9)

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА (МАЛ. 10)

Регулярне технічне обслуговування повітряного фільтра дозволяє зберегти достатній потік повітря в карбюраторі.

- Час від часу перевіряйте повітряний фільтр щодо забруднення.
- Натисніть на верхній кришці ❶ повітряного фільтра ❷.
- Видаліть губчастий фільтруючий елемент ❸ із корпусу.
- Протріть бруд усередині порожнього корпусу повітряного фільтра.
- Промийте губчастий фільтруючий елемент у теплій воді ❹. Просушіть його ❺. Не викручувати.
- Змочіть сухий фільтруючий елемент чистою олією ❻. Відтисніть надлишки олії ❼. Не викручувати.
- Здійсніть заміну повітряного фільтра на новий кожні 50 годин роботи генератора.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ СВІЧОК ЗАПАЛЮВАННЯ (МАЛ. 11)

Свічка запалювання є важливим пристроєм для забезпечення правильної роботи двигуна. Хороба свічки запалювання має бути цілою, без нагару та мати правильний зазор ❸.

Для перевірки свічки запалювання зробіть таке:

- Зніміть ковпачок запалювання ❷.
- Викрутіть свічку запалювання ❶ за допомогою ключа свічки.
- Огляньте свічку запалювання. Якщо вона тріснула, її необхідно замінити. Рекомендується використовувати свічки запалювання **F6RTC**, наприклад **NGK BPR6ES**.
- Виміряйте проміжок. Він має бути 0.7-0.8 мм.
- При повторному використанні свічки запалювання, почистіть її за допомогою дрітної щітки, щоб видалити нагар і виставте правильний зазор.
- Вкрутіть свічку запалювання на місце за допомогою ключа свічки. Встановіть ковпачок свічки запалювання.

ЗБЕРІГАННЯ ГЕНЕРАТОРА

Приміщення для зберігання повинно бути сухим та не заповненим. Пристрій слід зберігати у недоступному для дітей місці.

Перед встановленням машини на пристрій слід повністю усувати можливі несправності на пристрої, щоб вона завжди була в стані готовності експлуатації.

При тривалому зберіганні генератора необхідно дотримуватися таких умов:

- Усі зовнішні частини двигуна та пристрої, особливо ребра охолодження, треба ретельно очистити.
- Відкрутіть гвинт камери поплавця карбюратора і спустошіть її.
- Відкрутіть гвинт сливу олії та злийте олію в ємність.
- Зніміть свічку запалювання.
- Залейте чайну ложку (5-10 мл) моторної олії в циліндр.
- Потягніть шнур стартера кілька разів, щоб олія розподілилася по стінках циліндра.
- Увімкніть свічку запалювання.
- Потягніть рукоятку стартера до появи опору, при цьому поршень займе положення верхньої точки такту стиснення. І впускні, і впускні клапани буде закрито. Зберігання електрогенератора у такому вигляді захистить його від внутрішньої корозії двигуна.
- Відпустіть рукоятку стартера.
- Після кількох невдалих запусків з використанням електрозапуску акумулятори можуть розрядитися, тому перед початком експлуатації генератора необхідно виконати повне зарядження акумуляторів.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Пристрій повинен транспортуватись у положенні, вказаному на коробці.
- При вантажно-розвантажувальних роботах не допускається піддавати пристрій ударним навантаженням.
- Пристрій повинен бути надійно закріплений, щоб не допускати його переміщення усередині транспортного засобу.
- Пристрій транспортуйте лише з порожнім баком.

РЕКОМЕНДУЄМИЙ ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПЕРІОДИЧНІСТЬ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ (тимчасовий інтервал або години роботи, залежно від того, що настане раніше)	Дії	При кожному використанні	Після закінчення першого місяця або через перші 20 годин роботи	Кожні 6 місяців або 50 годин роботи	Щороку або 300 годин роботи	Кожні 2 роки або 500 годин роботи
Моторне масло	Перевірка рівня	X				
	Заміна		X	X**		
Повітряний фільтр**	Перевірка (огляд)	X				
	Очищення			X**		
	Заміна					X
Свічка запалювання	Перевірка-регулювання			X		
	Заміна				X	
Іскрогасник (за наявності)*	Очищення				X	
Оберти двигуна*	Перевірка-регулювання				X	
Теплові зазори клапанів*	Перевірка-регулювання				X	
Камера згоряння*	Очищення					X
Паливний фільтр**	Заміна				X**	
Паливний бак*	Очищення					X
Паливопровід	Перевірка (огляд)	X				
	Заміна					X

* Рекомендується звертатися до авторизованого сервісного центру **DAEWOO**.

** **УВАГА!** Інтервали між перевірками та технічним обслуговуванням скорочуються під час експлуатації в умовах підвищеної запиленості. Недотримання періодичності технічного обслуговування може призвести до поломки двигуна, що не буде гарантійним випадком.

ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можлива причина	Усунення несправності
Двигун не запускається	Перемикач двигуна встановлений у позицію «ВИМК»	Встановіть перемикач двигуна на позицію «ВКЛ»
	Паливний кран встановлений на "ЗАКР"	Поверніть паливний клапан у положення «ВІДКР»
	Відкритий важіль повітряної заслінки	Закрийте важіль
	Немає палива у двигуні	Залийте паливо
	У двигуні знаходиться брудне абоостре паливо	Замініть паливо у двигуні
	Свічка запалювання закоптилася чи має ушкодження; неправильна відстань між електродами	Очистіть свічку запалювання або замініть; встановіть відстань між електродами
Утруднений пуск або потужність двигуна знижується	Паливний бак забруднений	Очистіть паливний бак
	Повітряний фільтр забруднений	Очистіть повітряний фільтр
	Вода в паливному баку та карбюраторі; карбюратор закупорений	Спустошіть паливний бак; очистити паливопровід та карбюратор
	Неправильна відстань між електродами запалювання свічки	Встановіть відстань між електродами
Двигун перегрівається	Повітряний фільтр забруднений	Очистіть повітряний фільтр
	Ребра охолодження забруднені	Очистіть ребра охолодження
Двигун запускається, але на виході немає напруги	Спрацював автоматичний вимикач	Встановіть автоматичний вимикач у положення «ON»
	Погані кабелі підключення	При використанні подовжувача замініть його
	Несправність підключеного електричного пристрою	Спробуйте підключити інший пристрій
Генератор працює, але не підтримує підключені електричні пристрої	Перевантаження генератора	Спробуйте підключити меншу кількість пристроїв
	Коротке замикання на одному з підключених пристроїв	Спробуйте вимкнути несправний пристрій
	Повітряний фільтр забруднений	Очистіть повітряний фільтр
	Недостатні оберти двигуна	Зверніться до авторизованого сервісного центру

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЇ



- Даний пристрій та комплектуючі вузли виготовлені з безпечних для довкілля та здоров'я людини матеріалів та речовин. Тим не менш, для запобігання негативному впливу на довкілля, після закінчення використання пристрою, або після закінчення терміну його служби, або його непридатності до подальшої експлуатації, пристрій підлягає здачі в приймальні пункти з переробки металобрухту та пластмас.

- Утилізація пристрою та комплектуючих вузлів полягає в його повному розбиранні та подальшому сортуванні за видами матеріалів та речовин, для подальшого переплавлення або використання для вторинної переробки.
- Утилізація пристрою повинна бути здійснена без заподіяння екологічних збитків навколишньому середовищу, відповідно до норм і правил, що діють на території Європейського Союзу.
- Технічні рідини (паливо, олія) необхідно утилізувати окремо, відповідно до норм утилізації відпрацьованих нафтопродуктів, що діють у місці утилізації.
- Не виливайте відпрацьовану олію в каналізацію чи землю. Відпрацьована олія повинна зливатися у спеціальні ємності та вирушати до пунктів збору та переробки відпрацьованих олій.
- Забороняється утилізація пристрою та/або його компонента разом з побутовими відходами.
- Відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЕС щодо утилізації електричного та електронного обладнання та його перетворення на національне законодавство, електричне та електронне обладнання слід сортувати та направляти до пунктів збору.
- Після використання електричного пристрою власник повинен утилізувати пристрій відповідно до чинного законодавства, дотримуючись рекомендацій виробника. Сказане не стосується аксесуарів, включених у комплектацію пристрою, та допоміжних деталей без електричних компонентів.



УВАГА!

- Генератори з функцією електростарту оснащені акумуляторними батареями, які містять токсичні матеріали. Токсичні матеріали повинні бути утилізовані способом, що не завдає шкоди навколишньому середовищу.
- Перед утилізацією закрийте клеми акумулятора щільною клейкою стрічкою. Не намагайтеся знищити або розібрати батарею, видалити будь-які частини.
- Перш ніж утилізувати пошкоджені або зношені батареї, зверніться до місцевого відділення Агентства захисту навколишнього середовища, яке відповідає за утилізацію відходів, для отримання інструкцій.
- Віднесіть батарею до місцевого центру переробки та/або утилізації батарей.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Назва продукту: Бензиновий генератор

Моделі: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E,
GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3,
GDA 9500DPE-3

Ми заявляємо, що ці продукти були виготовлені за ліцензією **DAEWOO** і відповідають усім основним вимогам наступних директив ЄС:

Machinery Directive 2006/42/EU
Directive of Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU
Directive of noise emission 2000/14/EU_2005/88/EU
ROHS directive 2011/65/EU (ROHS)

Гарантований рівень звукової потужності:	96 dB(A)
Вимірюваний рівень звукової потужності:	95 dB(A)
Рівень акустичної дії на оператора:	75 dB(A)

При випробуванні обладнання було застосовано такі гармонізовані стандарти та норми:

EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1.2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Уповноважений орган: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province, China

Alexander Shatov
Голова правління (Генеральний директор)
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Warszawa, dn. 2022-11-22



ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Вся продукція **DAEWOO** проходить обов'язкову сертифікацію відповідно до вимог ЄС.

Використання, техобслуговування та зберігання обладнання **DAEWOO** повинні здійснюватись точно, як описано в посібнику з експлуатації.

Гарантійний термін ремонту: **1 рік** для обладнання, що використовується в комерційних та професійних цілях та **2 роки** для обладнання, придбаного для побутового використання. Повні умови гарантії та можливості отримання додаткової гарантії описані у Гарантійному талоні та на сайті **www.daewoo-power.com**.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження та збитки, викликані недотриманням вказівок з техніки безпеки та технічного обслуговування.

Насамперед це поширюється на:

- використання виробу не за призначенням,
- використання недопущених виробником мастильних матеріалів, бензину та моторного масла,
- технічні зміни виробу,
- непрямі збитки внаслідок подальшого використання виробу з несправними деталями.

Усі роботи, наведені у розділі "Технічне обслуговування", повинні проводитися регулярно. Якщо користувач не може виконувати роботи з технічного обслуговування сам, слід звернутися до авторизованого сервісного центру для оформлення замовлення на виконання необхідних робіт. Список адрес Ви зможете знайти на нашому офіційному інтернет-сайті: **www.daewoo-power.com**. Виробник не несе відповідальності у разі збитків або пошкоджень, що виникли внаслідок невиконаних робіт з технічного обслуговування.

Гарантійні умови не поширюються на:

- корозійні ушкодження та інші наслідки неправильного зберігання,
- пошкодження та наслідки внаслідок застосування неоригінальних запчастин,
- пошкодження внаслідок робіт з технічного обслуговування та ремонту, які проводилися неуповноваженими фахівцями.

SATURS

Preces apraksts	84
Komplektācija	84
Kopskats un sastāvdaļas	84
Tehniskā specifikācija	85
Informācija par drošību	87
Simbolu apraksts	87
Sagatavošanās darbam	88
Ģenerators ekspluatācija	88
Tehniskā apkope	92
Iekārtas utilizācija	94
Problēmu novēršana	96
Atbilstības deklarācija	97
Garantija	98

Pateicamies par uzticēšanos un **DAEWOO** produkta iegādi. Mēs ceram, ka pateicoties ierīcēm **DAEWOO** Jūsu darbs būs ērts un drošs. Mēs paļaujamies uz jaunākajām tehnoloģijām un aktuālajām tendencēm, izstrādājot atbilstošus augstas kvalitātes produktus ievērojot stingras vides prasības un mūsu klientu atsauksmes. Aicinām Jūs iepazīties ar pilnu **DAEWOO** produkcijas klāstu mūsu vietnē **www.daewoo-power.com**. Mēs ceram, ka nākotnē Jūs pieņemsiet lēmumu pilnībā uzticēt savu dārza, mājas un automašīnas kopšanu tikai **DAEWOO**.

Mēs vērsām Jūsu uzmanību uz to, ka pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Tas palīdzēs novērst iespējamus ievainojumus un aprikojuma bojājumus.

Ja rodas jautājumi, izmantojiet noderīgo informāciju lietošanas instrukcijas beigās. Jūs varat arī nosūtīt jautājumus un pieprasījumus, izmantojot kontaktinformācijas veidlapu vietnē **www.daewoo-power.com**.

Mēs vienmēr esam atvērti dialogam un labprāt pieņemsim visus viedokļus un ierosinājumus! Aicinām Jūs novērtēt mūsu produkciju nodaļā Atsauksmes, kura pieejama katras preces kartīnā mūsu vietnē **www.daewoo-power.com**. Jūsu jautājumus un vēlmes Jūs varat atstāt izmantojot atpakaļsaites formu mūsu vietnē **www.daewoo-power.com**.

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas izstrādājuma konstrukcijā, dizainā un iesaiņojumā. Attēli instrukcijās var atšķirties no faktiskajām izstrādājuma detaļām un marķējumiem.

Iekārtas dokumentācijas atkārtota drukāšana vai cita veida reproducēšana ir atļauta tikai ar skaidru uzņēmuma **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp.z o.o. piekrišanu.

DAEWOO spēka tehnikas servisa apkalpošanas adreses Jūs varat atrast tīmekļa vietnē **www.daewoo-power.com**.

PRECES APRAKSTS

Ģenerators **DAEWOO** – iekārta, kas paredzēta elektriskās strāvas izstrādei. Ģeneratori ļoti labi iederās nelielu māju, celtniecības vietu, kā arī mazā biznesa un tūrisma uzdevumu risināšanai.

Nemiet vērā, ka mūsu sortimentā ir **ATS DAEWOO** ģenerators automātiskā vadības iekārta, kas nodrošinās automātisku elektrostacijas palaišanu gadījumā, ja galvenajā tīklā samazinās spriegums vai tiek pārtraukta strāva (modeļiem, kas paredzēti darbam ar automātiskās palaišanas ierīci).

KOMPLEKTĀCIJA

Piegādes komplektā ietilpst:

Ģenerators	1 gab.
Lietotāja rokasgrāmata	1 gab.
Garantijas talons	1 gab.
Iepakojums	1 gab.

KOPSKATS UN SASTĀVDAĻAS

- 1 Gaisa filtrs
- 2 Gaisa aizbīdņa svira
- 3 Degvielas līmeņa rādītājs
- 4 Degvielas tvertnes vāks
- 5 Akumulatora baterija 12V
(tikai modeļiem ar elektrisko palaišanu)
- 6 Vadības panelis
- 7 Eļļas mērstienis
- 8 Eļļas nolaišanas vāciņš
- 9 Rokas starteris
- 10 Degvielas krāns
- 11 Aizdedzes svece
- 12 Klusinātājs
- 13 Alternators

VADĪBAS PANELIS

- 1 Dzinēja slēdzis
(Tikai modeļiem ar rokas palaišanu)
- 2 Eļļas indikators
- 3 Dzinēja palaišanas atslēga
(modeļiem ar elektropalaišanu)
- 4 Voltmets
- 5 Displejs 3 in 1
(jauda, frekvence, motorstundas)
- 6 Pieslēgums 12 V
- 7 Ģenerators avārijas slēdzis
- 8 Zemējuma pieslēguma vieta
- 9 Avārijas izslēgšanas slēdzis
3-fāzu ģeneratoram
- 10 Ģenerators automātiskās palaišanas
sistēmas pieslēguma vieta (ATS)
- 11 Avārijas izslēgšana rozetei 16A
- 12 Rozete 16A/230 V
- 13 Rozete 32A/230 V
- 14 Rozete 16A/400 V
- 15 Pārslēgšanas slēdzis 230/400 V
- 16 Pilnas jaudas noņemšanas klemmes

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Modelis	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Maksimālā jauda	3.2	3.2	5.5	6.5
Nominālā jauda	2.8	2.8	5.0	6.0
Spriegums, V	230	230	230	230
Dzinēja ražotājs	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Dzinēja modelis	series 210	series 210	series 410	series 420
Dzinēja jauda, Zs	7.5	7.5	13	15
Dzinēja tilpums, cm ³	208	208	390	420
Palaišana	rokas/ elektro	elektro	rokas/ elektro	elektro
Degviela	benzīns	benzīns + gāze	benzīns	benzīns / benzīns + gāze
Degvielas tvertne, l	18	18	30	30
Eļļas tvertnes tilpums, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Darba laiks pie 50% slodzes	15	15	18	17
Displejs	voltmetrs / 3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Jaudas regulators	AVR	AVR	AVR	AVR
Jaudas koeficients	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Rozetes	2 x 16 A / (230 V)	2 x 16 A / (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
ATS pieslēgums	nav	nav	nav	ir
Transportēšanas komplekts	opcija	opcija	opcija	opcija
Izmēri GxPxA, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Svars, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

Modelis	GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
Maksimālā jauda 230V / 400V, kW	2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
Nominālā jauda 230V / 400V, kW	2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
Spriegums, V	230/400	230/400	230	230/400	230/400
Dzinēja ražotājs	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Dzinēja modelis	series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
Dzinēja jauda, Zs	15	15	18	18	18
Dzinēja tilpums, cm ³	420	420	445	445	459
Palaišana	elektro	elektro	elektro	elektro	elektro
Degviela	benzīns	benzīns	benzīns	benzīns	benzīns
Degvielas tvertne, l	30	30	30	30	30
Eļļas tvertnes tilpums, l	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Darba laiks pie 50% slodzes	17	17	17	17	17
Displejs	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Jaudas regulators	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
Jaudas koeficients	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Rozetes	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
ATS pieslēgums	ir	ir	ir	ir	ir
Transportēšanas komplekts	opcija	opcija	ir	ir	ir
Izmēri GxPxA, mm	695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
Svars, kg	81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

UZMANĪBU!

Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Tas palīdzēs novērst iespējamus ievainojumus un aprīkojuma bojājumus.

ĪPAŠU UZMANĪBU PIEVĒRSIET ŠADIEM BRĪDINĀJUMIEM

- Nekad nelietojiet ģeneratoru telpā ar nepietiekamu ventilāciju. Izplūdes gāzes satur toksiskas vielas, tādas kā oglekļa monoksīds..
- Nelietojiet ģeneratoru zem lietus un paaugstināta mitruma laika apstākļos. Nepieskarieties ģeneratoram ar mitrām rokām.
- Neieslēdziet ģeneratoru, kad ir pievienota slodze.
- Uzstādiet ģeneratoru vismaz 1 metra attālumā no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Neuzpildiet degvielu, kamēr ģenerators darbojas.
- Nesmēķējiet ģeneratora uzpildes laikā
- Nepieļaujiet degvielas bākas pārplūdi.
- Nelietojiet petroleju vai citu degvielu. Izmantojiet tikai tīru neetilētu benzīnu. Pēc tvertnes piepildīšanas notīriet no ģeneratora virsmas visu lieko degvielu.
- Visiem uzliesmojošiem vai sprādzienbīstamiem izstrādājumiem jābūt turētiem prom no ģeneratora.
- Ģenerators jāuzstāda uz līdzenas, horizontālas virsmas, lai izvairītos no benzīna noplūdes.
- Nekad nepieskarieties atgāzu izplūdes sistēmai (klusinātājam), kamēr ģenerators darbojas vai pēc darbības apturēšanas, pirms tas ir atdzisis.
- Pirms sākat izmantot ģeneratoru, jums jāzina avārijas apstāšanās iespējas.
- Neļaujiet nevienam darboties ar ģeneratoru, ja nav izlasīta tā lietošanas instrukcija.
- Ievērojiet personiskos drošības pasākumus: strādājot ar aprīkojumu, valkājiet aizsargapavus, acu un dzirdes aizsarglīdzekļus..
- Turiet bērnus un mājdzīvniekus drošā attālumā no ģeneratora.

SIMBOLU APRAKSTS



Uzmanību!
Bīstami.



Uzmanību!
Viegli uzliesmojošie materiāli



Uzmanību!
Elektriskās strāvas trieciena risks



Uzmanību!
Karsta virsma



Uzmanību!
Aizliegts izmantot slēgtās telpās



Izlasiet instrukciju

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

EKSPLUATĀCIJAS NOSACĪJUMI

Temperatūra: no -15 C līdz +40 C

Mitrums: ne augstāk par 95%

Augstums virs jūras līmeņa: zemāk par 1000 m.

EĻĻAS LĪMEŅA PĀRBAUDE (ATT. 3)

- Atgrieziet un izvelciet eļļas līmeņa rādītāju 7 (Att. 1) un notīriet to ar tīru drānu.
- Ievietojiet eļļas līmeņa rādītāju, to nepagriežot.
- Pārbaudiet līmeni pēc norādes, kas redzams uz mērītāja (Att. 3) 1 Augšējais līmenis, 2 Apakšējais līmenis.
- Ja eļļas līmenis ir zemāks par atzīmi, pielejiet eļļu.
- Aizgrieziet eļļas līmeņa rādītāju.

DEGVIELAS LĪMEŅA PĀRBAUDE

1. Atskrūvēt degvielas tvertnes vāciņu 4 (Att. 1).
2. Pārbaudīt degvielas līmeni tvertnē 3 (Att. 1).
3. Uzpildiet degvielu.
4. Aizskrūvēt degvielas tvertnes vāciņu.

GAISA FILTRA SAGATAVOŠANA

- Attaisīt gaisa filtra vāciņa aizspiedņus – fiksatorus 1 (Att. 4).
- Izņemt filtra elementu.
- Izmazgāt filtru ar siltu ziepjūdeni 1 (Att. 5).
- Filtru pilnībā izžāvēt NEIZGRIEZT 2 (Att. 5).
- Samērcēt filtru motoreļļā un izspiest lieko eļļu 3 (Att. 5) 4 (Att. 5) Izspiest NEIZGRIEZT.
- Uzstādīt filtrējošo elementu.
- Aizvērt gaisa filtra vāciņu.

ĢENERATORA EKSPLUATĀCIJA

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (ATT. 4)

1. Pirms dzinēja iedarbināšanas nepieslēgt ģeneratoram slodzi.
2. Atvērt degvielas krānu 10 (Att. 1).
3. Gaisa aizbīdņi 2 (Att. 1) iestatīt stāvoklī «CLOSE» (CHOKE).
- 4.1. Rokas iedarbināšana: lestatīt dzinēja slēdzi stāvoklī «ON». Lēnām pavilkt startera trosi, līdz sajūtat vieglu pretestību, pēc tam ar asu kustību izvilkst startera trosi visā garumā. Dzinējs tiks iedarbināts.
- 4.2. Elektriskā palaišana: Pagrieziet slēdzi stāvoklī «ON». Pagrieziet un turēt slēdzi stāvoklī **IEDARBINĀŠANA**, līdz ieslēdzas dzinējs. Pēc dzinēja iedarbināšanas slēdzi tūlīt atlaist.
5. Gaisa aizbīdņi 2 (Att. 1) iestatīt stāvoklī «OPEN» (RUN).

SVARĪGI!

Ģeneratori ar elektriskās iedarbināšanas funkciju aprīkoti ar skābju akumulatora baterijām. Baterijas piepildītas ar elektrolītu. Ģeneratora darba laikā notiek automātiska baterijas uzlāde. Ja ģenerators ilgāku laiku (vairāk par mēnesi) netiek izmantots, akumulatora baterija var izlādēties. Tādā gadījumā būs nepieciešama periodiska akumulatora uzlāde.



Ielejiet benzīnu degvielas tvertnē



Pārbaudiet eļļas līmeni



Atveriet degvielas tvertni



Iestatiet aizdedzes izslēgšanas slēdzi pozīcijā «On»



Istatiet gaisa vārsta slēdzi pozīcijā «CLOSE» (CHOKE)



Līgani pavelciet rokas startera rokturi dzinēja iedarbināšanai



Pagrieziet dzinēja iedarbināšanas atslēgu (modeļiem ar elektrostartu)



Iestatiet gaisa vārsta slēdzi pozīcijā «OPEN» (RUN)



Pieslēdziet enerģijas patērētājus ģeneratoram

- Nepieļaut vienlaicīgu vairāku ierīču pieslēgšanu.
- Palaist ģeneratoru uz 3 minūtēm, nepieslēdzot slodzes.
- Dažām ierīcēm iedarbinot nepieciešama liela jauda.
- Ierīces pieslēgt vienu pēc otras atbilstoši maksimālajai jūsu ģeneratoram pieļaujamajai jaudai.
- Pirms pieslēgšanas pārlicināties, ka visas ierīces ir labā darba stāvoklī.
- Ja pieslēgtā ierīce vairs nedarbojas vai pēkšņi izslēdzas, nekavējoties atslēdziet slodzi, izmantojot avārijas slēdzi, kā arī atslēdziet ierīci un veiciet tās pārbaudi.
- Neaizmirstiet pirms ģeneratora izslēgšanas atslēgt visas ierīces.

SVARĪGI!

Ģeneratora izslēgšana brīdī, kad tam pieslēgti jaudas patērētāji, var izraisīt ģeneratora sabojāšanu.

- Ja voltmetrs rāda lielumu 230V + / - 10% (50 Hz), ģeneratoru var izmantot.
- Ja rādījumi uz voltmetra rāda lielāku lielumu nekā 230V + / -10% (50 Hz), nepieciešams izslēgt ģeneratoru.
- Pastāvīgais spriegums: Neizmantojiet 12V vienlaicīgi ar 230V.
- Ģeneratora pieslēgšanu tiklā jāveic sertificētam speciālistam.
- Nepareiza pieslēgšana var izraisīt nopietnus bojājumus.

DZINĒJA IZSLĒGŠANA

- Atslēdziet strāvas padevi ģeneratoram pieslēgtajām ierīcēm.
- Rokas iedarbināšana: Pārslēgt dzinēja slēdzi stāvoklī «OFF».
- Elektriskā iedarbināšana: Pagriezt slēdzi stāvoklī «OFF».
- Aizveriet degvielas padeves krānu.

ĢENERATORA AVĀRIJAS SLĒDZIS

DAEWOO ģeneratori ir aprīkoti ar avārijas slēdzi  (Att. 2). Ģeneratora darbības laikā avārijas slēdzim jābūt pozīcijā «ON».

Pārslodzes gadījumā avārijas slēdzis automātiski pārslēdzas pozīcijā «OFF» un apstādina ģeneratoru.

Tas nozīmē, ka elektrostacija ir pārslogota vai patērētājs ir bojāts.

Nekavējoties izslēdziet ģeneratoru, pārbaudiet patērētāju un pašu ģeneratoru.

AVĀRIJAS SLĒDZIS ROZETEI 16A

DAEWOO ģeneratori ar 16A kontaktligzdām ir aprīkoti ar kontaktligzdas avārijas slēdzi **11** (Att. 2). Ģeneratora darbības laikā, kad slodze ir pievienota šai kontaktligzdai, avārijas slēdzim jābūt iestatītam pozīcijā «ON».

Aizsardzības gadījumā pret īssavienojumu avārijas slēdzis automātiski pārslēgsies pozīcijā «OFF» un pārtrauks slodzi uz šo kontaktligzdu. Tas nozīmē, ka elektrostacija ir pārslogota vai patērētājs, kas pievienots šai kontaktligzdai, ir bojāts. Tajā pašā laikā patērētāji, kas savienoti ar citām kontaktligzdām, turpinās strādāt, un ģenerators neizslēgsies.

Nekavējoties atvienojiet patērētāju no 16 A kontaktligzdas un pārbaudiet, vai tas nav bojāts.

ĢENERATORA IZMANTOŠANA ATS REŽIMĀ

DAEWOO automatizācijas bloks ir automātiska enerģijas pārvaldības sistēma rezerves enerģijas padeves organizēšanai elektroenerģijas patērētājiem, kad tiek atvienots galvenais enerģijas avots. Automatizācijas bloks ir paredzēts darbam kopā ar **DAEWOO** spēkstacijām, kurām ir automātiskas darbības iespēja un savienotājs vienības pievienošanai priekšējam panelim.

Spēkstacijas, kurām nav šīs iespējas, nevar izmantot, lai darbotos kopā ar automatizācijas vienību. Strukturāli automatizācijas bloks ir izgatavots metāla korpusā ar iespējamu stiprinājumu pie sienas. Savienojums ar elektrostaciju notiek, izmantojot īpašu vadības kabeli (iekļauts komplektā) un strāvas kabeli. Elektrostacija, elektriskā tīkla ieeja un rezervēti elektroenerģijas patērētāji tiek savienoti, izmantojot skrūvju spaiļus, kas atrodas ģeneratora bloka iekšpusē.

ATS DARBĪBA AUTO REŽIMĀ

1. Pieslēdziet spriegumu no pamata elektrotīkla, izmantojot atbilstošo ģeneratora paneļa ieeju.
2. Pievienojiet rezervēto patērētāju līniju.
3. ATS slēdzi pārslēdziet stāvoklī «**AUTO**».
4. Gadījumā, kad strāva tiek padota caur ģeneratoru no pamata tīkla, sistēma ir gaidīšanas režīmā.
5. Gadījumā, kad pazūd strāvas padeve no pamata tīkla, sistēma automātiski iedarbina dzinēju pēc augstāk aprakstītā algoritma un pārslēdz visus rezervētos patērētājus uz ģeneratoru.

L	N	L	N	L	N
POWER		ATS		GENERATOR	

Vienfāzes pieslēgums

U ₁	V ₁	W ₁	N	U ₂	V ₂	W ₂	N	U ₃	V ₃	W ₃	N
GENERATOR				POWER				ATS			

Trīsfāžu pieslēgums

ĪPAŠĪBAS DARBĀ AR GĀZES ĢENERATORU (ATT. 6)

DAEWOO Duel Fuel degvielas ģeneratori ir universāli 2 kurināmo ģeneratori, kas spēj darboties ar gāzi un benzīnu.

DAEWOO gāzes ģeneratori ir aprīkoti ar visu nepieciešamo aprīkojumu pieslēgšanai pie gāzes balona un darbības sākšanai:

- 1 Reduktors, kas samazina un stabilizē gāzes plūsmu.
- 2 Šļūtene ar savienotāju gāzes balona pievienošanai.

UZMANĪBU!

Ģenerators, kurš darbināms ar gāzi, atļauts darbināt tikai ar balona gāzi. Aizliegts pieslēgt ģeneratoru gāzes vadam.

Darbojoties ar sašķīdinātās gāzes ģeneratoru, pārliecinieties, vai tuvumā nav atklātas liesmas vai dzirksteles.

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, vai visas šļūtenes un savienotāji ir droši savienoti.
2. Pievienojiet visas elektriskās ierīces TIKAI pēc tam, kad ģeneratora motors ir darbojies vismaz 3 min.

tukšgaitā. (Pārejot no benzīna uz gāzi, motors kādu laiku darbosies nestabili, līdz no karburatora netiks izstrādāts viss benzīns).

- Ja rodas gāzes noplūde, izslēdziet gāzes padevi no balona un nekavējoties izslēdziet elektriskās ierīces

UZMANĪBU!

- Benzīna un sašķīdinātās gāzes vienlaicīga lietošana ir aizliegta.
- Lietojot benzīnu, gāzes padevei jābūt atslēgtai.
- Lietojot gāzi, benzīna padeve ir jāpārtrauc.
- Pirms iedarbināšanas atvienojiet visu elektrisko slodzi no ģenerators.

Lai iedarbinātu ģeneratoru darbināmu ar sašķīdināto gāzi, veiciet šīs darbības:

DZINĒJA PALAIŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

UZMANĪBU!

- DF sērijas gāzes ģenerators startēšana tiek veikta ar benzīnu.
- Pirms ģenerators palaišanas pārliecinieties, ka gāzes padeve no balona ir slēgta.

1. Atveriet degvielas padevi no tvertnes uz karburatoru, pagriežot degvielas krānu.
2. Aizveriet droseļvārstu.



Atveriet
degvielas krānu



Aizveriet
droseļvārstu

UZMANĪBU!

Nelietojiet droseļvārstu, kad motors ir silts vai ir augsta apkārtējās vides temperatūra.

3. Ieslēdziet motora aizdedzi, pagriežot atslēgu vai nospiežot barošanas pogu uz priekšējā panela pozīcijā «ON».
- 4.1. Dzinēja iedarbināšana ar rokas starteri.
Viegli pavelciet startera rokturi, līdz jūtat saķeri un palielinās pretestība, un pēc tam strauji paraujiet ar pilnu rokas vilni, ja nepieciešams, mēģiniet vēlreiz. Viegli atgrieziet to atpakaļ, lai nesabojātu starteri.

UZMANĪBU!

Pēc palaišanas strauji neatmetiet startera rokturi, bet lēnām atgrieziet to atpakaļ sākotnējā pozīcijā.

- 4.2. Dzinēja iedarbināšana ar elektrisko starteri (modeļiem GDA 7500 DFE, 3500 DFE).

Pagrieziet atslēgu pozīcijā «ON» un turiet to šajā pozīcijā, līdz motors iedarbojas, bet ne ilgāk kā 5 sekundes. Ja motors neieslēdzas, pagrieziet atslēgu pozīcijā «OFF». un mēģiniet sākt no jauna pēc 10 sekundēm. Kad motors ir iedarbināts, pagrieziet atslēgu pozīcijā «ON».

UZMANĪBU!

Stingri aizliegts pielāgot pārnēsukārības vārstus. Vārstu iestatījumus katram ģenerators modelim veic individuāli.

5. Kad dzinējs būs uzsilis, lēnām atveriet droseļvārstu.
6. Pāreja uz gāzi.
- 6.1. Pievienojiet gāzes šļūteni, kas iet no ģenerators uz gāzes balonu, nostiprinot to ar skavas uzgriezni (piegādāts komplektā).

UZMANĪBU!

Zem uzgriežņa uzstādiat vienreiz lietojamo paronīta blīvi (iekļauts komplektā). Atļauta atkārtota paronīta blīves lietošana; nomainiet šo blīvējumu, ja gāzes noplūde notiek savienojuma vietā ar balonu.

- 6.2. Pirms gāzes padeves atvēršanas izslēdziet degvielas padevi, pagriežot degvielas vārstu pozīcijā «CLOSE».
- 6.3. Pagaidiet 5-10 sekundes (bet ne līdz brīdim, kad motors apstājas), lai izdedzinātu maksimālo benzīna daudzumu.
- 6.4. Pāreja no benzīna uz gāzi notiek tikai tad, kad darbojas motors. Lai pārslēgtos uz citu degvielu, atveriet gāzes padevi no balona.

UZMANĪBU!

Pāreja no benzīna uz sašķidrinātu gāzi jāveic tikai ar siltu ģenerators motoru. Pārejot no benzīna uz gāzi, motors kādu laiku darbosies nestabili, līdz no karburators netiks izstrādāts viss benzīns.

7. Izslēdziet dzinēju.
- 7.1. Pagriežiet iedarbināšanas slēdzi pozīcijā «OFF».
- 7.2. Aizveriet gāzes balonu.
- 7.3. Atbrīvojiet no degvielas padeves līnijas atlikušo gāzes degvielu, nospiežot spiediena samazināšanas pogu, kas atrodas uz reduktora ① (Att. 7).

TEHNISKĀ APKOPE

EIĻAS MAIŅA / PAPILDINĀŠANA DZINĒJĀ (ATT. 8)

Nepieciešams pārbaudīt motoreļļas līmeni saskaņā ar tehniskās apkopes grafiku. Ja eļļas līmenis ir zems, pievienojiet eļļu, lai nodrošinātu pareizu darbību.

Mainot eļļu, rīkojieties šādi:

- Novietojiet trauku zem motora, lai tajā ieplūst eļļa.
- Noskrūvējiet eļļas nolaišanas vāciņu ⑧, kas atrodas uz motora zem mērstieņa vāka. Ļaujiet eļļai notecēt ⑦.
- Uzlieciet eļļas nolaišanas vāciņu un pievelciet to.

Lai pievienotu eļļu, rīkojieties šādi:

- Pārļieciniet, vai ģenerators ir uzstādīts uz līdzenas virsmas.
- Noskrūvējiet motora eļļas līmeņa radītāja vāku ⑦.
- Izmantojot piltuvi (nav iekļauta komplektā), pievienojiet karterim augstas tīrības pakāpes motoreļļu.

Eļļu **SAE 30** ieteicams lietot apkārtējās vides temperatūrā virs 5 °C vai **SAE 10W30** visu laika apstākļu eļļu jebkuros laika apstākļos. Pēc iepildīšanas eļļas līmenim jābūt tuvu eļļas iepildīšanas kakla augšdaļai.

Ieteicamās eļļas

- Motoreļļa ievērojami ietekmē motora darbību un ir galvenais faktors, kas nosaka tā resursus.
 - Izmantojiet motoreļļu, kas paredzēta 4-taktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu un kas satur mazgāšanas līdzekļus, kas atbilst vai pārsniedz **API** kategorijas **SE** standartus (vai līdzvērtīgu).
 - Parasti motoru ieteicams darbināt motoreļļā ar viskozitāti **SAE 5W30** vai **SAE 10W30**. Var izmantot motoreļļas ar atšķirīgu viskozitāti, kas norādīta tabulā, ja vidējā gaisa temperatūra jūsu reģionā nepārsniedz noteikto temperatūras diapazonu.
 - **SAE** motoreļļas viskozitāte vai servisa eļļas pakāpe ir norādīta uz **API** tvertnes etiķetes.
- Ieteicamās eļļas atkarībā no apkārtējās vides temperatūras:

IETEICAMĀS EĻĻAS ATKARĪBĀ NO APKĀRTĒJĀS VIDES TEMPERATŪRAS (ATT. 9)

GAISA FILTRA APKOPE (ATT. 10)

Regulāra gaisa filtra apkope ļauj uzturēt pietiekamu gaisa plūsmu karburatorā.

- Laiku pa laikam pārbaudiet, vai gaisa filtrā nav piesārņojuma.
- Atssprādzējiet gaisa filtra 2 augšējā vāka skavas 1.
- Izņemiet sūkļa filtra elementu 4 no korpusa.
- Izīriet tukša gaisa filtra korpusā esošos netīrumus.
- Nomazgājiet sūkļa filtrējošo elementu siltā ūdenī 5. Nožāvējiet to 6 NEIZGRIEZT.
- Samitriniet sauso filtrējošo elementu ar tīru mašīneļļu 7. Izspiediet lieko eļļu 8 NEIZGRIEZT.
- Gaisa filtra maiņu veiciet ik pēc 50 generatora darbstundām.

AIZDEDZES SVEČU TEHNISKĀ APKOPE (ATT. 11)

Aizdedzes svece ir svarīgs elements pareizas dzinēja darbības nodrošināšanai. Labai aizdedzes svecei jābūt veselai, bez uzdeguma un ar pareizu atstarpi.

Lai pārbaudītu aizdedzes sveci, veiciet šādas darbības:

- Noņemiet aizdedzes sveces 1 aizbāzni 2.
- Izmantojot svečatslēgu, izskrūvējiet aizdedzes sveci.
- Apskatiet aizdedzes sveci. Ja svece ir iekļāvusi, tā jānomaina. Ieteicams izmantot **F6RTC** aizdedzes sveces, piemēram, **NGKBP6ES**.
- Izmēriet atstarpi. Tai jābūt 0,6 - 0,8 mm.
- Atkārtoti izmantojot aizdedzes sveci, notīriet to ar stiepli suku, lai noņemtu uzdegumu, un pēc tam iestatiet pareizu atstarpi.
- Izmantojot svečatslēgu, ieskrūvējiet aizdedzes sveci vietā. Uztādiet vietā aizdedzes sveces aizbāzni.

GENERATORA UZGLABĀŠANA

Glabāšanai izmantotajai telpai jābūt sausai, un tā nedrīkst būt putekļaina. Turklāt, ierīce jāglabā bērniem nepieejamā vietā. Iespējamie ierīces defekti jānovērš pirms generatora uzstādīšanas glabāšanai, lai tas vienmēr būtu ekspluatācijas gatavībā.

Ilgstošas dikstāves gadījumā jāievēro šādi nosacījumi:

- Rūpīgi jānotīra visas ārējās dzinēja un ierīces daļas, sevišķi dzesēšanas ribas.
- Atskrūvējiet karburatora pludiņkameras skrūvi un iztukšojiet to.
- Atskrūvējiet eļļas izlaišanas vāciņu un izlaidiet eļļu traukā.
- Izskrūvējiet aizdedzes sveci.
- Ielejiet cilindrā tējkaroti (5-10 ml) motoreļļas.
- Vairākas reizes pavelciet startera trosi, lai eļļa izsmērētos pa cilindra sienām.
- Ieskrūvējiet aizdedzes sveci.
- Pavelciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību, turklāt virzulis sasniegs saspiešanas takts augšējo punktu. Gan iepildes, gan izplūdes vārsti būs aizvērti. Šāda elektroģeneratora glabāšana pasargās to no dzinēja iekšpuses korozijas.

- Laideni atļaidiet startera rokturi.
- Pēc vairākiem neveiksmīgiem iedarbināšanas mēģinājumiem, izmantojot elektrisko iedarbināšanu, akumulatori var izlādēties, tādēļ pirms ģenerators ekspluatācijas akumulatori pilnībā jāuzlādē.

TRANSPORTĒŠANA

- Ierīce jāpārvadā tādā stāvoklī, kā tas ir norādīts uz kastes.
- Iekraušanas un izkraušanas laikā ierīci nedrīkst pakļaut triecienam.
- Ierīcei jābūt droši nostiprinātai, lai tā nepārvietotos transportlīdzekļa iekšpusē.
- Ierīce jātransportē tikai ar tukšu degvielas tvertni

IEKĀRTAS UTILIZĀCIJA



- Šī ierīce un tās komponenti ir izgatavoti no videi un cilvēku veselībai drošiem materiāliem un vielām. Tomēr, lai novērstu negatīvu ietekmi uz vidi pēc ierīces lietošanas pārtraukšanas vai pēc tās kalpošanas laika beigām vai tās neatbilstības turpmākai darbībai, ierīce jānogādā pieņemšanas centros metāllūzņu un plastmasas pārstrādei.

- Ierīces un tās sastāvdaļu utilizācija sastāv no pilnīgas demontāžas un sekojošas šķirošanas pēc materiālu un vielu veida turpmākai pārkausēšanai vai pārstrādei.

- Ierīce jāutilizē, neradot kaitējumu videi, saskaņā ar Eiropas Savienībā spēkā esošajiem noteikumiem.
- Tehniskie šķidrums (degviela, eļļa) jāutilizē atsevišķi saskaņā ar izlietoto naftas produktu iznīcināšanas normām, kas ir spēkā utilizācijas vietā.
- Nelejiet izlietotu eļļu kanalizācijā vai zemē. Izlietotā eļļa jāielej īpašos traukos un jānosūta uz izlietoto eļļu savākšanas un pārstrādes punktiem.
- Aizliegts izmest ierīci un / vai tās sastāvdaļas tvertnēs vai vietās kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/UE par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, iznīcināšanu un to pārvēšanu nekaitīgu dabai, elektriskās un elektroniskās iekārtas būtu jāšķiro un jānosūta uz savākšanas punktiem.
- Pēc elektriskās ierīces lietošanas beigām īpašniekam ir pienākums utilizēt ierīci saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, ievērojot ražotāja ieteikumus.

Iepriekš minētais neattiecas uz piederumiem, kas iekļauti ierīces iepakojumā, un uz palīgierīcēm, kurām nav elektrisko sastāvdaļu.

UZMANĪBU!

- Elektriskie starta ģeneratori ir aprīkoti ar akumulatora baterijām, kas satur toksiskus materiālus. Toksiski materiāli jāutilizē tā, lai tie nekaitētu videi.
- Pirms utilizācijas aizlīmējiet akumulatora spaiļus ar līmlenti. Nemēģiniet iznīcināt vai izjaukt akumulatoru, noņemiet visas detaļas.
- Pirms iznīcināt bojātas vai nolietotas akumulatora baterijas, sazinieties ar vietējo Vides aizsardzības aģentūras biroju, lai saņemtu atkritumu iznīcināšanas instrukcijas.
- Nogādājiet akumulatoru vietējā akumulatoru pārstrādes un / vai utilizācijas centrā.

LETEICAMĀIS TEHNISKO APKOPJU GRAFIKS

TEHNISKĀS APKOPES PERIODISKUMS (laika intervāls vai darba stundas, atkarībā no tā, kurš pienāk pirmais)	Darbība	Katrā izmantošanas reizē	Pirmā mēneša beigās vai pēc pirmām 20 darba stundām	Ik pēc katra 6 mēneša vai 50 darba stundām	Katru gadu vai pēc 300 darba stundām	Pēc 2 gadiem vai 500 darba stundām
Motoreļļa	Līmeņa pārbaude	X				
	Maiņa		X	X**		
Eļļas filtrs	Maiņa	Katrā eļļas mainīšanas reizē				
	Pārbaude (apskate)	X				
Gaisa filtrs**	Tīrīšana			X**		
	Maiņa					X
	Pārbaude-regulēšana			X		
Aizdedzes svece	Maiņa				X	
	Tīrīšana				X	
Dzirksteļu slāpētājs (ja ir komplektā)*	Pārbaude-regulēšana				X	
Dzinēja apgriezieni*	Pārbaude-regulēšana				X	
Vārstu atstarpes*	Tīrīšana					X
Degšanas kamera*	Maiņa				X**	
Degvielas filtrs	Tīrīšana					X
Degvielas tvertne*	Pārbaude (apskate)	X				
Degvielas šļauka	Maiņa					X
	Maiņa					X

* - Ieteicams griezties autorizētajā **DAEWOO** servisa centrā

**** UZMANĪBU!!!**

Darbības laikā puteklainā vidē starp inspekcijām un apkopi tiek samazināti intervāli. Ja netiek ievērots apkopes periodiskums, var tikt bojāts dzinējs, kas nebūs garantijas gadījums.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais iemesls	Problēmas novēršana
Nevar iedarbināt dzinēju	Dzinēja pārslēgs iestatīts pozīcijā "OFF"	Iestatiet dzinēja pārslēgu pozīcijā "ON"
	Degvielas krāns iestatīts pozīcijā "CLOSE"	Iestatiet degvielas krānu pozīcijā "OPEN"
	Atvērta gaisa aizbīdņa svira	Aizveriet sviru
	Dzinējā nav degvielas	Iepildiet degvielu
	Dzinējā ir netīra vai sastāvējusies degviela	Nomainiet dzinējā degvielu
	Aizdedzes svece ir aizsērējusi vai bojāta. Nepareizs attālums starp elektrodiem	Notīriet vai nomainiet aizdedzes sveci. Iestatiet attālumu starp elektrodiem
Apgrūtināta iedarbināšana vai samazinās jauda	Netīra degvielas tvertne	Iztīrīt degvielas tvertni.
	Netīrs gaisa filtrs	Iztīrīt gaisa filtru.
	Degvielas tvertnē vai karburatorā iekļuvus ūdens. Aizsērējis karburators	Iztukšot degvielas tvertni. Iztīrīt degvielas vadu un karburatoru
	Nepareizs attālums starp aizdedzes sveces elektrodiem	Iestatīt attālumu starp elektrodiem
Dzinējs pārkarst	Netīrs gaisa filtrs	Iztīrīt gaisa filtru
	Netīras dzesēšanas ribas	Notīrīt dzesēšanas ribas
Dzinējs ieslēdzas, bet izvadē nav sprieguma	Nostrādājis automātiskais izslēdzējs	Iestatiet automātisko izslēdzēju pozīcijā 'ON'.
	Slighti pieslēgšanas kabeli	Izmantojot pagarinātāju, nomainiet to
	Pieslēgtās elektroierīces defekts	Pamēģiniet pieslēgt citu ierīci
Ģenerators darbojas, bet neatbalsta pieslēgtās elektroierīces	Ģenerators pārslodze	Pamēģiniet pieslēgt mazāku ierīču skaitu
	Kādā no pieslēgtajām ierīcēm ir isslēgums	Pamēģiniet atslēgt bojāto ierīci
	Netīrs gaisa filtrs	Iztīrīt gaisa filtru
	Nepietiekami dzinēja apgriezieni	Vērsieties pilnvarotā servisa centrā

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Produkta
nosaukums: Benzīna ģenerators

Modeļi: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E,
GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3,
GDA 9500DPE-3

Mēs paziņojam, ka iepriekš uzskaitītie izstrādājumi ir ražoti ar **DAEWOO** licenci un atbilst visām ES direktīvu pamatprasībām:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES
Zemsprieguma direktīva LVD 2014/35/ES
Trokšņu direktīva 2000/14/EK_2005/88/EK
RoHS direktīva 2011/65/ES_2015/863/ES

Garantētais skaņas līmenis:	96 dB(A)
Izmēritais skaņas līmenis:	95 dB(A)
Akustiskās ietekmes līmenis uz operatoru:	75 dB(A)

Pārbaudot aprīkojumu, tika piemēroti šādi
saskaņotie standarti un normas:

EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1.2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Pilnvarotā iestāde: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province, China

Alexander Shatov
Valdes priekšsēdētājs
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Varšava, 2022-11-22



GARANTIJA

Visiem **DAEWOO** izstrādājumiem tiek veikta obligāta sertifikācija saskaņā ar ES prasībām. **DAEWOO** aprīkojuma lietošana, apkope un glabāšana jāveic tieši tā, kā aprakstīts lietošanas instrukcijā.

GARANTIJAS PERIODS

Produkta pamatgarantijas laiks, ja produktu izmantojat personiskiem, sadzīves nolūkiem, ir **24 mēneši** no pārdošanas datuma.

Produkta pamatgarantijas laiks, ja produktu izmantojat komerciālā un profesionālā darbībā, ir **12 mēneši** no pārdošanas datuma.

Garantijas laikā defekti, kas rodas sakarā ar zemas kvalitātes materiālu izmantošanu ražošanas laikā, un montāžas defekti, kas radušies ražotāja vainas dēļ, tiek novērsti bez maksas. Garantija stājas spēkā tikai tad, ja Garantijas karte ir pareizi aizpildīta. Pretenzijas par preču kvalitāti tiek pieņemtas noteiktajā formā. Prasības veidlapa ir brīvi pieejama elektroniski lejupielādei internetā: **www.daewoo-power.com**. Varat arī saņemt pretenziju veidlapu, sazinoties ar autorizēto servisa centru. Prece tiek pieņemta remontam tīrā veidā un pilnā komplektā.

PAPILDUS GARANTIJA XXL

Izgatavotājs izstrādājumam nodrošina papildus garantiju - **12 mēneši** pēc pamatgarantijas termiņa beigām. Papildu garantija stājas spēkā tikai tad, ja ir izpildītas šādas prasības:

- Klients reģistrē iegādāto preci tīmekļa vietnē: **www.daewoo-power.com** ne vēlāk kā 30 dienu laikā no preces iegādes datuma. Veiksmīgas reģistrācijas apstiprinājums ir atbilde, kas tiek nosūtīta uz norādīto e-pasta adresi.
- Plānoto tehnisko apkopju (turpmāk "TA") iziešana autorizētā servisa centrā ar atbilstošu ierakstu garantijas kartē. Apkopes grafiks un darbu saraksts ir atrodams katra izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatā, kā arī interneta vietnē: **www.daewoo-power.com**
- Patērētājs ievēro visas Lietotāja rokasgrāmatā noteiktās produkta lietošanas prasības un ieteikumus.

Ja netiek izpildītas kāda no iepriekšminētajām prasībām, tiek uzskatīts, ka Papildu garantija nav noteikta. Papildu garantija neattiecas uz atsevišķām detaļām, komponentiem, palīgmateriāliem, defektiem un gadījumiem, kuriem nav noteikts pamatgarantijas laiks.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Garantija attiecas tikai uz ražošanas defektiem un ietver šo defektu bezmaksas novēršanu.

Lielākajai daļai produktu nepieciešama īpaša kopšana un regulāra apkope. Apkopes procedūras ir norādītas katra izstrādājuma lietošanas instrukcijā. Tehnisko apkopi drīkst veikt tikai pilnvarotu servisa centru speciālisti ar atbilstošu ierakstu garantijas kartē. Ja savlaicīgi netiek veikta tehniskā apkope, ja tas bija iemesls jebkuru izstrādājuma savienojumu, detaļu un agregātu darbības traucējumiem (defektiem), pircējs pilnībā zaudē tiesības uz papildus garantiju.

Iekārtu tehniskā apkope nav pamats ražotāja (pārdevēja) garantijai un patērētājs tos apmaksā vadoties no pilnvarotā servisa centra cenrāža.

Ja savlaicīgi netiek paziņots par identificētiem darbības traucējumiem un / vai ar defektu saistītas iekārtas darbību pēc to atklāšanas, pārdevējam, importētājam vai pilnvarotai organizācijai ir tiesības atteikties pilnībā vai daļēji izpildīt pretenzijas prasības.

Garantija izslēdz nepārvaramas varas gadījumus, kurus ražotājs nevar kontrolēt.

Rūpnīcas defektu esamību nosaka pilnvarotā servisa centra ekspertu komisija.

GARANTĪJA NEATTIECAS

- mehāniski bojājumi (plaisas, šķembas), kaitējums, ko rada nelabvēlīgi darba apstākļi, svešķermeņu klātbūtne izstrādājumā vai ventilācijas režģos, kā arī bojājumi, ko rada nepareiza glabāšana (metāla detaļu korozija);
- bojājumi, ko izraisa aizsērējusi degvielas sistēma vai dzesēšanas sistēma;
- bojājumi, kas radušies izstrādājuma pārslodzes, nepareizas darbības vai nepareizas produkta lietošanas rezultātā, kā arī elektriskā tīkla parametru nestabilitāte. Neapšaubāmas produkta pārslodzes pazīmes ir detaļu sakušana vai krāsas maiņa uz statora vai rotora mezgliem augstās temperatūras dēļ, vienlaicīgs divu vai vairāku mezglu bojājums, skrambas uz cilindra vai virzuļa virsmas, virzuļa gredzenu vai savienojošo stieņu bojājumi. Garantija nesedz arī elektroenerģijas ģeneratoru automātiskā sprieguma stabilizatora bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ;
- palīgmateriālu bojājumi, kas ekspluatācijas laikā ir pakļauti dabiskam nodilumam (oglekļa suku, kabeļi, gumijas blīvslēgi, blīvslēgi, amortizatori, sajūga atsperes, aizdedzes sveces, trokšņu slāpētāji, sprauslas, diski, skriemeļi, virzīšanas veltņi, kabeļi, starteri, skavas, uzmavas, ķīļsiksna, spuldzes, noņemamie akumulatori, baterijas, filtri un aizsardzības elementi, smērvielas, maināmi aksesuāri, aksesuāri, riteņi, naži, urbji, nažu turētāji, trimmeru galviņas, griešanas ķēdes, vadotnes, vadības kabeļi, slēdzenes un pārslodzes tapas, drošinātāji, bīdes skrūves, misiņa zobrati, vērpes atsperes, slāpētāja vārpstas utt.);
- profilaktiskās apkopes, izstrādājuma uzturēšana (tīrīšana, skalošana, eļļošana utt.), produkta uzstādīšana un konfigurēšana;
- elektrisko kabeļu mehāniskie un termiskie bojājumi;
- produktam, kas atvērts vai salabots ārpus pilnvarotā servisa centra. Izstrādājuma atvēršanas pazīmes ārpus pilnvarotā servisa centra ir savienojošo daļu krokas, skrāpējumi, ieliekumi stiprinājumu savienojumu daļās;
- defekti, kas radušies, lietojot izstrādājumu ar bojājuma pazīmēm (paaugstināts troksnis vai vibrācija, samazināta jauda, samazināts ātrums, deguma smaka);
- iespējamie zaudējumi, ko rada pārmērīga ierīču izmantošana, kas aprīkotas ar stundu skaitītājiem (vairāk nekā 150 stundas mēnesī);
- produkta dabiska nolietojuma gadījumā (resurss);
- ja garantijas karte nav aizpildīta vai nav pārdevēja spiedoga (zīmoga);
- ja garantijas kartē nav produkta īpašnieka paraksta.

TURINYS

Gaminio aprašymas	101
Komplektavimas	101
Bendras vaizdas ir sudėtinės dalys	101
Techninės charakteristikos	102
Saugumo informacija	104
Simbolių aprašymas	104
Paruošimas darbui	105
Generatoriaus eksploatavimas	105
Techninis aptarnavimas	109
Įrenginio utilizavimas	111
Trikdžių šalinimas	113
Atitikties deklaracija	114
Garantija	115

Dėkojame už pasitikėjimą ir **DAEWOO** įrangos įsigijimą. Tikimės, kad **DAEWOO** įrangos naudojimas padarys jūsų darbą patogiu ir saugiu. Kurdami ir gamindami savo gaminius, mes remiamės naujausiomis technologijomis, aktualiomis pramoninio dizaino tendencijomis, griežtais aplinkos apsaugos reikalavimais ir drąsiausiais klientų lūkesčiais. Kviečiame jus susipažinti su visu **DAEWOO** gaminių asortimentu mūsų tinklalapyje www.daewoo-power.com. Tikimės, kad ateityje rūpinimasi savo sodu, namais ir automobiliu patikėsite tik **DAEWOO**.

Atkreipiame jūsų dėmesį, kad prieš naudodamiesi įranga privalote atidžiai perskaityti instrukciją. Tai padės išvengti galimų traumų ir įrangos sugadinimo.

Jei kyla problemų, pasinaudokite naudinga informacija, paskelbta instrukcijos pabaigoje. Jei perskaitę instrukciją vis tiek turite klausimų, prašome susisiekti su mūsų įmonės specialistu, naudodamiesi kontaktine informacija įmonės tinklalapyje www.daewoo-power.com.

Mes visada pasirengę bendrauti ir lauksime jūsų atsiliepimų ir pasiūlymų! Kviečiame išreikšti mūsų gaminių vertinimą skyriuje „Apžvalga“, kurį galima rasti kiekvieno gaminio kortelėje tinklalapyje www.daewoo-power.com. Savo klausimus ir pageidavimus galite palikti naudodamiesi atgalinio ryšio forma tinklalapyje www.daewoo-power.com.

Gamintojas pasilieka teisę čiaupas keisti gaminių konstrukciją, dizainą ir komplektavimą. Instrukcijoje esantys vaizdai gali skirtis nuo realių gaminio mazgų ir užrašų ant gaminio.

Kopijuoti ar kitaip atgaminti gaminio dokumentaciją ir lydimuosius dokumentus iš dalies arba visiškai leidžiama tik gavus aiškų **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp.z o.o. sutikimą.

DAEWOO technikos aptarnavimo centrų adresus galite rasti tinklalapyje www.daewoo-power.com

GAMINIO APRAŠYMAS

DAEWOO generatorius - tai įrenginys elektros srovei generuoti. Generatoriai skirti energijos tiekimui mažiems namams, statybvietėms, o taip pat smulkaus verslo ir turizmo užduočių sprendimui.

Atkreipkite jūsų dėmesį, kad mūsų asortimente yra „**ATS DAEWOO**“ generatoriaus automatinio valdymo blokas, kuris užtikrins automatinį jėgainės paleidimą, sumažėjus įtampai pagrindiniame tinkle ar nutrūkus energijos tiekimui (modeliams, skirtiems dirbti su automatinio įjungimo įrenginiu).

KOMPLEKTAVIMAS

Tiekimo komplektą sudaro:

Generatorius	1 vnt.
Vartotojo instrukcija	1 vnt.
Garantijos talonas	1 vnt.
Pakuotė	1 vnt.

BENDRAS VAIZDAS IR SUDĖTINĖS DALYS

- | | |
|--|---|
| 1 Oro filtras | 7 Alyvos matuoklis |
| 2 Oro sklendės svertas | 8 Alyvos nupylimo dangtis |
| 3 Degalų matuoklis | 9 Rankinis starteris |
| 4 Degalų bako dangtelis | 10 Degalų čiaupas |
| 5 12 V akumuliatoriaus baterija
(tik modeliuose su elektriniu užvedimu) | 11 Uždegimo žvakė |
| 6 Valdymo skydas | 12 Duslintuvas |
| | 13 Alternatorius
(kintamosios srovės generatorius) |

VALDYMO PULTAS

- | | |
|--|---|
| 1 Variklio jungiklis
(modeliams su tik rankiniu užvedimu) | 8 Įžeminimo pajungimas |
| 2 Žemo alyvos lygio indikatorius | 9 Avarinis 3 fazių generatoriaus jungiklis |
| 3 Variklio užvedimo raktas
(modeliams su elektriniu užvedimu) | 10 Automatinės generatoriaus paleidimo sistemos (ATS) prijungimas |
| 4 Voltmetras | 11 El. lizdai 16A avarinis jungiklis |
| 5 Displėjus 3 viename
(įtampa, dažnis, variklio laikrodis) | 12 El. lizdas 16A / 230 V |
| 6 12 V jungtis | 13 El. lizdas 32A / 230 V |
| 7 Generatoriaus avarinis jungiklis | 14 El. lizdas 16A / 400 V |
| | 15 Perjungiklis 230/400 V |
| | 16 Visiško pajėgumo pašalinimo gnybtai |

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Modelis	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Maksimali galia	3.2	3.2	5.5	6.5
Nominali galia	2.8	2.8	5.0	6.0
V įtampa	230	230	230	230
Variklio gamintojas	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Variklio modelis	series 210	series 210	series 410	series 420
Variklio galia, HP	7.5	7.5	13	15
Variklio tūris, cm ³	208	208	390	420
Paleidimas	rankinis/ elektra	elektra	rankinis/ elektra	elektra
Kuras	benzinas	benzinas + dujos	benzinas	benzinas / benzinas + dujos
Degalų bako tūris, l	18	18	30	30
Alyvos bakelio talpa, l	0.6	0.6	1.1	1.1
50% krūvio darbo laikas	15	15	18	17
Displėjus	voltmetrs / 3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Įtampos reguliatorius	AVR	AVR	AVR	AVR
Galios koeficientas	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Lizdai	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
ATS prijungimas	ne	ne	ne	taip
Transportavimo komplektas	variantas	variantas	variantas	variantas
Matmenys l x P x A, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Visi, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
230/400	230/400	230	230/400	230/400
DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
15	15	18	18	18
420	420	445	445	459
elektra	elektra	elektra	elektra	elektra
benzinas	benzinas	benzinas	benzinas	benzinas
30	30	30	30	30
1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
17	17	17	17	17
3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
taip	taip	taip	taip	taip
variantas	variantas	taip	taip	taip
695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

INFORMACIJA APIE SAUGĄ

DĖMESIO!

Prieš eksploatavimo pradžią atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją. Jei dirbate su įranga nesuspajinę su šia instrukcija, galite sugadinti techniką ir sukelti pavojų jūsų saugumui.

YPATINGĄ DĖMESĮ ATKREIPKITE Į ŠIUOS ĮSPĖJIMUS

- Niekada nenaudokite įrangos kambaryje, kur nėra pakankamo vėdinimo. Išmetamosiose dujose yra nuodingų smalkių.
- Nenaudokite įrenginio lietuje ir padidėjusios drėgmės sąlygomis. Nelieskite įrenginio šlapiomis rankomis.
- Neužveskite generatoriaus esant prijungtai apkrovai.
- Statykite įrenginį mažiausiai 1 m atstumu nuo degių objektų.
- Nepildykite degalų, kol įranga veikia.
- Nerūkykite užpildant degalais.
- Neperpildykite degalų bako.
- Nenaudokite žibalo ar kitų degalų. Galima naudoti tik benziną. Užpildę baką, nuvalykite nuo paviršiaus visą degalų perteklių.
- Laikykitės visus degius ar sprogius gaminius atokiau nuo generatoriaus, nes veikimo metu variklis įkaista.
- Norint išvengti benzino nutekėjimo, generatorių reikia statyti ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.
- Niekada nelieskite išmetimo sistemos, kol generatorius veikia, arba nustojus veikti, kol jis neatvės.
- Prieš naudodamiesi generatoriumi, susipažinkite su avarinio stabdymo galimybėmis.
- Neleiskite kitiems dirbti su prietaisu, jei jie nėra perskaitę šios instrukcijos.
- Laikykitės asmeninių saugos priemonių: dirbdami su įranga dėvėkite apsauginius batus, akių ir klausos apsaugos priemones.
- Vaikai ir naminiai gyvūnai privalo būti toliau nuo įrangos.

SIMBOLIŲ APRĄŠYMAS



Dėmesio!
Pavojus.



Dėmesio!
Atsargiai Karštas paviršius.



Dėmesio!
Degios medžiagos.



Įspėjimas!
Draudžiama naudoti uždarose patalpose.



Dėmesio!
Elektros šoko pavojus.



Perskaitykite instrukciją.

PARUOŠIMAS DARBUI

EKSPLOATAVIMO SĄLYGOS

Temperatūra: nuo -15°C iki +40°C

Drėgmė: ne didesnė kaip 95%

Aukštis virš jūros lygio: žemiau 1000 m.

ALYVOS LYGIO PATIKRINIMAS (3 PAV.)

- Atsukite alyvos lygio matuoklį 7 (1 pav.) ir nuvalykite jį švariui audiniu.
- Įdėkite matuoklį, jo neįsukdami.
- Patikrinkite lygį su žyma ant matuoklio (3 pav.) 1 Viršutinis lygis, 2 Apatinis lygis.
- Jei alyvos lygis yra žemiau min. žymos, įpilkite alyvos.
- Užsukite alyvos lygio matuoklį.

DEGAŲ LYGIO PATIKRINIMAS

1. Patikrinkite degalų lygį bake 3 (1 pav.).
2. Atidarykite degalų bako dangtelį 4 (1 pav.).
3. Įpilkite degalų.
4. Užsukite degalų bako dangtelį.

ORO FILTRO PARUOŠIMAS

- Atidarykite oro filtro dangčio spaustukus-fiksatorius 1 (4 pav.).
- Ištraukite filtrą.
- Nuplaukite filtrą šiltu muiluotu vandeniu 1 (5 pav.).
- Visiškai išdžiovinkite filtrą 1 NEIŠGREŽTI (5 pav.).
- Sudrėkinkite sausą filtruojantį elementą švaria variklio alyva 3 (5 pav.). Išspauskite alyvos perteklių 4 NEIŠGREŽTI (5 pav.).
- Įstatykite filtruojantį elementą.
- Uždarykite oro filtro dangtį.

SVARBU!

Elektrinio paleidimo generatoriai komplekte turi rūgštines akumuliatorių baterijas. Baterijos pakrautos elektrolitu. Generatoriaus veikimo metu vyksta automatiškas akumuliatorių baterijos įkrovimas. Jei generatorius nenaudojamas ilgą laiką (daugiau nei mėnesį), akumuliatoriaus baterija gali išsikrauti. Tokiu atveju reikės periodiškai įkrauti akumuliatorių.

GENERATORIAUS EKSPLOATAVIMAS

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Prieš užvesdami variklį, neprijunkite prie generatoriaus apkrovos.
 2. Atidarykite degalų čiaupą 10 (1 pav.).
 3. Nustatykite oro sklendę 2 (1 pav.) į padėtį „UŽDARYTA“ (CHOKE).
 - 4.1. Rankinis užvedimas: nustatykite uždegimo jungiklį į „ON“ padėtį. Lėtai traukite starterį, kol pajusite lengvą pasipriešinimą, tada staigiu judesiu patraukite starterį visu virvės ilgiu. Variklis užsives.
 - 4.2. Elektrinis užvedimas: Pasukite raktą į padėtį „JUNGTA“. Pasukite ir laikykite raktą padėtyje „START“, kol variklis pradės veikti. Užvedę variklį, nedelsdami atleiskite raktą.
 5. Lėtai gražinkite oro sklendę 2 (1 pav.) į padėtį „ATIDARYTA“ (RUN).
- Draudžiama tuo pačiu metu prijungti kelis įrenginius.



Išpilkite benzino į benzino baką



Patikrinkite alyvos lygį



Atidarykite degalų čiaupą



Pasukite uždegimo jungiklį į padėtį «On»



Perkelkite oro sklendę į padėtį «CLOSE» (CHOKE)



Sklandžiai patraukite starterio rankenėlę, paleidžiant variklį



Norėdami užvesti variklį, pasukite uždegimo raktą (modeliams su elektriniu užvedimu)



Perkelkite oro sklendę į padėtį «OPEN» (RUN)



Prijunkite prie generatoriaus vartojimo šaltinį (-ius)

- Įjunkite generatorių 3 minutėms be apkrovimo.
- Paleidžiant kai kuriuos įrenginius reikia daugiau galios.
- Prijunkite įrenginius vieną po kito pagal didžiausią leistiną generatoriaus galią.
- Prieš prijungdami įsitikinkite, kad visi įrenginiai yra geros darbinės būklės.
- Jei prijungtas įrenginys neveikia arba staiga sustoja, nedelsdami atjunkite apkrovą, naudodami avarinį jungiklį, atjunkite įrenginį ir patikrinkite jį.
- Nepamirškite išjungti visus įrenginius prieš išjungdami generatorių.

DĖMESIO!

Sustabdžius generatorių su prijungtais galingumo vartotojais, generatorius gali būti sugadintas.

- Jei displėjuje (voltmetre) atvaizduojama įtampa 230 V + / -10% (50 Hz), galite naudoti generatorių.
- Jei displėjuje (voltmetre) atvaizduojamos įtampos vertė viršija 230 V + / -10% (50 Hz), būtina sustabdyti generatorių.
- Nuolatinės įtampos 12 V DC negalima naudoti vienu metu su 230 V.
- Generatorių prie tinklo gali prijungti tik kvalifikuotas specialistas.
- Neteisingas prijungimas gali sukelti didelius įrenginio pažeidimus.

VARIKLIO SUSTABDYMAS

- Išjunkite prie generatoriaus prijungtus prietaisus maitinimą.
- Rankinis užvedimas: Pasukite uždegimo jungiklį į padėtį „OFF“.
- Elektrinis užvedimas: Pasukite raktą į padėtį „OFF“.
- Uždarykite degalų čiaupą.

GENERATORIAUS AVARINIS JUNGIKLIS

DAEWOO generatoriuose yra avarinis jungiklis  (2 pav.). Kai generatorius dirba su prijungta apkrova, avarinis jungiklis turi būti padėtyje „ON“.

Apsaugos nuo perkrovos atveju avarinis jungiklis automatiškai persijungia į padėtį „OFF“ ir sustabdo generatoriaus veikimą. Tai reiškia, kad jėgainė yra perkrauta arba vartotojas sugadintas.

Nedelsdami išjunkite generatorių, patikrinkite vartotojų ir generatorius veikimą.

LIZDO 16A AVARINIS JUNGIKLIS

DAEWOO generatoriuose su 16A lizdais yra įrengtas avarinis el. lizdo jungiklis **11** (2 pav.). Generatoriaus veikimo metu su prijungta prie šio el. lizdo apkrova avarinis jungiklis turi būti padėtyje „**ON**“.

Suveikus trumpojo jungimo apsaugai, avarinis jungiklis automatiškai persijungia į padėtį „**OFF**“ ir sustabdo šio el. lizdo apkrovą. Tai reiškia, kad jėgainė yra perkrauta arba prie šio el. lizdo prijungtas vartotojas yra sugedęs. Tuo pačiu metu vartotojai, prijungti prie kitų el. lizdų, toliau dirbs, o generatorius neišsijungs.

Nedelsdami atjunkite vartotoją nuo 16 A el. lizdo ir patikrinkite jo tinkamumą naudoti..

GENERATORIAUS NAUDOJIMAS ATS REŽIMU

DAEWOO automatikos blokas yra automatinė jėgainės valdymo sistema, skirta atsarginiam energijos tiekimui elektros energijos vartotojams, atjungus pagrindinį energijos šaltinį. Blokas yra sukurtas automatiškai veikti kartu su **DAEWOO** jėgainėmis, kurios turi automatinio veikimo opciją ir priekiniame skydelyje įrengtą jungtį bloko prijungimui.

Jėgainės, kuriose nėra šios opcijos, negali būti naudojamos darbui kartu su automatikos bloku.

Automatikos blokas sukonstruotas metaliniame korpuse su galimu tvirtinimu prie sienos.

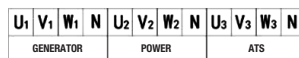
Prijungimas prie jėgainės vyksta naudojant specialų valdymo kabelį (pridedamas) ir jėgos laidą. Jėgainės galios išėjimo, elektros tinklo įvesties ir rezervuojamų elektros energijos vartotojų prijungimas vyksta naudojant sraigtinius gnybtus, esančius bloko viduje.

ATS VEIKIMAS AUTMATINIU REŽIMU

1. Prijunkite automatikos bloką prie jėgainės ir pagrindinio maitinimo tinklo.
2. Prijunkite rezervuotų vartotojų liniją.
3. Nustatykite darbo režimo jungiklį į padėtį „automatinė“.
4. Jei esant įtampai iš pagrindinio energijos šaltinio sistema pereina į budėjimo režimą, rezervuotiems vartotojams energija tiekama iš pagrindinio energijos šaltinio.
5. Nesant įtampai iš pagrindinio energijos šaltinio, sistema paleidžia jėgainės variklį pagal aukščiau aprašytą algoritmą ir perjungia rezervuotų vartotojų maitinimą į jėgainę.



Vienfazis jungimas



Trifazis jungimas

DARBO SPECIFIKA SU DUJŲ GENERATORIUMI

DAEWOO Dual Fuel generatoriai yra universalūs 2 tipų degalų generatoriai, galintys veikti su Dujiniu kuru ir Benzinu.

DAEWOO dujų generatoriai aprūpinti visa reikalinga įranga prisijungti prie dujų baliono ir pradėti eksploatavimą:

- 1 Reduktorius, sumažinantis ir stabilizuojantis dujų tiekimą.
- 2 Žarna su jungtimi dujų balionui prijungti.

DĖMESIO!

Generatorių darbinti dujomis galima tik naudojant suskystintų dujų balionus. Draudžiama generatorių prijungti prie magistralinio dujotiekio.

Darbinant generatorių suskystintomis dujomis, įsitikinkite, kad šalia nėra atviros liepsnos ar kibirkščių.

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visos žarnos ir jungtys yra tinkamai prijungtos.
2. Prijunkite visus elektros prietaisus TIK po to, kai pašildote generatoriaus variklį. (Dėl benzino likučių karbiuratoriuje iš pradžių variklis gali veikti nestabiliai).

3. Jei atsiranda dujų nuotėkis, išjunkite baliono dujų tiekimą ir skubiai atjunkite elektros prietaisus.

DĖMESIO!

- Draudžiama vienu metu naudoti benziną ir suskystintas dujas.
- Naudojant benziną, dujų tiekimas turi būti išjungtas.
- Naudojant dujas, benzino tiekimas turi būti išjungtas.
- Prieš paleisdami generatorių atjunkite visus elektros generatoriaus apkrovus.

Norėdami paleisti generatorių suskystintomis dujomis, atlikite šiuos veiksmus:

VARIKLIO UŽVEDIMAS IR SUSTABDYMAS

DĖMESIO!

- DF serijos dujų generatorių paleidimas vykdomas benzinu.
- Prieš įjungdami generatorių, įsitikinkite, kad baliono dujų tiekimas yra nutrauktas.

1. Atidarykite degalų tiekimą iš bako į karbiuratorių, sukdami degalų vožtuvą.
2. Uždarykite oro sklendę.
Nenaudokite oro sklendės, kai variklis įkaito ir esant aukštai aplinkos temperatūrai.



Atidarykite degalų
čiaupą



Uždarykite oro
sklendę

3. Įjunkite variklio uždegimą, pasukdami raktelį arba įjungimo mygtuką priekiniame skydelyje į padėtį „ON“.

4.1. Variklio užvedimas rankiniu starteriu.

Sklandžiai patraukite starterio rankenėlę, kol pajusite užsikabinimą ir pasipriešinimo padidėjimą, tuomet staigiai patraukite visu rankos mostu, prireikus pabandykite dar kartą. Sklandžiai grąžinkite rankenėlę į pradinę padėtį, kad nepažeistumėte starterio.

DĖMESIO!

Po paleidimo staigiai nepaleiskite starterio rankenos, bet lėtai grąžinkite starterį į pradinę padėtį.

4.2. Paleidimas elektriniu starteriu (modeliams GDA 7500 DFE, GDA 3500 DFE).

Pasukite raktą į padėtį **START** ir laikykite jį šioje padėtyje, kol variklis užsives, bet ne ilgiau kaip 5 sekundes. Jei variklis neužsiveda, pasukite raktelį į padėtį „OFF“, ir po 10 sekundžių bandykite užvesti dar kartą. Užvedę variklį, pasukite raktelį į padėtį „ON“.

DĖMESIO!

Griežtai draudžiama reguliuoti paskirstymo reduktoriaus vožtuvus. Vožtuvo reguliavimas vykdomas individualiai kiekvienam generatoriaus modeliui.

5. Kai variklis įkaista, palaipsniui atidarykite oro sklendę.
6. Perėjimas prie dujinio kuro.

6.1. Prijunkite armuotą dujų žarną, einančią iš generatoriaus į dujų balioną, pritvirtindami ją užveržimo veržle (pridedama).

DĖMESIO!

Po veržle būtina įstatyti vienkartinį paronito sandarinimo tarpiklį (pridedamas). Leidžiamas daugkartinis paronito tarpiklio naudojimas, pakeiskite šį tarpiklį, jei atsiranda dujų nuotėkis prijungimo prie baliono vietoje.

- 6.2. Prieš atidarydami dujų tiekimą, uždarykite benzino tiekimą, pasukdami degalų čiaupą į padėtį „CLOSE“.
- 6.3. Palaukite 5–10 sekundžių (kol variklis užges), kad gautumėte maksimalų benzino kiekį.
- 6.4. Perėjimas nuo benzino prie dujų vyksta tik tuomet, kai variklis veikia. Pereinant prie kitų degalų, atidarykite dujų tiekimą iš baliono.

DĖMESIO!

Perėjimą nuo benzino prie suskystintų dujų būtina vykdyti tik esant įkaitusiam generatoriaus varikliui.

7. Variklio išjungimas.
 - 7.1. Pasukite variklio jungiklį į padėtį „OFF“.
 - 7.2. Uždarykite dujų balioną.
 - 7.3. Išleiskite dujinių degalų likutį iš degalų magistralės, paspausdami slėgio ribotuva, esantį ant reduktoriaus ① (7 pav.).

DĖMESIO!

Pereinant nuo benzino prie dujų, variklis kurį laiką veiks nestabiliai, kol nebus sunaudotas benzinas iš karbiuratoriaus plūdės kameros.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

VARIKLIO ALYVOS KEITIMAS / PAPILDYMAS (8 PAV.)

Variklio alyvos lygį būtina patikrinti pagal techninės priežiūros grafiką. Jei alyvos lygis nukrenta, būtina papildyti alyvą tinkamam variklio veikimui.

Keisdami alyvą, atlikite šiuos veiksmus:

- Padėkite indą po varikliu alyvos nutekėjimui.
- Atsukite išleidimo dangtelį ③, esantį ant variklio po alyvos matuoklio dangčiu ⑦. Leiskite aliejui nutekėti.
- Uždėkite išpylimo angos dangtelį ir priveržkite jį.

Norėdami įpilti alyvos, atlikite šiuos veiksmus:

- Įsitikinkite, kad generatorius pastatytas ant lygaus paviršiaus.
- Atsukite variklio alyvos lygio matavimo dangtelį ⑦.
- Per piltuvą (nepriededama) įpilkite į karterį išgrynintą variklio alyvą. Rekomenduojama naudoti **SAE 30** alyvą, esant aukštesnei nei 0° C aplinkos temperatūrai, arba visų sezonų **SAE 10W30** alyvą bet kuriomis oro sąlygomis. Po užpildymo alyvos lygis turėtų būti prie alyvos užpildymo kaklelio viršaus.

Rekomenduojamos alyvos:

- Variklinė alyva žymiai įtakoja variklio eksploataavimo charakteristikas ir yra pagrindinis veiksnys, lemiantis jo ištekliaus.
- Naudokite variklio alyvą, skirtą keturių taktų varikliams su oro aušinimu, kuriuose yra ploviklių, kurių sudėtyje yra plovimo priedų, kurie atitinka arba viršija SE kategorijos standartų reikalavimus (arba lygiaverčius) pagal API klasifikaciją (arba ekvivalentišką).
- Bet kuriuo atveju rekomenduojama eksploatuoti variklį naudojant variklio alyvą, kurios klampumas yra **SAE 5W30** arba **SAE 10W30**. Variklinės alyvos, kurių klampumas skiriasi nuo nurodyto lentelėje, gali būti naudojamos, jei vidutinė oro temperatūra jūsų regione neviršija nurodyto temperatūros diapazono.
- SAE variklio alyvos klampumas arba alyvos serviso kategorija nurodyta API etiketėje ant talpyklos.

REKOMENDUOJAMOS ALYVOS, PRIKLAUSOMAI NUO APLINKOS TEMPERATŪROS (9 PAV.)

ORO FILTRŲ PRIEŽIŪRA (10 PAV.)

Reguliari oro filtro priežiūra leidžia palaikyti pakankamą oro srautą karbiuratoriuje.

- Kartkartėmis patikrinkite, ar oro filtras neužterštas.
- Atidarykite oro filtro 2 viršutinio dangtelio spaustukus 1.
- Išimkite iš korpuso kempinės filtro elementą 4.
- Nuvalykite nešvarumus tuščiam oro filtro korpuse.
- Išplaukite kempinės filtro elementą šiltame vandenyje 5. Išdžiovinkite jį 6 NEIŠGREŽTI.
- Sudrėkinkite sausą filtro elementą švaria variklio alyva 7. Išspauskite alyvos perteklių 8 NEIŠGREŽTI.
- Pakeiskite oro filtrą nauju kas 50 generatoriaus darbo valandų.

UŽDEGIMO ŽVAKIŲ TECHNINIS APTARNAVIMAS (11 PAV.)

Uždegimo žvakė yra svarbus įtaisas, užtikrinantis tinkamą variklio veikimą. Gera uždegimo žvakė turi būti nepažeistas, be nuodegų ir turėti tinkamą prošvaisą.

Norėdami patikrinti uždegimo žvakę, atlikite šiuos veiksmus:

- Nuimkite uždegimo žvakės 1 dangtelį 2.
- Atsukite uždegimo žvakę, naudodami uždegimo žvakės raktą.
- Patikrinkite uždegimo žvakę. Jei ji įtrūkusi, ją reikia pakeisti. Rekomenduojama naudoti **F6RTC** uždegimo žvakės, pavyzdžiui, **NGK BPR6ES**.
- Išmatuokite prošvaisą. Ji turėtų būti 0,7-0,8 mm.
- Kai pakartotinai naudojate uždegimo žvakę, nuvalykite ją vieliniu šepetėliu, kad pašalintumėte nuodegas, tuomet nustatykite tinkamą prošvaisą.
- Įsukite uždegimo žvakę į vietą, naudodamiesi uždegimo žvakės raktu. Uždėkite uždegimo žvakės dangtelį.

GENERATORIAUS LAIKYMAS

Laikymo patalpa turi būti sausa ir be dulkių. Įrenginį reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš patalpinant mašiną laikymui, galimi įrenginio gedimai turėtų būti visiškai pašalinti, kad jis visada būtų paruoštas eksploatavimui.

Ilgalaikio generatoriaus laikymo metu turi būti laikomasi šių sąlygų:

- Visos variklio ir įrenginio išorinės dalys, ypač aušinimo briaunos, turi būti kruopščiai išvalytos.
- Atlaisvinkite karbiuratoriaus plūdės kameros sraigą ir ištuštinkite ją.
- Atsukite alyvos išleidimo sraigą ir išpilkite alyvą į indą.
- Išimkite uždegimo žvakę.
- Į cilindrą įpilkite arbatinį šaukštelį (5-10 ml) variklinės alyvos.
- Kelis kartus patraukite starterio virvę, kad alyva pasiskirstytų cilindro sienelėmis.
- Įsukite uždegimo žvakę.

- Traukite starterio rankenėlę, kol atsiras pasipriešinimas ir stūmoklis pasieks viršutinį suspaudimo ciklo tašką. Tiek įleidimo, tiek išleidimo vožtuvai bus uždaryti. Elektros generatoriaus laikymas tokioje padėtyje apsaugo jį nuo variklio vidinės korozijos.
- Sklandžiai atleiskite starterio rankeną.
- Jei kelis kartus nepasiseka paleisti elektriniu užvedimu, akumulatoriai gali išsikrauti, todėl prieš generatoriaus eksploatacijos pradžią turite visiškai įkrauti akumuliatorių.

TRANSPORTAVIMAS

- Įrenginį būtina transportuoti ant dėžės nurodytoje padėtyje.
- Pakrovimo- iškrovimo darbų metu draudžiama įrenginį veikti didelėmis apkrovomis.
- Įrenginys turi būti patikimai pritvirtintas, kad negalėtų judėti transporto priemonės viduje.
- Įrenginį transportuokite tik su tuščiu degalų baku.

ĮRENGINIO UTILIZAVIMAS

- Šis įrenginys ir jo komplektuojantys mazgai yra pagaminti iš medžiagų, kurios yra saugios aplinkai ir žmonių sveikatai. Tačiau siekiant užkirsti kelią neigiamam poveikiui aplinkai, užbaigus įrenginio naudojimą ar pasibaigus jo eksploataavimo laikotarpiui, ar jei įrenginys netinkamas eksploatavimui, įrenginį reikia pristatyti į priėmimo centrus metalo laužo ir plastiko perdirbimui.



- Įrenginio ir jo komplektuojančių mazgų utilizavimas reiškia visišką jo išmontavimą ir paskesnę rūšiavimą pagal medžiagų rūšis, kad vėliau būtų galima išlydyti ar naudoti antriniam perdirbimui.
- Įrenginys turi būti utilizuojamas, nepadarant ekologinės žalos aplinkai, remiantis Europos Sąjungoje galiojančiomis normomis ir taisyklėmis.
- Techniniai skysčiai (degalai, alyva) turi būti utilizuojami atskirai, laikantis galiojančių naftos produktų šalinimo taisyklių, galiojančių utilizacijos vietoje.
- Nepilkite naudotos alyvos į kanalizaciją ar žemę. Panaudota alyva turi būti išpilama į specialias talpyklas ir siunčiama į panaudotos alyvos surinkimo ir perdirbimo vietas.

- Draudžiama utilizuoti įrenginį ir / arba jo komponentus kartu su buitinėmis atliekomis.
- Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19 / UE dėl elektros ir elektroninės įrangos utilizavimo ir jos pavertimo nacionaliniais teisės aktais, elektros ir elektroninė įranga turėtų būti rūšiuojama ir siunčiama į surinkimo punktus.
- Savininkas privalo utilizuoti panaudotą elektros įrenginį pagal galiojančius įstatymus, laikydamasis gamintojo rekomendacijų.

Tai, kas pasakyta, netaikoma priedams, įtrauktiems į įrenginio komplektą, ir pagalbinėms detalėms be elektrinių komponentų.

DĖMESIO!

- Elektrinio paleidimo generatoriai turi akumuliatorių baterijas, kuriose yra nuodingų medžiagų. Nuodingos medžiagos turi būti utilizuotos taip, kad nekenktų aplinkai.
- Prieš utilizuodami uždarykite akumulatoriaus gnybtus lipnia juoste. Nebandykite utilizuoti ar išardyti baterijas, išimti jos dalis.
- Prieš sugadintų ar susidėvėjusių baterijų utilizaciją kreipkitės į vietinį Agentūros aplinkosaugos skyrių nurodymų gavimui.
- Nuneškite akumuliatorių į vietinį baterijų perdirbimo ir (arba) utilizavimo centrą

REKOMENDUOJAMAS TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LAIKOTARPIAI (laiko intervalas arba darbo valandos, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau)	Veiksmai	Kiekvieną kartą naudojant	Pirmojo mėnesio pabaigoje arba po pirmųjų 20 eksploatavimo valandų	Kas 6 mėnesius arba 50 darbo valandų	Kiekvienais metais arba po 300 darbo valandų	Kas 2 metus arba 500 darbo valandų
Variklio alyva	Lygio patikrinimas	X				
	Pakeitimas		X	X**		
Alyvos filtras	Pakeitimas		Kiekvieną kartą keičiant alyvą			
	Pārbaude (apskate)	X				
Oro filtras**	Patikrinimas (apžiūra)			X**		
	Valymas					X
	Pakeitimas			X		
Uždegimo žvakė	Patikrinimas - reguliavimas				X	
	Pakeitimas				X	
Kibirkštis ribotuvus (jei yra)*	Valymas				X	
Variklio apsisukimų dažnis*	Patikrinimas - reguliavimas				X	
Šiluminio vožtuvo prošvaisos *	Patikrinimas - reguliavimas					X
Degimo kamera*	Pakeitimas				X**	
Degalų filtras	Valymas					X
Degalų bakas*	Pārbaude (apskate)	X				
Degalų tiekimo vamzdis	Patikrinimas (apžiūra)					X
	Pakeitimas					X

* - Rekomenduojama kreiptis į įgaliotą **DAEWOO** techninės priežiūros centrą.

** DĖMESIO!

Dirbant dulkelėje aplinkoje, intervalai tarp patikrinimų ir techninio aptarnavimo sutrumpės. Jei nesilaikysite priežiūros periodiškumo, variklis gali sugesti, o tai nebus garantinis atvejis.

TRIKDŽIŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Gedimo šalinimas
Nevar iedarbināt dzinēju	Variklio jungiklis nustatytas į padėtį „CLOSE“	Variklio jungiklį nustatykite į padėtį „OPEN“
	Degalų čiaupas nustatytas į padėtį „CLOSE“	Pasukite degalų vožtuvą į padėtį „OPEN“
	Oro sklendės svirtis atidaryta	Uždarykite svirtį
	Variklyje nėra degalų	Įpilkite degalų
	Variklis užsiteršęs arba seni degalai	Pakeiskite variklio degalus
	Uždegimo žvakė pasidengė suodžiais arba pažeista; neteisingas atstumas tarp elektrodų	Nuvalykite uždegimo žvakę arba pakeiskite; nustatykite atstumą tarp elektrodų
Apsunkintas paleidimas ar variklis galia mažėja	Degalų bakas užsiteršęs	Išvalykite degalų baką
	Užsiteršęs oro filtras	Išvalykite oro filtrą
	Vanduo degalų bake ir karbiuratoriuje; karbiuratorius užsikimšęs	Ištuštinkite degalų baką; išvalykite degalų tiekimo vamzdį ir karbiuratorių
	Neteisingas atstumas tarp uždegimo žvakių elektrodų	Nustatykite atstumą tarp elektrodų
Variklis perkaista	Užsiteršęs oro filtras	Išvalykite oro filtrą
	Aušinimo briaunos užsiteršusios.	Nuvalykite aušinimo briaunas
Variklis užsiveda, bet išėjime nėra įtampos	Suveikė automatinis jungiklis	Nustatykite automatinį jungiklį į padėtį „ON“
	Netinkami jungiamieji kabeliai	Jei naudojate ilgintuvą, pakeiskite jį
	Prijungto elektros įtaiso gedimas	Pabandykite prijungti kitą įrenginį
Generatorius veikia, bet nepalaiko prijungto elektros įrenginio	Generatoriaus perkrova	Pabandykite prijungti mažesnį kiekį įrenginių
	Trumpasis jungimas viename iš prijungtų įrenginių	Pabandykite atjungti sugedusį įrenginį
	Užsiteršęs oro filtras	Išvalykite oro filtrą
	Nepakankamas variklio apsisukimų dažnis	Kreipkitės į įgaliotąjį serviso centrą

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gaminio pavadinimas: Benzininis generatorius

Modeliai: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E, GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3, GDA 9500DPE-3

Mes pareiškiame, kad aukščiau išvardyti produktai buvo gaminami pagal **DAEWOO** licenciją ir atitinka visus pagrindinius šių ES direktyvų reikalavimus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
Žemos įtampos direktyva LVD 2014/35/ES
Triukšmo direktyva 2000/14/EB_2005/88/EB
RoHS direktyva 2011/65/ES_2015/863/ES

Garantuojamas garso galios lygis:	96 dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis:	95 dB(A)
Akustinio poveikio į operatorių lygis:	75 dB(A)

Bandant įrangą buvo taikomi šie suderinti standartai ir normos:

EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1-2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Įgaliojotojo institucija: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province, China

Alexander Shatov
Valdybos pirmininkas
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Varšuva, 2022-11-22



GARANTIJA

Visiems **DAEWOO** gaminiams taikomas privalomas sertifikavimas pagal ES reikalavimus. **DAEWOO** įrangos naudojimas, techninis aptarnavimas ir laikymas vykdomas taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.

GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Gaminio, naudojamo asmeniniams ir buitiniams poreikiams, pagrindinis garantinis laikotarpis yra **24 mėnesiai** nuo pardavimo dienos.

Gaminio, naudojamo komerciniams ir profesionaliems tikslams, pagrindinis gaminio garantinis laikotarpis yra **12 mėnesių** nuo pardavimo dienos.

Garantijos laikotarpiu atsirandantys defektai dėl gamyboje naudojamų nekokybiškų medžiagų, ir dėl gamintojo kaltės atsiradę surinkimo defektai šalinami nemokamai. Garantija įsigalioja tik tuomet, jei tinkamai užpildytas Garantijos talonas. Pretenzijos dėl prekių kokybės priimamos nustatyta forma. Pretenzijos formą galima nemokamai atsisiųsti elektroniniu būdu internetu: www.daewoo-power.com. Taip pat galite gauti pretenzijos formą, susisiekę su įgaliotuoju aptarnavimo centru. Priimamas remontui gaminys turi būti švarus ir visiškai sukomplektuotas.

PAPILDOMA GARANTIJA XXL

Gamintojas suteikia gaminiui papildomą **12 mėnesių** garantiją, užsibaigus pagrindiniam garantiniam laikotarpiui. Papildoma garantija įsigalioja tik įvykdžius šiuos reikalavimus:

- Pirkėjas užregistruoja įsigytas prekes internetinėje svetainėje adresu: www.daewoo-power.com ne vėliau kaip per 30 dienų nuo pirkimo dienos. Sėkmingos registracijos patvirtinimas yra atsakymo laiškas, išsiųstas registracijos metu nurodytu e-pašto adresu.
- Buvo vykdomas techninis aptarnavimas (toliau - "TA") įgaliotame aptarnavimo centre, tai atitinkamai atžymint Garantijos talone. Techninio aptarnavimo grafikas ir darbų sąrašas nurodytas kiekvieno gaminio vartotojo instrukcijoje, taip pat interneto svetainėje adresu: www.daewoo-power.com
- Vartotojas laikosi visų Vartotojo instrukcijoje nurodytų Gaminio eksploatavimo reikalavimų ir rekomendacijų.

Jei nesilaikoma bet kurio iš aukščiau išvardintų reikalavimų, laikoma, kad Papildoma garantija nebuvo taikyta. Papildoma garantija netaikoma kai kurioms detalėms, komponentams, išiekvotoms medžiagoms, defektams ir atvejams, kuriems nėra nustatytas pagrindinis Garantinis laikotarpis.

GARANTIJOS SUTEIKIMO SĄLYGOS

Garantiniai įsipareigojimai taikomi tik gamybos defektams ir įtraukia nemokamą šių defektų šalinimą.

Daugeliui gaminių reikalinga speciali priežiūra ir reguliarus techninis aptarnavimas. Techninio aptarnavimo vykdymo tvarka nurodyta kiekvieno gaminio naudojimo instrukcijoje. Techninį aptarnavimą turėtų atlikti tik įgaliotų aptarnavimo centrų specialistai, kurie daro atitinkamą atžymą Garantijos talone. Jei neįmanoma laiku atlikti techninio aptarnavimo, ir jei tai buvo kokių nors gaminio komponentų ir mazgų gedimų (defektų) atsiradimo priežastis, pirkėjas visiškai praranda teisę į papildomą garantiją.

Produkcijos techninis aptarnavimas nėra gamintojo (pardavėjo) garantinis įsipareigojimas, ir vartotojas jį apmoka įgalioto aptarnavimo centro kainomis.

Laiku nepranešus apie konstatuotus gedimus ir (arba) eksploatuojant įrenginius su defektais po to, kai jie buvo konstatuoti, pardavėjas, importuotojas ar įgaliota organizacija turi teisę visiškai ar iš dalies atsisakyti tenkinti pretenzijas.

Garantija netaikoma dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, kurių gamintojas negali kontroliuoti.

Gamyklos defektus nustato įgalioto aptarnavimo centro ekspertų komisija.

GARANTIJA NETAIKOMA

- Mechaniniams pažeidimams (įtrūkimai, nuskėlimai ir kt.) ir pažeidimams, kuriuos sukelia agresyvių terpės veikimas, pašalinių daiktų patekimas į gaminį ir ventilacijos grroteles, taip pat pažeidimai, atsirandantys dėl netinkamo laikymo (metalinų dalių korozija);
- Gedimams, atsirandantiems dėl degalų ar aušinimo sistemų užsikimšimo;
- Gedimams, atsirandantiems dėl gaminio perkrovos ar netinkamo jo eksploataavimo, gaminio naudojimo nenumatyti tikslu, taip pat dėl elektros tinklo parametru nestabilumo. Besąlygiški gaminio perkrovos požymiai yra gaminio dalių išsilydimas ar spalvos pasikeitimas aukštos temperatūros poveikyje, vienu metu sugedę du ar daugiau mazgų, įbrėžimai cilindro ar stūmoklio paviršiuose, stūmoklių žiedų ir švaistiklių įdėklų sunaikinimas. Taip pat garantija netaikoma elektros generatorių įtampos automatinio reguliatoriaus gedimui dėl netinkamos eksploatacijos;
- Greitai nusidėvintiems dalims (anglies šepetėliams, diržams, guminiams tarpikliams, alyvos sandarikliams, amortizatoriams, sankabos spyruoklėms, uždegimo žvakėms, duslintuvams, purkštukams, skriemuliams, kreipiamiesiems ritinėliams, trosams, rankiniams starteriams, griebtuvams, kolektoriams, nuimamiems akumuliatoriams, filtravimo medžiagoms, tepalams, keičiamiems reikmenims, įrangai, peiliams, grąžtams ir kt.) ir apsauginiams elementams (išsilydantiems saugikliams, šlyties varžtams, žalvariniams krumpliaračiams, torsinėms spyruoklėms, sklendžių velenams ir kt.);
- Gaminio profilaktikai, priežiūrai (valymas, plovimas, tepimas ir kt.), gaminio montavimui ir derinimui;
- Elektros kabeliams su mechaniniais ir šiluminiais pažeidimais;
- Gaminiais, kurie buvo atidaryti ar remontuojami ne įgaliojame aptarnavimo centre. Gaminio atidarymo ne įgaliojame techninio aptarnavimo centre požymiai įskirtinai yra tvirtinimo elementų išpjovų detalių persilaužimai;
- Jei gaminys eksploatuojamas su gedimo požymiais (padidėjęs triukšmas, vibracija, galios praradimas, sumažėjęs apsisukimų dažnis, svilėsių kvapas);
- Gedimams, atsiradusiems eksploatuojant daugiau nei 150 valandų per mėnesį;
- Natūraliam gaminio susidėvėjimui (išteklių išdirbimas).
- Jei Garantijos talonas nėra užpildytas arba nėra Pardavėjo antspaudo (spaudo);
- Jei Garantijos talone nėra savininko parašo.

SISUKORD

Tootekirjeldus	118
Komplekti sisu	118
Üldvaade ja detailid	118
Tehniline spetsifikatsioon	119
Ohutusala teave	121
Sümbolite kirjeldus	121
Tööks valmistumine	122
Generaatori kasutamine	122
Tehniline hooldus	126
Seadme utiliseerimine	128
Vigade kõrvaldamine	130
Vastavusdeklaratsioon	131
Garantii	132

Täname usalduse ja **DAEWOO** toote ostmise eest. Loodame, et tänu **DAEWOO** seadmetele saab Teie töö olema mugav ja ohutu. Kõrgkvaliteetsete toodete väljatöötamisel usaldame me uusimaid tehnoloogiaid ja ajakohaseid tendentse ning järgime rangeid keskkonnanõudeid ja võtame arvesse klientidelt saadud tagasisidet. Kutsume Teid tutvuma kogu **DAEWOO** tootevalikuga meie kodulehel www.daewoo-power.com. Me loodame, et tulevikus otsustate Te usaldada oma aia-, kodu- ja autohoolduse täielikult **DAEWOO**-le.

Enne seadme kasutamist lugege seadme kasutusjuhend hoolikalt läbi. See aitab vältida võimalikke vigastusi ja seadme kahjustumist.

Tekkinud küsimuste korral kasutage kasutusjuhendi lõpus toodud kasulikku teavet. Küsimused ja päringud võite saata kontaktivormi kasutades kodulehe www.daewoo-power.com kaudu.

Me oleme alati avatud dialoogiks ja kuulame heameelega ära kõik arvamused ja ettepanekud! Kutsume Teid hindama meie toodangut jaotisese Tagasiside, mis on olemas igal tootekaardil meie kodulehel www.daewoo-power.com. Oma küsimuste ja soovide saatmiseks saate Te kasutada tagasiside vormi meie kodulehel www.daewoo-power.com.

Tootja säilitab õiguse teha muudatusi toote konstruktsioonis, disainis ja pakendis. Kasutusjuhendites toodud kujutised võivad erineda toote tegelikest detailidest ja märgistustest.

Seadme dokumentatsiooni korduvtrükk või muul viisil reprodutseerimine on lubatud vaid ettevõtte **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp.z o.o. selgel nõusolekul.

DAEWOO tehnika teeninduste aadressid leiate kodulehelt www.daewoo-power.com

TOOTEKIRJELDUS

Generaator **DAEWOO** – see on seade, mis on ette nähtud elektrivoolu tootmiseks. Generaatorid sobivad väga hästi väiksema maja, ehitusplatsi ning ka väiksema äri ja turismiga seotud küsimuste lahendamiseks.

Võtke arvesse, et meie tootevaliku hulgas on ka **ATS DAEWOO** generaatori automaatjuhtimiseseade, mis tagab elektri jaama automaatkäivituse juhul kui põhivõrgus alaneb pinge või tekib voolukatkestus (mudelite jaoks, mis on mõeldud automaatkäivitusseadmega töötamiseks).

KOMPLEKTI SISU

Tarnekomplekti kuulub:

Generaator	1 vnt.
Kasutusjuhend	1 vnt.
Garantiitalong	1 vnt.
Pakend	1 vnt.

ÜLEVAADE JA DETAILID

- | | | | |
|---|---|----|-----------------------|
| 1 | Õhufilter | 7 | Õlitaseme mõõduvarras |
| 1 | Õhuklapi hoob | 8 | Õli väljalaskekork |
| 3 | Kütusetaseme näidik | 9 | Käsistarter |
| 4 | Kütusepaagi kaas | 10 | Kütusekraan |
| 5 | Aku 12V (ainult elektrikäivitusega mudelitel) | 11 | Süüteküüna |
| 6 | Juhtpaneel | 12 | Summuti |
| | | 13 | Alternaator |

JUHTPANEEL

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Mootorilüliti (ainult käsikäivitusega mudelitel) | 9 | Avarii-väljalülitusnupp 3-faasilisel generaatoril |
| 2 | Õliindikaator | 10 | Generaatori automaatkäivitusüsteemi lülituspesa (ATS) |
| 3 | Mootori süütevõti (elektrikäivitusega mudelitel) | 11 | Avarii-väljalülitus 16A pistikupesale |
| 4 | Voltmeeter | 12 | Pistikupesa 16A/230 V |
| 5 | Ekraan 3 in 1 (võimsus, sagedus, mootortunnid) | 13 | Pistikupesa 32A/230 V |
| 6 | Lülitus 12 V | 14 | Pistikupesa 16A/400 V |
| 7 | Generaatori avariilüliti | 15 | Ümberlülitusnupp 230/400 V |
| 8 | Maanduse ühenduspesa | 16 | Täisvõimsuse võtmise klemmid |

TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

Mudel	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Maksimaalvõimsus	3.2	3.2	5.5	6.5
Nominaalvõimsus	2.8	2.8	5.0	6.0
Pinge, V	230	230	230	230
Mootori tootja	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Mootori mudel	series 210	series 210	series 410	series 420
Mootori võimsus, Zs	7.5	7.5	13	15
Mootorimaht, cm ³	208	208	390	420
Käivitus	käsitsi/ elektri	elektri	käsitsi / elektri	elektri
Kütus	bensiin	bensiin + gaas	bensiin	bensiin / bensiin + gaas
Kütusepaak, l	18	18	30	30
Keti õlipaagi maht, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Tööaeg 50% koormuse korral	15	15	18	17
Ekraan	voltmeeter / 3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Võimsuse regulaator	AVR	AVR	AVR	AVR
Võimsuskoefitsient	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Pistikupesad	2 x 16 A / (230 V)	2 x 16 A / (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A / (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A / (230 V)
ATS lülitus	puudub	puudub	puudub	on
Transpordi- komplekt	lisavõimalus	lisavõimalus	lisavõimalus	lisavõimalus
Mõõdud PxLxK, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Kaal, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

Mudel	GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
Maksimaalvõimsus 230V / 400V, kW	2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
Nominaalvõimsus 230V / 400V, kW	2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
Pinge, V	230/400	230/400	230	230/400	230/400
Mootori tootja	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Mootori mudel	series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
Mootori võimsus, Zs	15	15	18	18	18
Mootorimaht, cm ³	420	420	445	445	459
Käivitus	elektri	elektri	elektri	elektri	elektri
Kütus	bensiin	bensiin	bensiin	bensiin	bensiin
Kütusepaak, l	30	30	30	30	30
Keti õlipaagi maht, l	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Tööaeg 50% koormuse korral	17	17	17	17	17
Ekraan	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1	3 in 1
Võimsuse regulaator	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
Võimsuskoeffitsient	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Pistikupesad	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
ATS lülitus	on	on	on	on	on
Transpordi- komplekt	lisavõimalus	lisavõimalus	on	on	on
Mõõdud PxLxK, mm	695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
Kaal, kg	81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

OHUTUSALANE TEAVE

TÄHELEPANU!

Enne seadme kasutamise alustamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. See aitab vältida võimalikke vigastusi ja seadme kahjustumist.

ERILIST TÄHELEPANU PÕÖRAKE JÄRGMISTELE HOIATUSTELE

- Kunagi ärge kasutage generaatorit ruumis, milles puudub piisav ventilatsioon. Heitgaasid sisaldavad mürgiseid aineid, näiteks süsinikmonoksiidi.
- Ärge kasutage generaatorit vihma käes ja suurenenud niiskusega ilmaoludes. Ärge puudutage generaatorit niiskete kätega.
- Ärge lülitage generaatorit sisse kui sellega on ühendatud voolutarbija.
- Paigaldage generaator kergestiühtivatest esemetest vähemalt 1 meetri kaugusele.
- Ärge täitke generaatori kütusepaaki ajal, mil generaator töötab.
- Ärge suitsetage generaatori kütusepaagi täitmise ajal.
- Ärge laske kütusel üle kütusepaagi ääre voolata.
- Ärge kasutage petrooleumi või muud kütust. Kasutage vaid puhast, etüülimata (pliiivaba) bensiini. Pärast kütusepaagi täitmist puhastage generaatori pind sellele sattunud kütusest.
- Hoidke generaatorist eemal kõiki süttivaid või plahvatusohtlikke esemeid ja aineid.
- Bensiinilekke vältimiseks tuleb generaator paigaldada tasasele, horisontaalsele pinnale.
- Kunagi ärge puudutage heitgaaside väljalaskesüsteemi (summutit) generaator töötamise ajal või pärast selle väljalülitamist, kuni see pole jahtunud.
- Enne generaatori kasutamise alustamist peate teadma avarii-väljalülituse võimalusi.
- Ärge lubage kellelgi generaatoriga töötada enne käesoleva kasutusjuhendi läbilugemist.
- Järgige isiklike ohutusmeetmeid: seadmega töötamisel kandke kaitsejalatseid, silmade ja kõrvade (kuulmise) kaitsevahendeid.
- Hoidke lapsed ja koduloomad generaatorist ohutus kauguses.

SÜMBOLITE KIRJELDUS



Tähelepanu!
Ohtlik.



Tähelepanu!
Kuum pind.



Tähelepanu!
Kergesti süttivad materjalid.



Tähelepanu!
Suletud ruumides kasutamine keelatud.



Tähelepanu!
Elektriõõgi oht.



Lugege kasutusjuhendit.

TÖÖKS VALMISTUMINE

KASUTUSTINGIMUSED

Temperatuur: alates -15 °C kuni +40 °C

Niiskus: mitte üle 95%

Töötamise kõrgus (üle merepinna): mitte üle 1000 m

ÕLITASEME KONTROLLIMINE

- Keerake lahti ja tõmmake õlitase möödik välja 7 (joon. 1) ning puhastage see puhta lapiga.
- Vajutage õlitase möödik sisse tagasi, seda pööramata.
- Kontrollige õlitaset möödikul näha olevate märgistuste järgi (joon. 3). 1 Ülemine tase, 2 Alumine tase.
- Kui õlitase on tähistatud tasemest madalam, lisage õli.
- Keerake õlitase möödik jälle kinni.

KÜTUSETASEME KONTROLLIMINE

1. Keerage lahti kütusepaagi kork 4 (joon. 1).
2. Kontrollige kütusetaset paagis 3 (joon. 1).
3. Lisage kütust.
4. Keerage kütusepaagi kork kinni.

TÄHTIS!

Elektrikäivitusfunktsiooniga generaatorid on varustatud happeakudega. Akud on täidetud elektrolüüdiga. Generaatori töötamise ajal toimub automaatne aku laadimine. Kui generaatorit pikemat aega (üle kuu aja) mitte kasutada, võib aku tühjeneda. Sel juhul tuleb akut perioodiliselt laadida.

GENERAATORI KASUTAMINE

ÕHUFILTRI ETTEVALMISTAMINE

- Avage õhufiltri kaane kinnitused-fiksaatorid 1 (joon. 4).
- Võtke filtrielement välja.
- Peske filter sooja seebiveega puhtaks 1 (joon. 5).
- Kuivatage filter täielikult 2 (joon. 5). Mitte välja väänata.
- Kastke filter mootoriõlisse 3 (joon. 5) ja pressige liigne õli filtrist välja 4 (joon. 5). Mitte välja väänata.
- Paigaldage filtrielement.
- Sulgege õhufiltri kaas.

MOOTORI KÄIVITAMINE

MOOTORI KÄIVITAMINE

1. Enne mootori käivitamist ärge lülitage generaatori külge voolutarbijaid.
2. Avage kütusekraan 10 (joon. 1).
3. Õhuklapp 2 (joon. 1) lülitada asendisse «SULETUD» (CHOKE).
- 4.1. Käsitsi käivitamine: lülitada mootorilüliti asendisse «ON». Aeglaselt tõmmata starteritrossi, kuni tunnete kergelt vastupanu, seejärel tõmmata järsu liigutusega starteritross välja kogu selle pikkuses. Mootor käivitub.
- 4.2. Elektrikäivitus: keerata lüliti asendisse «ON». Keerata ja hoida lüliti seisundis KÄIVITAMINE, kuni mootor käivitub. Lasta lüliti lahti kohe pärast mootori käivitumist.
5. Õhuklapp 2 (joon. 1) lülitada asendisse «AVATUD» (RUN).



Valage bensiini kütusepaaki



Kontrollige õlitaset



Avage kütusepaak



Pöörake süüte väljalülitusnupp asendisse «ON»



Pöörake õhuklapi lüliti asendisse «CLOSE» (CHOKE)



Mootori käivitamiseks tõmmake aeglaselt käsistarteri käepidet



Keerake mootori süütevõtit (elektrikäivitusega mudelitel)



Pöörake õhuklapi lüliti asendisse «OPEN» (RUN)



Ühendage voolubarbijad generaatoriga

- Mitte ühendada generaatori külge korraka mitut seadet.
- Käivitada generaator 3-ks minutiks ilma voolubarbijaid külge lülitamata.
- Mõned seadmed vajavad käivitamiseks suurt võimsust.
- Seadmed lülitada külge üksteise järel vastavalt Teie generaatori maksimaalvõimsusele.
- Enne seadmete külgelülitamist veenduge, et kõik seadmed on heas töökorras.
- Juhul kui külgelülitatud seade enam ei tööta või äkitselt välja lülitub, lülitage voolubarbija avariilüliti kasutades kohe välja ning ühendage seade lahti ja kontrollige seda.
- Enne generaatori väljalülitamist lülitage välja kõik seadmed.

TÄHELEPANU!

Generaatori väljalülitamine ajal, mil sellega on ühendatud voolubarbijad, võib generaatorit kahjustada.

- Generaatorit võib kasutada kui voltmeter näitab 230V + / - 10% (50 Hz).
- Kui voltmetri näitajad on suuremad kui 230V + / -10% (50 Hz), tuleb generaator välja lülitada.
- Püsiv ping: mitte kasutada üheaegselt 12V ja 230V.
- Generaatori peab võrku ühendama sertifitseeritud spetsialist.
- Valesiti ühendamine võib põhjustada tõsiseid kahjustusi.

MOOTORI SEISKAMINE

- Lülitage generaatoriga ühendatud seadmetel vool välja.
- Käikikäivituse korral: pöörata mootorilüliti asendisse «OFF».
- Elektrikäivituse korral: pöörata lüliti asendisse «OFF».
- Sulgege kütusekraan.

GENERAATORI AVARIILÜLITI

DAEWOO generaatorid on varustatud avariilülitiga 7 (joon. 2). Generaatori töötamise ajal peab avariilüliti olema asendis «ON».

Ülekoormuse korral lülitub avariilüliti automaatselt ümber asendisse «OFF» ja seiskab generaatori.

See tähendab, et elektrijaam on ülekoormatud või voolubarbija on korrast ära.

Viivitamatult lülitage generaator välja, kontrollige voolubarbijat ja generaatorit ennast.

AVARIILÜLITI 16A PISTIKUPESALE

DAEWOO 16A pistikupesaga generaatorid on varustatud pistikupesa avariilülitiga **11** (joon. 2). Generaatori töötamise ajal ja kui sellesse pistikupesasse on ühendatud voolubarbija, peab avariilüliti olema asendis «**ON**».

Lühiühenduse vastase kaitse korral lülitub avariilüliti automaatselt ümber asendisse «**OFF**» ja katkestab voolu sellesse pistikupesasse. See tähendab, et elektri jaam on ülekoormatud või sellesse pistikupesasse ühendatud voolubarbija ei ole korras. Samal ajal jätkavad töötamist teistesse pistikupesadesse ühendatud voolubarbijad ja generaator ei lülitu välja.

Viivitamatult ühendage voolubarbija 16A pistikupesast lahti ja kontrollige, kas see ei ole kahjustatud.

GENERAATORI KASUTAMINE ATS REŽIIMI

DAEWOO automatiseerimisplakk on automaatne energiahaldussüsteem varuvoolu andmise organiseerimiseks voolubarbijatele juhul kui katkeb elektrivool peamisest vooluallikast. Automatiseerimisplakk on ette nähtud tööks koos **DAEWOO** jõujaamadega, millel on automaattöö võimalus ja liides vastava üksuse ühendamiseks esipaneelile.

Jõujaamu, millel see võimalus puudub, ei saa kasutada koos automatiseerimissüsteemiga.

Struktuuralselt on automatiseerimisplakk metallkorpuses, seina külge kinnitamise võimalusega. Elektri jaamaga ühendab seda spetsiaalne juhtkaabel (sisaldub komplektis) ja elektri juhe. Elektri jaam, elektrivõrgu sisend ja reserveeritud voolubarbijad ühendatakse generaatoriploki siseküljel asuvate kruviklemmide abil.

ATS TÖÖ AUTO REŽIIMIL

1. Ühendage vool põhivõrgust, kasutades vastavat sisendit generaatoripaneelil.
2. Ühendage reserveeritud voolubarbijate liin.
3. ATS lüliti lülitage seisundisse «**AUTO**».
4. Juhul kui läbi generaatori edastatakse põhivõrgust tulev vool, on süsteem ooterežiimil.
5. Juhul kui vool põhivõrgust kaob, käivitab süsteem mootori automaatselt (ülalkirjeldatud algoritmi kohaselt) ja lülitab kõik reserveeritud voolubarbijad generaatori peale ümber.

L	N	L	N	L	N
POWER		ATS		GENERATOR	

Ühefaasiline lülitus

U ₁	V ₁	W ₁	N	U ₂	V ₂	W ₂	N	U ₃	V ₃	W ₃	N
GENERATOR				POWER				ATS			

Kolme faasiline lülitus

GAASIGENERAATORIGA TÖÖTAMISE ERISUSED (JOON. 6)

DAEWOO Duel Fuel kütusel töötavad generaatorid on universaalsed, 2-l kütusel töötavad generaatorid, mis suudavad töötada nii gaasi kui ka bensiiniga.

DAEWOO gaasigeneraatorid on varustatud kõige vajalikuga gaasiballooniga ühendamiseks ja töö alustamiseks:

- 1 Reduktor, mis vähendab ja stabiliseerib gaasivoolu.
- 2 Voolik koos liidesega gaasiballooniga ühendamiseks.

TÄHELEPANU!

Gaasigeneraatorit tohib käivitada vaid balloonigaasiga. Generaatori ühendamine gaasijuhtmega on keelatud.

Vedelgaasigeneraatoriga töötades veenduge, et läheduses ei ole lahtist leeki või sädemeid.

1. Enne kasutamist veenduge, et kõik voolikud ja liidesed oleksid korralikult ühendatud.
2. Ühendage kõik voolubarbijad generaatori külge ALLES pärast seda, kui generaatori mootor on töötnud vähemalt 3 minutit tühikäigul. (Bensiinilt gaasile üle minnes töötab mootor mõnda aega ebastabiilselt, kuni on ära kulutatud kogu karburaatoris leiduv bensiin).
3. Gaasilekke korral keerake balloonist tulev gaas kinni ja viivitamatult lülitage välja kõik elektriseadmed.

TÄHELEPANU!

- Bensiini ja vedelgaasi üheaegne kasutamine on keelatud.
- Bensiini kasutades peab gaas olema kinni keeratud.
- Gaasi kasutades peab bensiinikraan olema kinni keeratud.
- Enne käivitamist lülitage kõik voolutarbijad generaatorist lahti.

Vedelgaasil töötava generaatori käivitamiseks läbige järgmised sammud:

MOOTORI KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE**TÄHELEPANU!**

- DF-seeria gaasigeneraatori käivitamine toimub bensiiniga.
- Enne generaatori käivitamist veenduge, et ballooniaegas oleks kinni keeratud.

1. Keerake kütusekraani ja avage kütuse pealevool paagist karburaatorisse.
2. Sulgege õhuklapp.
Nenaudokite oro sklendés, kai variklis jkaito ir esant aukštai aplinkos temperatūrai.



Avage
kütusekraan



Sulgege
õhuklapp

TÄHELEPANU!

Ärge kasutage õhuklappi sooja mootori või ümbritseva keskkonna kõrge temperatuuri korral.

3. Lülitage - võtit keerates või lülitades esipaneelil oleva toitenupu asendisse "ON" - sisse mootori süüde.
- 4.1. Mootori käivitamine käsistarteriga.
Tõmmake kergelt starteri käepidet, kuni tunnete haakumist ja suurenevat takistust ning seejärel tõmmake starteri käepidet tugevalt kogu ulatuses ning vajaduse korral proovige veelkord. Laske starteritross aeglaselt tagasi, et mitte starterit vigastada.

TÄHELEPANU!

Pärast käivitamist ärge starteri käepidet lahti laske, vaid laske sellel aeglaselt liikuda tagasi esialgsesse asendisse.

- 4.2. Mootori käivitamine elektristarteriga (mudelitel **GDA 7500 DFE, GDA 3500 DFE**).
Keerake võti asendisse "ON" ja hoidke seda selles asendis, kuni mootor käivitub, kuid mitte kauem kui 5 sekundit. Juhul kui mootor ei käivitu, keerake võti asendisse "OFF" ja proovige 10 sekundi pärast uuesti. Kui mootor on käivitunud, keerake võti asendisse on "ON".

TÄHELEPANU!

Käigukasti klappide kohandamine on rangelt keelatud. Klappide seadistus tehakse igale generaatorimudelile individuaalselt.

5. Kui mootor on soojenenud, avage aeglaselt õhuklapp.
6. Üleminek gaasile.
- 6.1. Ühendage generaatori ja ballooni vaheline gaasivoolik, kinnitades selle mutri (sisaldub komplektis) abil.

TÄHELEPANU!

Mutri alla paigaldage ühekordselt kasutatav paroniitihend (sisaldub komplektis). Paroniitihendit on lubatud kasutada korduvalt; vahetage tihend välja juhul kui ühenduskohas ballooniiga leiab aset gaasileke.

- 6.2. Enne gaasi avamist sulgege kütuse pealevool, keerates kütuseklapi asendisse “SULETUD”.
- 6.3. Oodake 5-10 sekundit (kuid mitte mootori seiskumiseni), et põleks ära maksimaalne kogus bensiini.
- 6.4. Üleminek bensiinilt gaasile toimub vaid töötava mootoriga. Teisele kütusele üleminekuks avage ballooni gaasikraan.

TÄHELEPANU!

Bensiinilt gaasile üleminek tuleb teha vaid sooja generaatorimootoriga. Bensiinilt gaasile üleminekul töötab mootor mõnda aega ebastabiilselt, kuni karburaatorist on ära kasutatud kogu seal leiduv bensiin.

7. Lülitage mootor välja.
- 7.1. Keerake käivituslüli asendisse “OFF”
- 7.2. Sulgege gaasiballoon.
- 7.3. Vabastage kütuse pealeande voolikust järelejäänud gaasikütus, vajutades reduktoril asuvale survealandamise nupule ❶ (joon. 7).

TEHNILINE HOOLDUS

MOOTORIÕLI VAHETUS / MOOTORIÕLI LISAMINE (JOON. 8)

Mootoriõli taset tuleb kontrollida vastavalt tehnilise hoolduse graafikule. Juhul kui õlitase on madal, lisage mootori õige töötamise tagamiseks õli.

Õli vahetamiseks läbige järgmised sammud:

- Asetage mootori alla vastav nõu, millesse õli välja lasta.
- Keerake maha mootori õlimõõtevarda ❷ all asuv õli väljalaskekork ❸. Laske õlil välja voolata.
- Keerake õli väljalaskekork jälle tagasi oma kohale.

Õli lisamiseks läbige järgmised sammud:

- Veenduge, et generaator on asetatud tasasele pinnale.
- Keerake maha mootoriõli taseme mõõdiku kork ❷.
- Trehtrit kasutades (ei sisaldu komplektis) lisage karterisse kõrge puhtuseastmega mootoriõli. Õli **SAE 30** on soovitatav kasutada ümbritseva keskkonna temperatuuril üle 50 ° C või kasutada **SAE 10W30** igasugustesse ilmaoludesse sobivat õli igasugustes ilmaoludes. Pärast õlivahetust peab õlitase olema õlilisamiskaela ülaosa lähedal.

SOOVITATAVAD ÕLID

- Mootoriõli mõjutab mootori tööd märkimisväärselt ja on peamiseks teguriks, mis määrab mootori kasutusressursi.
- Kasutage 4-taktilistele õhkjahutusega mootoritele ettenähtud mootoriõli, mis sisaldab pesuvahendeid, mis vastab või ületab API kategooria SE standardeid (või sarnaseid).

- Tavaliselt on mootorit soovitatav käivitada mootoriõliga viskoossusega **SAE 5W30** või **SAE 10W30**. Juhul kui keskmine õhutemperatuur Teie regioonis ei ületa kindlaksmääratud temperatuuridiapasooni, võib kasutada ka erineva, tabelis näidatud viskoossusega mootoriõlisid.
- SAE mootoriõli viskoossus või teenindusõli aste on näidatud API mahuti etiketil.

SOOVITAVAD ÕLID SÕLTUVALT ÜMBRITSEVA KESKKONNA TEMPERAATUURIST (Joon. 9)

ÕHUFILTRI HOOLDUS (Joon. 10)

Õhufiltri regulaarne hooldus on vajalik piisava õhuvoolu tagamiseks karburaatorisse.

- Aeg ajalt kontrollige, kas õhufilter ei ole ummistunud.
- Avage õhufiltri **2** pealmise kaane klambrid **1**.
- Võtke käsnaatoline filtrielement **4** korpusest välja.
- Puhastage tühi õhufiltri korpus seal leiduvast mustusest.
- Peske filtrielement sooja veega **5**. Kuivatage see **6**. Mitte välja väänata.
- Niisutage kuiva filtrielementi puhta masinaõliga **7**. Liigne õli pressige filtrielementidest välja **8**. Mitte välja väänata.
- Õhufiltrit vahetage generaatori iga 50 töötundi järel.

SÜÜTEKÜÜNALDE TEHNILINE HOOLDUS (Joon. 11)

Süüteküünal on oluline element mootori õige töö tagamiseks. Hea süüteküünal peab olema terve, ilma tahmajälgedeta ja õige elektrodide vahega.

Süüteküünla kontrollimiseks toimige järgmiselt:

- Eemaldage süüteküünla piip **1**.
- Künlavõtme abil kruvige süüteküünal välja.
- Vaadeldge süüteküünalt. Kui küünal on pragunenud, tuleb see välja vahetada. Soovitatav on kasutada **F6RTC** süüteküünalaid, näiteks **NGKBPR6ES**.
- Mõõtkte ära elektrodide vahe. See peab olema 0,7 - 0,8 mm.
- Süüteküünla korduvkasutamisel puhastage see traatharjaga (tahma eemaldamiseks) ja seejärel reguleerige elektrodide vahe õigeaks.
- Künlavõtme abil kruvige süüteküünal oma kohale. Pange tagasi süüteküünla piip.

GENERAATORI HOIULEPANEK

Generaatori hoidmiseks ettenähtud ruum peab olema kuiv ja tolmuvaba. Seadet tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Generaatori võimalikud defektid tuleb kõrvaldada enne generaatori hoiulepanekut, et seade oleks alati kasutusvalmis.

Pikaajalise hoiustamise korral tuleb kinni pidada järgmistest tingimustest:

- Kõik mootori ja seadme välised osad, eriti jahutusribid, tuleb hoolikalt puhastada.
- Keerake lahti karburaatori ujukikambri kruvi ja tühjendage see.
- Avage õli väljalaskekork ja laske õli välja (vastavasse kogumismõõdet).
- Kruvige maha süüteküünal.
- Valage silindrisse teelusikatäis (5-10 ml) mootoriõli.
- Tõmmake mitu korda starteritrossi, et õli silindriseintele laiali kanduks.
- Kruvige süüteküünal peale tagasi.
- Tõmmake starteri käepidemest, kuni tunnete takistust, sealjuures on kolb jõudnud survetakti ülemisse punkti. Sellisel on suletud nii sisse- kui ka väljalaskeklapid. Elektrigeneraatori selline hoiustamine kaitseb mootorit mootorisisesest korrosiooni eest.
- Laske starteri käepide sujuvalt lahti, et see aeglaselt esialgsesse asendisse liiguks.
- Pärast mitut edutut käivitamiskatset elektrikäivitusel võib aku tühjeneda ning seetõttu tuleb aku enne generaatori kasutamist uuesti täis laadida.

TRANSPORTIMINE

- Seadet tuleb transportida seadme kastil näidatud asendis.
- Peale- ja mahalaadimise ajal ei tohi seade maha kukkuda ega lööke saada.
- Seade peab olema kindlalt kinnitatud, vältimaks selle liikumist transportimise ajal transpordivahendis.
- Seadme transportimise ajal peab selle kütusepaak olema tühi.

SEADME UTILISEERIMINE

- See seade ja selle komponendid on valmistatud keskkonnasõbralikest ja inimese tervisele ohutest materjalidest ja ainetest. Ja siiski – selleks, et vältida negatiivset toimet keskkonnale pärast seadme kasutamise lõpetamist, pärast selle kasutusea lõppemist või selle sobimatuse tõttu edasiseks kasutamiseks, tuleb seade vanametalli ja plastmassi ümbertöötlemiseks toimetada kogumiskeskusesse.



- Seadme ja selle osade utiliseerimine hõlmab nende täielikku demontaaži ja sellele järgnevat sorteerimist materjalide ja ainete liikide kaupa nende edasiseks ümbersulatamiseks või -töötlemiseks.
- Seade tuleb utiliseerida vastavalt Euroopa Liidus kehtivatele reeglitele ja keskkonnale kahju tekitamata.
- Tehnilised vedelikud (kütus, õli) tuleb utiliseerida eraldi, vastavalt utiliseerimise asukohas kehtivatele, kasutatud naftatoodete hävitamise normidele.
- Ärge valage kasutatud õli kanalisatsiooni või maha. Kasutatud õli tuleb valada erinõudesse ja saata kasutatud õlide kogumis- ja ümbertöötlemispunkti.
- Seadme ja/või selle koostisosade äraviskamine prügikonteinerisse või prügikogumiskohta koos olmeprügiga on keelatud.
- Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta ja nende hävitamise ja nende keskkonnale kahjutuks muutmise kohta tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed sorteerida ja saata kogumispunktidesse.
- Pärast elektriseadme kasutamise lõppu on selle omanik kohustatud seadme vastavalt kehtivatele õigusnormidele ja tootja soovitusi järgides utiliseerima.

Eeltoodu ei kehti seadme pakendis sisalduvate tarvikute ja abiseadmete kohta, millel puuduvad elektrilised koostisosad.

TÄHELEPANU!



- Elektrikäivitusega generaatorid on varustatud mürgiseid materjale sisaldava akuga. Mürgised materjalid tuleb utiliseerida keskkonnale kahjutul viisil.
- Enne utiliseerimist isoleerige akuklemmid kleelplindiga. Ärge proovige akut hävitada või lahti võtta, eemaldage kõik detailid.
- Enne kahjustatud või kasutatud aku hävitamist kontakteeruge kohaliku keskkonnakaitseagentuuri bürooga jäätmete hävitamiseks juhiste saamiseks.
- Toimetage aku kohalikku akude ümbertöötlemis- ja/või utiliseerimiskeskusesse.

SOOVITATAV TEHNILISE HOOLDUSE GRAAFIK

TEHNILISE HOOLDUSE PERIOODILISUS (ajavahemik või töötunnid, sõltuvalt sellest, milline sündmus saabub esimesena)	Hooldustöö	Igal kasutuskorral	Esimese kuu lõpus või pärast 20 esimest töötundi	Iga 6 kuu või 50 töötunni järel stundām	Igal aastal või iga 300 töötunni järel stundām	Kord 2 aasta jooksul või iga 500 töötunni järel
Variklio alyva	Õlitase kontrollimine	X				
	Vahetus		X	X**		
Õlifilter***	Vahetus		Igal õlivahetuskorral			
Õhufilter**	Kontrollimine (ülevaatus)	X				
	Puhastamine			X**		
	Vahetus					X
Süüteküünl	Kontrollimine-reguleerimine			X		
	Vahetus				X	
Sädemesummuti (juhul kui kuulub komplekti)*	Puhastamine				X	
Mootori pöörded*	Kontrollimine-reguleerimine				X	
Klappide vahed*	Kontrollimine-reguleerimine				X	
Põlemiskamber*	Puhastamine					X
Kütusefilter****	Vahetus				X**	
Kütusepaak*	Puhastamine					X
Kütusevoolik	Kontrollimine (ülevaatus)	X				
	Vahetus					X

* - Soovitatav pöörduda **DAEWOO** volitatud teeninduskeskusesse

** TÄHELEPANU!!!

Kontrollimise ja hoolduse vahelisel ajal tolmuses keskkonnas töötamise korral hooldus- ja kontrolliintervallid lühenevad. Juhul kui ei järgita hoolduse perioodilisust, võib mootoritele tekkida kahjustus, mis ei kuulu garantii alla.

*** - Puudutab generaatori mudelid GDA 12500E/E-3

**** - Generaatori mudelitel GDA 12500E/E-3 toimub kütusefiltri vahetus iga 100 töötunni järel

VEATUVASTUS

Probleem	Võimalik põhjus	Probleemi kõrvaldamine
Mootorit ei ole võimalik käivitada	Mootorilüliti on asendis "OFF".	Lülitage mootorilüliti asendisse "ON".
	Kütusekraan on asendis "CLOSE".	Keerake kütusekraan asendisse "OPEN".
	Õhuklapp on avatud.	Sulgege klapp.
	Mootoris ei ole kütust.	Valage kütusepaaki kütust.
	Mootoris on ebapuhas või seisnud kütus.	Vahetage mootorikütus.
	Süüteküünal on ummistunud või kahjustunud. Elektrodide vaheline kaugus on vale.	Puhastage või vahetage süüteküünal. Reguleerige elektrodide vahelist kaugust.
Käivitamine on raskendatud või väheneb võimsus	Saastunud kütusepaak	Puhastada kütusepaak.
	Määrduvad õhufilter	Puhastada õhufilter.
	Kütusepaaki või karburaatorisse on sattunud vesi. Karburaator on ummistunud.	Puhastage kütusepaak. Puhastage kütusevoolik ja karburaator.
	Süüteküünla elektrodide vaheline kaugus on vale.	Reguleerige süüteküünla elektrodide vahelist kaugust.
Mootor kuumeneb üle	Õhufilter on ummistunud.	Puhastage õhufilter.
	Jahutusribid on määrduvad.	Puhastage jahutusribid.
Mootor käivitub, kuid väljundis puudub pinge	Töötas automaatne väljalülitus.	Lülitage automaatne väljalülitus asendisse "ON".
	Kahjustatud ühenduskaablid.	Vahetage kaablid välja, kasutades pikendusjuhet.
	Külge lülitatud elektriseade on vigane.	Proovige mõne teise seadmega.
Generaator töötab, kuid ei toida külge lülitatud elektriseadmeid	Generaatori ülekoormus	Proovige väiksema hulga külge lülitatud seadmetega.
	Mõnes külge lülitatud seadmes on lühiühendus.	Proovige kahjustatud seade lahti lülitada.
	Ummistunud õhufilter	Puhastage õhufilter.
	Mootori pöörete arv on liiga väike.	Pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Toote nimetus: Bensiinigeneraator

Mudelid: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE GDA 6500,
GDA 6500E, GDA 7500E, GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3,
GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3, GDA 9500DPE-3

Teavitame, et eelloetletud tooted on toodetud **DAEWOO** litsentsiga ja need vastavad kõigile EL direktiivide põhinõuetele:

Masinate direktiiv 2006/42/EÜ

Direktiiv elektromagnetilist ühilduvust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta 2014/30/EL

Madalpinge direktiiv 2014/35/EL

Müradirektiiv 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ

RoHS direktiiv 2011/65/EL

Garanteeritud müratase: 96 dB(A)

Mõõdetud müratase: 95 dB(A)

Akustilise mõju tase operaatorile: 75 dB(A)

Toote kontrollimisel kohaldati järgmisi
harmoniseeritud standardeid ja norme:

EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1.2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Volitatud asutus: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province, China

Alexander Shatov
Juhatuse esimees (Peadirektor)
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Varssavi, 2022-11-22



GARANTII

Kõik **DAEWOO** tooted sertifitseeritakse vastavalt EL nõuetele.

DAEWOO tooteid tuleb kasutada, hooldada ja hoiustada täpselt nii nagu kasutusjuhendis kirjeldatud.

GARANTIIAEG

Toote põhigarantiaeg, juhul kui toodet kasutatakse isiklikel, olmelistel eesmärkidel, on **24 kuud** alates müügikuupäevast.

Toote põhigarantiaeg, juhul kui toodet kasutatakse äri- ja professionaalses tegevuses, on **12 kuud** alates müügikuupäevast.

Garantiajal kõrvaldatakse tasuta sellised defektid, mis on tekkinud madala kvaliteediga materjalide kasutamise tõttu tootmises ja tootja süül tekkinud montaažidefektid. Garantii jõustub vaid juhul kui Garantikaart on õigesti täidetud. Pretensioonid toote kvaliteedi osas võetakse vastu kindlaksmääratud vormis. Pretensiooni vorm on vabalt kättesaadav ja elektrooniliselt allalaetav internetilehel: www.daewoo-power.com. Nõude vormi saamiseks võite ka ühendust võtta volitatud teeninduskeskusega. Toode võetakse remonti puhtana (ei tohi olla määrdundud jne) ja täiskomplektselt.

LISAGARANTII XXL

Toote valmistaja tagab tootele lisagarantii – **12 kuud** pärast põhigarantiaja lõppu. Lisagarantii jõustub vaid juhul kui on täidetud järgmised nõuded:

- Klient registreerib ostetud toote veebilehel www.daewoo-power.com hiljemalt 30 päeva jooksul toote ostukuupäevast. Eduka registreerimise kinnituseks on vastus, mis saadetakse registreerimisel näidatud e-posti aadressile.
- Plaaniliste tehniliste hoolduste (edasises tekstis "TH") läbimine volitatud teeninduskeskuses ja garantiikaardile vastava sissekande tegemine. Hooldusgraafik ja -tööde nimekiri on ära toodud iga toote kasutusjuhendis ning ka veebilehel www.daewoo-power.com.
- Tarbija järgib toote kasutamisel kõiki Kasutusjuhendis toodud nõudeid ja soovitusi.

Lisagarantii ei jõustu juhul kui mõnda eeltoodud nõuetest ei täideta. Lisagarantii ei kata teatud detaile, komponente, abimaterjale, defekte ja juhtumeid, mida põhigarantiaeg ei kata.

GARANTIITINGIMUSED

Garantii katab vaid tootmisdefekte ja nende defektide tasuta kõrvaldamist.

Suurem osa tooteid vajab erilist hooldamist ja regulaarset tehnilist hooldust. Hooldusprotseduurid on loetletud iga toote kasutusjuhendis. Tehnilist hooldust võivad teostada vaid volitatud teeninduskeskuste spetsialistid, tehes garantiikaardile vastava sissekande. Ostja kaotab õiguse lisagarantiile juhul kui tehnilisi hooldusi ei tehta õigeaegselt ja selle tulemusel on tekkinud häired (defektid) toote ühenduste, detailide ja agregaatide töös.

Seadmete tehniline hooldus ei sisaldu tootja(müüja)garantis ja tarbija tasub nende eest vastavalt volitatud teeninduskeskuse hinnakirjale.

Juhul kui defektidest ja/või nendega seotud häiretest seadme töös pärast nende avastamist õigeaegselt ei teatata, on müüjal, importijal või volitatud organisatsioonil õigus täielikult või osaliselt keelduda pretensioonis toodud nõudmiste täitmisest.

Garantii ei kata vääramatu jõu juhtumeid, mis ei allu tootja kontrollile.

Tootmisvigade olemasolu määrab kindlaks volitatud teeninduskeskuse ekspertkomisjon.

GARANTII EI KATA

- mehaanilisi kahjustusi (praod, killud) ja kahjustusi, mida on tekitanud halvad töötingimused, võõrkehade asumine tootes või selle ventilatsioonirestides ning ka vigastusi, mis on tekkinud vale hoiustamise (metalldetailide korrosioon) tõttu;
- kahjustusi, mis on tekkinud ummistunud kütusesüsteemi või jahutussüsteemi tõttu;
- mehaanilisi kahjustusi, mis on tekkinud toote ülekoormuse, tootega valel viisil töötamise või toote valel viisil kasutamise või elektrivõrgu parameetrite ebastabiilsuse tulemusena. Üheselt mõistetavateks toote ülekoormusele viitavateks tunnusteks on detailide sulamine või värvimuutus staatori- või rootorisõlmedel kõrge temperatuuri tõttu, samaaegne ühe või rohkemate sõlmede kahjustus, kriimustused silindri või kolvi pinnal, kolvirõngaste või ühendavate varraste kahjustused. Garantii ei kata ka elektrienergia generaatori automaatse pingestabiilisaatori kahjustusi, mis on tekkinud valel viisil kasutamise tõttu;
- kasutamise ajal loomulikule kulumisele allutatud abimaterjalide (süsinikharjad, kaablid, kummitihendid, tihendid, amortisaatorid, sidurivedrud, süüteküünlad, mürasummutid, düüsid, kettad, lülid, ajamivõllid, kaablid, starterid, klambrid, muhvid, kiilrihmad, pirnid, vahetatavad akud, patareid, filtrid ja kaitseelementid, määrdeained, vahetatavad tarvikud, aksessuaarid, rattad, noad, puurid, noahoidjad, trimmeripead, lõikeketid, siinid, juhtkaablid, lukud ja ülekoormustapid, kaitsmed, liugpoldid, messingist hammasrattad, torsioonvedrud, summutiklapid jne) kahjustusi ;
- profülaktilist hooldust, toote jooksvat hooldamist (puhastamine, pesemine, õlitamine jne), toote paigaldamist ja konfigureerimist;
- elektrijuhtmete mehaanilisi ja termilisi kahjustusi;
- toote remonti, juhul kui toode on avatud või mida on parandatud väljaspool volitatud teeninduskeskust. Tunnused, mis kinnitavad toote avamist väljaspool volitatud teeninduskeskust, on ühendusdetailide kortsud, kriimustused, painded kinnituste ühenduskohtades;
- defekte, mis on tekkinud veatunnustega (kasvanud müratase või vibratsioon, vähenenud võimsus, kiirus, tekkinud kõrbelõhn) seadme kasutamise tulemusel;
- võimalikke kahjustusi, mis on tekkinud tunniloenduriga (mitte üle 150 tunni kuus) varustatud seadme ülemäärase kasutamise tulemusel;
- toote (ressursi) loomulikku kulumist;
- juhul kui garantiikaart on täitmata või sellele puudub müüja pitser;
- juhul kui garantiikaardil puudub toote omaniku allkiri.

SISÄLLYSLUETTELO

Tuotteen kuvaus	135
Tarvikkeet	135
Yleisnäkymä ja komponentit	135
Tekniset tiedot	136
Turvallisuustiedot	138
Symbolien kuvaus	138
Työhön valmistautuminen	138
Generaattorin toiminta	139
Huolto	142
Vianmääritys	145
Laitteen hävittäminen	146
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	147

Kiitos, että luotat ja ostat **DAEWOO**-laitteita. Toivomme, että **DAEWOO**-koneen käyttö tekee työstäsi mukavampaa ja turvallisempaa. Tuotteitamme kehitettäessä ja valmistettaessa hyödynnämme uusinta teknologiaa, teollisen muotoilun nykytrendejä, tiukkoja ympäristönsuojeluvaatimuksia ja asiakkaidemme rohkeimpia odotuksia. Kutsumme sinut tutustumaan **DAEWOO**-tuotteiden koko valikoimaan verkkosivuiltamme www.daewoo-power.com. Toivomme, että tulevaisuudessa uskot puutarhan, kodin ja auton hoidon yksinomaan **DAEWOO**lle.

Huomaa, että sinun on luettava käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Näin vältetään mahdolliset loukkaantumiset ja laitteiden vahingoittuminen.

Jos kohtaat ongelmia, käytä ohjekirjan lopussa olevia hyödyllisiä tietoja. Jos sinulla on vielä kysyttävää tämän oppaan lukemisen jälkeen, ota yhteyttä asiantuntijaamme verkkosivuiltamme www.daewoo-power.com olevien yhteystietojen avulla.

Olemme aina avoimia viestinnälle ja odotamme innolla palautettasi! Pyydämme sinua ilmaisemaan arvostuksesi tuotteitamme kohtaan Suosittelut, joka löytyy kunkin tuotteen tuotekortista osoitteesta www.daewoo-power.com. Voit jättää kysymyksiä ja toiveita palautelomakkeella osoitteesta www.daewoo-power.com.

Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tuotteiden rakennetta, suunnittelua ja kokoonpanoa. Ohjeiden kuvat saattavat poiketa tuotteen todellisista kokoonpanoista ja merkinnöistä.

Tuotetiedokumentaation ja oheisasiakirjojen kopiointi tai muu jäljentäminen osittain tai kokonaan on sallittu vain **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp.z o.o:n nimenomaisella luvalla.

DAEWOO-huoltokeskusten osoitteet löytyvät osoitteesta www.daewoo-power.com

ARTIKKELIN KUVAUS

DAEWOO-generaattori on sähkövirran tuottamiseen tarkoitettu laite. Generaattorit soveltuvat erinomaisesti pientalojen, rakennustyömaiden sekä pienyritysten ja matkailualan sovellusten virransyöttöön.

Huomaa, että saatavilla on **ATS DAEWOO** -automaattigeneraattorin ohjausyksikkö, joka varmistaa, että generaattori käynnistyy automaattisesti verkkojännitteen laskiessa tai sähkökatkoksen sattuessa (malleissa, jotka on suunniteltu toimimaan automaattisen käynnistimen kanssa).

KOMPLETTIERUNG

Toimitukseen sisältyy:

Generaattori	1 kpl.
Käyttäjän käsikirja	1 kpl.
Takuukortti	1 kpl.
Pakkaus	1 kpl.

YLEISNÄKYMÄ JA KOMPONENTIT (KUVA 1)

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Ilmansuodatin | 8 Öljyn tyhjennyskansi |
| 2 Ilmansäätöventtiilin vipu | 9 Käsikäyttöinen käynnistin |
| 3 Polttoainemittari | 10 Polttoainehana |
| 4 Polttoaineen täyttölukku | 11 Sytytustulppa |
| 5 12 V:n akku (vain sähkökäynnistysmalleissa) | 12 Äänenvaimennin |
| 6 Ohjauspaneeli | 13 Vaihtovirtageneraattori |
| 7 Öljyn mittatikku | |

OHJAUSPANEELI (KUVA 2)

- | | |
|--|---|
| 1 Moottorin kytkin
(vain käsikäynnistettävissä malleissa) | 8 Maadoitusliitännän kytkeminen |
| 2 Alhaisen öljytason ilmaisin | 9 3-vaihegeneraattorin hätäpysäytyskytkin |
| 3 Moottorin avain (sähkökäynnistyksellä käynnistettävissä malleissa) | 10 Automaattisen generaattorikäynnistysjärjestelmän (ATS) liittäminen |
| 4 Volttimittari | 11 Hätäpistorasian pistorasiakytkin 16A |
| 5 3:ssa 1-näyttö (jännite, taajuus, moottoritunnit) | 12 16A/230V pistorasia |
| 6 12 V liitäntä | 13 32A/230V pistorasia |
| 7 Generaattorin hätäpysäytyskytkin | 14 16A/400V pistorasia |
| | 15 230/400 V kytkin |
| | 16 Virtaliittimet |

TEKNISET TIEDOT

Malli	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Maksimiteho 230V / 400V, kW	3.2	3.2	5.5	6.5
Nimellisteho 230V / 400V, kW	2.8	2.8	5.0	6.0
Jännite, V	230	230	230	230
Moottorin valmistaja	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Moottorin malli	sarja 210	sarja 210	sarja 410	sarja 420
Moottorin teho, HP	7.5	7.5	13	15
Moottorin tilavuus, cm ³	208	208	390	420
Laukaisu	manuaalinen/ sähköinen	sähköinen	manuaalinen/ sähköinen	sähköinen
Polttoaine	bensiini	bensiini + kaasua	bensiini	bensiini / benssiini + kaasua
Polttoainesäiliön tilavuus, l	18	18	30	30
Ölmenge, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Toiminta-aika 50 % kuormitus	15	15	18	17
Näyttö	volttimittari / 3:ssa 1	3:ssa 1	3:ssa 1	3:ssa 1
Jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin
Tehokerroin	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Pistorasiat	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
Automaattisen siirtokytkimen (ATS) kytkeminen	ei	ei	ei	joo
Kuljetussarja	vaihtoehto	vaihtoehto	vaihtoehto	vaihtoehto
Mitat PxLxK, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Kaikki, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
230/400	230/400	230	230/400	230/400
DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
sarja 420	sarja 420	sarja 440	sarja 440	sarja 460
15	15	18	18	18
420	420	445	445	459
sähköinen	sähköinen	sähköinen	sähköinen	sähköinen
bensiini	bensiini	bensiini	bensiini	bensiini
30	30	30	30	30
1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
17	17	17	17	17
3:ssa 1	3:ssa 1	3:ssa 1	3:ssa 1	3:ssa 1
Automaattinen jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin	Automaattinen jännitteensäädin
1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
joo	joo	joo	joo	joo
vaihtoehto	vaihtoehto	joo	joo	joo
695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

TURVALLISUUSTIEDOT

TÄRKEÄÄ!

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Laitteen käyttäminen ilman tämän käyttöohjeen lukemista voi vahingoittaa laitetta ja vaarantaa turvallisuutesi.

SEURAAVIIN VAROITUKSIIN ON KIINNITETTÄVÄ ERITYISTÄ HUOMIOTA

- Älä koskaan käytä laitetta huoneessa, jonka ilmanvaihto on riittämätön. Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia.
- Älä käytä laitetta sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Älä koske laitteeseen märillä käsillä.
- Älä käynnistä generaattoria, kun kuorma on kytketty.
- Aenna laite vähintään 1 metrin päähän syttyivistä esineistä.
- Älä täytä polttoainetta laitteen ollessa toiminnassa.
- Älä tupakoi, kun täytät polttoainetta.
- Älä täytä polttoainesäiliötä liikaa.
- Petrolöljyn tai muiden polttoaineiden käyttö ei ole sallittua. Vain bensiiniä voidaan käyttää. Kun olet täyttänyt säiliön, poista ylimääräinen polttoaine pinnalta.
- Pidä kaikki syttyvät tai räjähdysalttiit tuotteet poissa generaattorin läheisyydestä, koska moottori kuumenee käytön aikana.
- Generaattori on sijoitettava tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle bensiinivuodon välttämiseksi.
- Älä koskaan koske pakojärjestelmään generaattorin ollessa käynnissä tai sen käytön lopettamisen jälkeen, ennen kuin se on jäähtynyt.
- Ennen generaattorin käyttöä on tärkeää tuntee hätäpysäytysvaihtoehdot.
- Älä anna kenenkään käyttää laitetta lukematta näitä ohjeita.
- Noudata henkilökohtaisia varoitusmerkkejä: käytä turvakengkiä, silmiensuojaimia ja kuulosuojaimia työskennellessäsi laitteen kanssa.
- Pidä lapset ja lemmikkieläimet kaukana laitteista.

SYMBOLIEN KUVAUS



Varoitus!
Vaara.



Varo!
Kuuma pinta.



Varoitus!
Kielletty käytettäväksi suljetuissa tiloissa



Varoitus!
Syttyvät materiaalit
Varoitus!



Varoitus!
Sähköiskun vaara.



Lue ohjeet.

TYÖHÖN VALMISTAUTUMINEN

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Lämpötila: -15 °C - +40 °C.

Kosteus: enintään 95 %

Korkeus merenpinnan yläpuolella: alle 1 000 m.

ÖLJYTASON TARKISTAMINEN (KUVA 3)

- Ruuvaa öljynmittaustanko ⑦ (kuva 1) irti ja pyyhi se puhtaalla liinalla.
- Työnnä mittatikka paikalleen ruuvaamatta sitä sisään.
- Tarkista taso mittatikun merkin kohdalta (kuva 3). ① Ylempi taso on ② Alempi taso on.
- Jos öljytaso on alle min-merkin, täytä öljyä.
- Kierrä öljyn mittatikka sisään.

POLTTOAINEEN MÄÄRÄN TARKISTAMINEN

- Tarkista polttoaineen taso säiliössä tason avulla (3) tuotteen yleiskuvauskaaviossa kuva 1).
- Avaa polttoaineen täyttöaukon luukku (4) tuotteen yleiskuvassa kuva 1).
- Tankkaa polttoainetta
- Kierrä polttoaineen täyttöaukon korkki kiinni.

ILMANSUODATTIMEN VALMISTELU

- Avaa ilmansuodattimen suojuksen kiinnitysklipsit 1 (kuva 4).
- Poista suodatin.
- Pese suodatin lämpimällä saippuvedellä 1 (kuva 5).
- Kuivaa suodatin kokonaan 2 (kuva 5). Älä väännä sitä ulos.
- Kostuta kuiva suodatinelementti puhtaalla koneöljyllä 3 (kuva 5). Purista ylimääräinen öljy pois. Älä väännä sitä ulos 4 (kuva 5).
- Asenna suodatinelementti.
- Sulje ilmansuodattimen kansi.

TÄRKEÄÄ!

Sähkökäynnistystoiminnolla varustetuissa generaattoreissa on happoakut. Akut täytetään elektrolyytillä. Kun generaattori on käynnissä, akku latautuu automaattisesti. Jos generaattoria ei käytetä pitkään aikaan (yli kuukauteen), akku voi tyhjentyä. Tällöin akku on ladattava säännöllisesti.

GENERAATTORIN TOIMINTA

MOOTTORIN KÄYNNISTYS

1. Älä kytke kuormaa generaattoriin ennen moottorin käynnistämistä.
2. Avaa polttoainehana 10 (kuva 1).
3. Aseta ilmanohjain 2 (kuva 1) **CHOKE**-asentoon.
- 4.1. Käsikäynnistys: Aseta sytytysvirtakytkin **ON**-asentoon. Vedä käynnistintä hitaasti, kunnes tunnet pientä vastusta, ja vedä sitten käynnistinnaru kokonaan ulos terävällä liikkeellä. Moottori käynnistyy.
- 4.2. Sähkökäynnistys: Käännä avain **ON**-asentoon. Käännä ja pidä avain **START**-asennossa, kunnes moottori käynnistyy. Kun olet käynnistänyt moottorin, vapauta avain välittömästi.
5. Palauta ilmanohjain 2 (kuva 1) hitaasti **RUN**-asentoon.



Täytä
bensiniäsäiliö
bensiinillä



Tarkista öljytaso



Avaa
polttoainehana



Käännä
sytytysvirtakytkin
asentoon On



Siirrä ilmansulkupelti
asentoon «Sulje»
(CHOKE)



Käynnistä moottori
vetämällä varovasti
starttikahvasta



Käynnistä moottori
kääntämällä sytytys-
avainta (sähkökäyn-
nisteissä malleissa)



Siirrä ilmanohjain
asentoon «Auki»
(RUN)



Kytke
kulutuslähde(t)
generaattoriin

- Älä liitä useampaa kuin yhtä laitetta kerrallaan.
- Käytä generaattoria 3 minuuttia ilman kytkettyä kuormaa.
- Useat laitteet vaativat paljon virtaa käynnistyksen yhteydessä.
- Kytke yksiköt peräkkäin generaattorillesi sallitun enimmäistehon mukaisesti.
- Varmista, että kaikki laitteet ovat kunnossa ennen niiden liittämistä.
- Jos kytketty yksikkö ei enää toimi tai pysähtyy äkillisesti, kytke kuorma välittömästi pois päältä hätäpysäytyskytkimellä, irrota yksikkö ja tarkistuta se.
- Muista sammuttaa kaikki laitteet ennen generaattorin pysäyttämistä.

TÄRKEÄÄ!

Generaattorin pysäyttäminen virrankuluttajien ollessa kytkettynä voi vahingoittaa generaattoria.

- Jos näyttö (jännitemittari) näyttää 230V + / -10% (50 Hz), voit käyttää generaattoria.
- Jos jännitteen arvo näytössä (jännitemittari) on 230V + / -10% (50 Hz) -alueen ulkopuolella, generaattori on pysäytettävä.
- 12V DC-jännitettä ei voi käyttää samanaikaisesti 230V:n kanssa.
- Pätevän teknikon on kytkettävä generaattori sähköverkkoon.
- Väärä kytkentä voi aiheuttaa vakavia vaurioita.

MOOTTORIN PYSÄYTYS

- Katkaise virta generaattoriin liitetyistä laitteista.
- Käsikäynnistys: Käännä sytytysvirtakytkin **OFF**-asentoon.
- Sähkökäynnistys: Käännä avain **OFF**-asentoon.
- Sulje polttoainehana.

GENERAATTORIN HÄTÄPYSÄYTYSKYTKIN

DAEWOO-generaattorit on varustettu hätäpysäytyskytkimellä **7** (kuva 2). Hätäpysäytyskytkimen on oltava **ON**-asennossa, kun generaattori on käynnissä ja siihen on kytketty kuorma. Jos ylikuormitussuoja laukeaa, hätäpysäytyskytkin kytkeytyy automaattisesti **OFF**-asentoon ja pysäyttää generaattorin. Tämä tarkoittaa, että voimalaitos on ylikuormitettu tai kuluttaja on viallinen. Sammuta generaattori välittömästi ja tarkista, että kuluttajat ja generaattori ovat kunnossa.

HÄTÄPISTORASIAN PISTORASIAKYTKIN 16A

DAEWOO-generaattorit, joissa on 16A-pistorasia, on varustettu hätäpistorasian kytkimellä **11** (kuva 2). Kun generaattori on käynnissä, kun tähän pistorasiaan on kytketty kuorma, hätäpysäytyskytkimen on oltava **ON**-asennossa. Jos oikosulkusuoja laukeaa, hätäpysäytyskytkin kytkeytyy automaattisesti **OFF**-asentoon ja pysäyttää tämän pistorasian kuormituksen. Tämä tarkoittaa, että sähköasema on ylikuormitettu tai pistorasiaan kytketty kuluttaja on viallinen. Tässä tapauksessa muihin pistorasioihin kytketyt kuluttajat jatkavat toimintaansa, eikä generaattori sammu. Irrota laite välittömästi 16 A:n pistorasiasta ja tarkista, että se on kunnossa.

GENERAATTORIN KÄYTTÖ ATS-TILASSA

DAEWOO-automaatioyksikkö on automaattinen generaattorihajausjärjestelmä, joka tarjoaa varavoiman sähkökuluttajille sähköverkon katketessa. Automaatioyksikkö on suunniteltu toimimaan yhdessä **DAEWOO**-generaattoreiden kanssa, joissa on automaattitoimintamahdollisuus ja liitin yksikköä varten etupaneelissa.

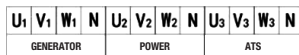
Ilman tätä lisävarustetta olevia generaattoreita ei voida käyttää automaatioyksikön kanssa. Automaatioyksikkö on suunniteltu metallikoteloon, joka voidaan asentaa seinälle. Liitäntä powerpackiin tehdään erityisellä ohjauksakaapelilla (sisältyy toimitukseen) ja virtajohdolla. Generaattorin teholahti, verkkovirran syöttö ja redundanit sähkökuluttajat kytketään yksikön sisällä olevilla ruuviliittimillä.

ATS-TOIMINTA AUTO-TILASSA

1. Kytke automaatioyksikkö sähköasemaan ja verkkovirtaan.
2. Kytke ylimääräinen kuluttajalinja.
3. Aseta toimintatilan kytkin asentoon «**automaattinen**».
4. Jos päävirtälähde on käytettävissä, järjestelmä siirtyy valmiustilaan ja redundanttien kuluttajat saavat virtaa päävirtälähteestä.
5. Jos päävirtälähteestä ei tule jännitettä, järjestelmä käynnistää generaattorin moottorin edellä kuvatulla tavalla ja kytkee virransyötön redundanteille kuluttajille generaattoriin.



Yksivaiheinen liitäntä



Kolmivaiheinen liitäntä

KAASUGENERAATTORIN KANSSA TYÖSKENTELYN OMINAISUUDET (KUVA 6)

DAEWOO Dual Fuel -generaattorit ovat monipuolisia 2 polttoainetta käyttäviä generaattoreita, jotka voivat toimia sekä kaasulla että bensiinillä.

DAEWOO-kaasugeneraattoreissa on kaikki, mitä tarvitset kaasupullon liittämiseen ja käynnistämiseen:

- 1 Vähennysventtiili, joka vähentää ja vakauttaa kaasunsyöttöä.
- 2 Letku, jossa on liitin kaasupullon liittämistä varten.

VAROITUS!

Generaattorin käyttö kaasulla on sallittua vain nesteytetyllä kaasupullokaasulla. Generaattoria ei saa kytkeä kaasuverkkoon.

Kun käytät generaattoria nesteytetyllä kaasulla, varmista, ettei sen läheisyydessä ole avotulta tai kipinöitä.

1. Varmista ennen käyttöä, että kaikki letkut ja liittimet on liitetty kunnolla.
2. Kytke kaikki sähkölaitteet AINOASTAAN sen jälkeen, kun generaattorin moottori on lämmennyt. (Kaasuttimessa olevan bensiinijäämän vuoksi moottori voi olla aluksi epävakaa.
3. Jos kaasuvuoto ilmenee, sulje kaasupullo kaasun syötöstä ja sammuta sähkölaitteet välittömästi.

VAROITUS!

- Bensiinin ja nestekaasun samanaikainen käyttö on kielletty.
- Bensiiniä käytettäessä kaasun syöttö on katkaistava.
- Kaasua käytettäessä bensiinin syöttö on katkaistava.
- Irrota kaikki sähkökuormat generaattorista ennen käynnistämistä.

Jos haluat käynnistää generaattorin nestekaasulla, toimi seuraavasti.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN JA PYSÄYTTÄMINEN

VAROITUS!

- **DF-sarjan kaasukäyttöiset generaattorit käynnistetään bensiinistä.**
- Varmista ennen generaattorin käynnistämistä, että kaasupullon kaasunsyöttö on suljettu.

1. Avaa polttoaineensyöttö säällöstä kaasuttimeen kääntämällä polttoaineventtiiliä.
2. Sulje kaasuläppä.
3. Kytke moottorin sytytysvirta päälle kääntämällä avain tai etupaneelin kytkin ON-asentoon.
- 4.1. Moottorin käynnistäminen käsikäynnistimellä.

Vedä starttikahvasta varovasti, kunnes tunnet takertumisen ja vastuksen lisääntymisen, vedä sitten jyrkästi koko käsivarren heilahduksen ajan ja yritä tarvittaessa uudelleen. Palauta se varovasti, jotta käynnistinmoottori ei vahingoitu.



Avaa poltto-
ainehana



Sulje ilman-
sulkupelti

VAROITUS!

Älä pudota käynnistimen kahvaa äkillisesti käynnistyksen jälkeen, vaan vedä käynnistin hitaasti takaisin.

4.2. Sähkökäynnistin (GDA 7500 DFE, 3500 DFE).

Käännä avain **START**-asentoon ja pidä sitä siinä, kunnes moottori käynnistyy, mutta enintään 5 sekuntia. Jos moottori ei käynnisty, käännä avain **OFF**-asentoon ja yritä uudelleen 10 sekunnin kuluttua. Kun moottori on käynnissä, käännä avain asentoon «**ON**».

VAROITUS!

Älä koskaan ja missään olosuhteissa säädä siirtovaihteiston venttiilejä. Venttiili asetetaan erikseen kutakin generaattorimallia varten.

5. Kun moottori on lämmennyt, avaa kaasu vähitellen.
6. Muuntaminen kaasupolttoaineeksi.
- 6.1. Kytke generaattorista tuleva kaasuvahvisteinen letku kaasupulloon ja kiinnitä se kiinnitysmutterilla (toimitettu).

VAROITUS!

Mutterin alle on asennettava tiivis kertakäyttöinen tiiviste (mukana). Höyrytiivistettä voidaan käyttää toistuvasti, vaihda se, jos kaasu vuotaa sylinterin liitännässä.

- 6.2. Ennen kaasunsyötön avaamista sulje bensansyöttö kääntämällä polttoainehana **CLOSE**-asentoon.
- 6.3. Odota 5-10 sekuntia (kuitenkin niin kauan, että moottori on pysähtynyt), jotta bensiinin enimmäismäärä saadaan tuotettua.
- 6.4. Vaihto bensiinistä kaasuun tapahtuu vain moottorin ollessa käynnissä. Jos haluat vaihtaa toiseen polttoaineeseen, avaa kaasunsyöttö kaasupullost.

VAROITUS!

Vaihtaminen bensiinistä nestekaasuun on tarpeen vain, kun generaattorin moottori on lämmin. Kun vaihdat bensiinistä kaasuun, moottori käy jonkin aikaa epävakaa, kunnes bensiini valuu ulos kaasuttimen kellukekammiosta.

7. Moottori pois päältä.
- 7.1. Käännä moottorikytkin **OFF**-asentoon.
- 7.2. Sulje kaasupullo.
- 7.3. Tyhjennä jäljellä oleva kaasu polttoaineletkusta painamalla paineenalentimen paineenalennuspainiketta **1** (kuva 7).

HUOLTO

ÖLJYN VAIHTAMINEN / LISÄÄMINEN MOOTTORIIN (KUVA 8)

Tarkista moottoriöljyn taso huolto-ohjelman mukaisesti. Jos öljytaso laskee, öljyä on lisättävä oikean toiminnan varmistamiseksi.

Noudata seuraavia ohjeita öljynvaihdossa:

- Aseta moottorin alle astia, johon öljy valuu.
- Ruuvaa irti öljyn tyhjennyskorkki **8**, joka sijaitsee moottorissa öljyn mittatikun kannen alla. Anna öljyn valua.
- Asenna tyhjennyskansi takaisin paikalleen ja kiristä se.

Lisää öljyä noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Varmista, että generaattori on asennettu tasaiselle alustalle.
- Irrota moottorin mittatikun kansi **7**.
- Täytä kampikammio korkealuokkaisella moottoriöljyllä suppilon avulla (ei toimiteta).

Suosittelemme **SAE 30** -öljyä yli 0°C:n ympäristön lämpötiloissa tai moniasteista **SAE 10W30** -öljyä kaikissa sääolosuhteissa. Täytön jälkeen öljytason on oltava lähellä öljyn täyttökalan yläreunaa.

SUOSITELLUT ÖLJYT

- Moottoriöljy vaikuttaa suuresti moottorin suorituskykyyn ja on merkittävä tekijä moottorin käyttöiän kannalta.
- Käytä ilmajäähdytteisille 4-tahtimoottoreille tarkoitettua moottoriöljyä, joka sisältää pesuaineita sisältäviä lisäaineita ja joka täyttää tai ylittää **API**-luokituksen mukaisten **SE**-luokan standardien (tai vastaavien) vaatimukset.
- Yleensä suositellaan, että moottoria käytetään **SAE 5W30**- tai **SAE 10W30** -viskositeettiluokan moottoriöljyllä. Moottoriöljyä, joiden viskositeetti on muu kuin taulukossa esitetty, voidaan käyttää edellyttäen, että alueesi keskilämpötila ei ylitä määritettyä lämpötila-alueita.
- Moottoriöljyn **SAE**-viskositeetti tai käyttöluokka ilmoitetaan säiliön **API**-etikettiin.

SUOSITELLUT ÖLJYT YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILAN MUKAAN (KUVA 9)**ILMANSUODATTIMEN HUOLTO (KUVA 10)**

Ilmansuodattimen säännöllisellä huollolla varmistetaan, että kaasuttimessa säilyy riittävä ilmavirta.

- Tarkista ilmansuodatin aika ajoin likaantumisen varalta.
- Irrota ylemmän **1** ilmansuodattimen kannen pidikkeet **2**.
- Irrota sienisuodatinelementti kotelosta **4**.
- Pyyhi lika pois tyhjän ilmansuodatin kotelon sisältä.
- Huuhtelee vaahtosuodatinelementti lämpimällä vedellä **5**. Kuivaa se **6**. Älä väännä sitä ulos.
- Kostuta kuiva suodatinelementti puhtaalla koneöljyllä **7**. Purista ylimääräinen öljy pois **8**. Älä väännä sitä ulos.
- Vaihda ilmansuodatin uuteen generaattorin 50 käyttötunnin välein.

SYTYTYSTULPPIEN HUOLTO (KUVA 11)

Sytytystulppa on tärkeä laite moottorin oikean toiminnan varmistamiseksi. Hyvän sytytystulpan on oltava ehjä, siinä ei saa olla likaantumia, ja sen on oltava oikeassa raossa **3**.

Tarkista sytytystulppa seuraavasti:

- Irrota sytytystulpan korkki.
- Kierrä sytytystulppa irti sytytystulppaavaimella.
- Tarkasta sytytystulppa. Jos se on haljennut, se on vaihdettava. Suosittelemme käyttämään **F6RTC**-sytytystulppia, esim. **NGK BPR6ES**.
- Mittaa rako. Sen pitäisi olla 0,7-0,8 mm.
- Kun käytät sytytystulppaa uudelleen, puhdista se lankaharjalla, jotta noki poistuu, ja aseta sitten oikea väli.
- Kierrä sytytystulppa paikalleen sytytystulppaavaimella. Asenna sytytystulpan korkki takaisin paikalleen.

GENERAATTORIN VARASTOINTI

Varastotilan on oltava kuiva ja pölytön. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

Laitteen mahdolliset viat on korjattava kokonaan ennen koneen varastointia, jotta se on aina käyttövalmis.

Seuraavia ehtoja on noudatettava, kun generaattoria säilytetään pitkään:

- Kaikki moottorin ja yksikön ulkoiset osat, erityisesti jäähdytyskylkiluut, on puhdistettava perusteellisesti.
- Kierrä kaasuttimen kellukekammion ruuvi irti ja tyhjennä se.
- Kierrä öljyn tyhjennysruuvi irti ja valuta öljy astiaan.
- Irrota sytytystulppa.
- Kaada sylinteriin teelusikallinen (5-10 ml) moottoriöljyä.
- Vedä käynnistysnarusta useita kertoja, jotta öljy leviää sylinterin seinämiin.
- Kierrä sytytystulppa paikalleen.
- Vedä käynnistimen kahvasta, kunnes tunnet vastusta ja mäntä saavuttaa ylemmän puristustahdin asennon. Sekä imu- että pakoventtiilit ovat kiinni. Jos generaattoria säilytetään tällä tavoin, se suojaa sitä moottorin sisäiseltä korroosiolta.
- Vapauta varovasti käynnistimen ote.
- Useiden epäonnistuneiden käynnistysten jälkeen sähkökäynnistimellä akut saattavat tyhjäntyä, joten akut on ladattava täyteen ennen generaattorin käyttöä.

SUOSITELTU HUOLTOAIKATAULU

TEKNINEN HUOLTO-AIKA (aikaväli tai käyttötunnit sen mukaan, kumpi tulee ensin).	Toimet	Joka kerta kun käytät sitä	Ensimmäisen kuukauden lopussa tai 20 ensimmäisen työtunnin jälkeen.	6 kuukauden tai 50 käyttötunnin välein	Joka vuosi tai 300 käyttötunnin välein	2 vuoden tai 500 käyttötunnin välein
Moottoriöljy	Tasotarkastus	X				
	Korvaava		X	X**		
Ilmansuodatin**	Tarkastaminen (tarkastus)	X				
	Puhdistus			X**		
	Korvaava					X
Sytytystulppa	Tarkistus-säätö			X		
	Korvaava				X	
Kipinäsuoja (jos asennettu)*	Puhdistus				X	
Moottorin kierros-luku*	Tarkistus-säätö				X	
Termiset venttiilivälykset*	Tarkistus-säätö				X	
Polttokammio*	Puhdistus					X
Polttoainesuodatin**	Korvaava				X**	
Polttoainesäiliö*	Puhdistus					X
Polttoainelinja	Tarkastaminen (tarkastus)	X				
	Korvaava					X

* On suositeltavaa, että otat yhteyttä valtuutettuun **DAEWOO**-huoltokeskukseen.

** **VAROITUS!!!** Tarkastus- ja huoltovälit ovat lyhyempiä pölyisissä ympäristöissä. Huoltovälien noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa moottorivaurion, jota takuu ei kata.

LIIKENNE

- Laite on kuljetettava laatikossa ilmoitetussa asennossa.
- Laite ei saa altistua iskuille lastauksen ja purkamisen aikana.
- Laite on kiinnitettävä tukevasti siten, että sitä ei voi siirtää ajoneuvon sisällä.
- Kuljeta laitetta vain tyhjällä polttoainesäiliöllä.

VIANMÄÄRITYS

Vika	Mahdollinen syy	Vianmääritys
Moottori ei käynnisty	Moottorin kytkin on asetettu asentoon "OFF"	Aseta moottorikytkin ON-asentoon
	Polttoainehana asetettu asentoon "CLOSE"	Käännä polttoaineventtiili OPEN-asentoon
	Ilmansulkuvipu on auki	Sulje vipu
	Moottorissa ei ole polttoainetta	Tankkaa polttoainetta
	Moottorissa on likaista tai vuotavaa polttoainetta	Vaihda polttoaine moottoriin
	Sytytystulppa savuaa tai on vaurioitunut; väärä elektrodien etäisyys toisistaan	Puhdista sytytystulppa tai vaihda se; säädä elektrodiväliä
Käynnistysvaikeudet tai moottorin tehon väheneminen	Polttoainesäiliö on likaantunut	Puhdista polttoainesäiliö
	Ilmansuodatin on likainen	Puhdista ilmansuodatin
	Polttoainesäiliössä ja kaasuttimessa on vettä; kaasutin on tukossa	Tyhjennä polttoainesäiliö; puhdista polttoaineletku ja kaasutin
	Sytytystulpan elektrodien väärä etäisyys toisistaan	Aseta elektrodien välinen etäisyys
Moottori ylikuumentuu	Ilmansuodatin on likainen	Puhdista ilmansuodatin
	Jäähdytysripat ovat likaiset	Puhdista jäähdytyskylkiluut
Moottori käynnistyy, mutta ulostulossa ei ole jännitettä	Katkaisija on lauennut	Aseta katkaisija asentoon "ON"
	Huonot liitäntäkaapelit	Jos käytössä on jatkojohto, vaihda se
	Liitetyn sähkölaitteen toimintahäiriö	Yritä liittää toinen laite
Generaattori toimii, mutta ei tue liitettyjä sähkölaitteita	Generaattorin ylikuormitus	Kokeile yhdistää vähemmän laitteita
	Oikosulku jossakin kytketyssä laitteessa	Yritä irrottaa viallinen laite
	Ilmansuodatin on likainen	Puhdista ilmansuodatin
	Riittämätön moottorin kierrosluku	Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tuotteen nimi: Bensiinigeneraattori

Mallit: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E, GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3, GDA 9500DPE-3

Vakuutamme, että edellä luetellut tuotteet on valmistettu **DAEWOO** lisenssillä ja että ne täyttävät kaikki seuraavien EY-direktiivien olennaiset vaatimukset:

Machinery Directive 2006/42/EU
Directive of Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU
Directive of noise emission 2000/14/EU_2005/88/EU
ROHS directive 2011/65/EU (ROHS)

GTaattu äänitehotaso: 96 dB(A)
Mitattu äänitehotaso: 95 dB (A)
Käyttäjän äänialistustaso: 75 dB(A)

Laitteen testauksessa on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja ja määräyksiä:

EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998
IEC 62321-1.2.3.4.5:2013
IEC 62321-6.7-1:2015
IEC 62321-7-2.8:2017

Valtuutettu elin: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l.
Via Donatori di Sangue 9
46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province. China

Alexander Shatov
Hallituksen puheenjohtaja (toimitusjohtaja)
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Varsova , päivämäärä 2022-11-22



LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



- Tämä laite ja sen osat on valmistettu ympäristö- ja terveysystävällisistä materiaaleista ja aineista. Ympäristöön kohdistuvien kielteisten vaikutusten välttämiseksi laite on kuitenkin toimitettava metalli- ja muovijätteen kierrätyslaitokseen, kun sen käyttö loppuu tai kun sen käyttöikä on päättynyt tai kun se ei sovellu enää käytettäväksi.
- Yksikön ja sen osien hävittäminen edellyttää täydellistä purkamista ja sen jälkeen lajittelua materiaalin ja aineityypin mukaan, jotta se voidaan sulattaa uudelleen tai käyttää kierrätykseen.
- Laite on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla Euroopan unionissa voimassa olevien standardien ja määräysten mukaisesti.
- Käytönesteet (polttoaine, öljy) on hävitettävä erikseen hävittämispaikassa voimassa olevien öljytuotteiden hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti.
- Älä kaada käytettyä öljyä viemäriin tai maahan. Jäteöljy on tyhjennettävä erityisiin säiliöihin ja toimitettava jäteöljyn keräys- ja kierrätyspisteisiin.
- Älä hävitä laitetta ja/tai sen osia talusjätteen mukana.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä ja sen saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä annettu EU:n direktiivin 2012/19/EY mukaisesti sähkö- ja elektroniikkalaitteet olisi lajiteltava ja toimitettava keräyspisteisiin.
- Sähkölaitteen käytön jälkeen omistaja on velvollinen hävittämään laitteen voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti ja valmistajan suosituksia noudattaen.
- Edellä mainittu ei koske laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita eikä lisävarusteita, joissa ei ole sähköosia.



VAROITUS!

- Sähkökäynnisteissä generaattoreissa on akut, jotka sisältävät myrkyllisiä aineita. Myrkylliset materiaalit on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla.
- Peitä akun navat raskaalla teipillä ennen hävittämistä. Älä yritä tuhota tai purkaa akkua tai irrottaa mitään osia.
- Ennen vaurioituneiden tai kuluneiden paristojen hävittämistä ota yhteys paikalliseen jätehuollosta vastaavaan ympäristönsuojeluviraston toimipisteeseen ja kysy ohjeita.
- Vie akku paikalliseen akkujen kierrätys- ja/tai hävityskeskukseen.

TAKUUVELVOITTEET

Kaikkiin **DAEWOO**-tuotteisiin sovelletaan pakollista sertifiointia EU:n säännösten mukaisesti.

DAEWOO-laitteiden käyttö, huolto ja varastointi on suoritettava täsmälleen käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.

Korjausten takuu-aika on **1 vuosi** kaupallisiin ja ammatillisiin tarkoituksiin käytettäville laitteille ja **2 vuotta** kotikäyttöön hankituille laitteille. Täydelliset takuehdot ja lisätakuuvaihtoehdot löytyvät takuukortista ja osoitteesta www.daewoo-power.com.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat turvallisuus- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Tämä koskee ensisijaisesti:

- tuotteen käyttö muuhun kuin siihen tarkoitukseen, johon se on tarkoitettu,
- valmistajan hyväksymättömien voiteluaineiden, bensiinin ja moottoriöljyn käyttö,
- tuotteen tekniset muutokset,
- väliilliset vahingot, jotka johtuvat tuotteen myöhemmästä käytöstä viallisilla osilla.

Kaikki kohdassa «**Huolto**» luetellut työt on tehtävä säännöllisesti. Jos käyttäjä ei pysty itse suorittamaan huoltotoimia, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jotta tarvittavat työt voidaan suorittaa. Luettelo osoitteista löytyy virallisilta verkkosivuiltamme: www.daewoo-power.com.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä.

Takuuehtoja ei sovelleta:

- korroosiovauriot ja muut vääränlaisen varastoinnin seuraukset,
- muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä aiheutuvat vahingot ja seuraukset,
- luvattomien henkilöiden suorittamien huolto- ja korjaustöiden aiheuttamat vahingot.

OBSAH

Popis výrobku	149
Příslušenství	149
Celkový vzhled a součásti	149
Technické parametry	150
Bezpečnostní pokyny	152
Výstražně nálepky	152
Příprava k provozu	153
Používání generátoru proudu	153
Údržba	157
Řešení problémů	160
Likvidace	161
ES prohlášení o shodě	162
Záruka	163

Děkujeme za důvěru a zakoupení výrobku značky **DAEWOO**. Doufáme, že díky výrobkům **DAEWOO** bude Vaše práce komfortní a bezpečná. Při vývoji a výrobě našich výrobků používáme nejnovější technologie a uplatňujeme moderní designové trendy, díky čemuž dosahujeme vysokou kvalitu, splňujeme přísné podmínky ochrany životního prostředí a nejnáročnější požadavky našich zákazníků. Na našich internetových stránkách se můžete seznámit se všemi výrobky značky **DAEWOO** www.daewoo-power.com. Doufáme, že v budoucnu se rozhodnete svěřit péči o svou zahradu, dům a auto zcela výrobkům značky **DAEWOO**.

Před zahájením používání tohoto výrobku se důkladně seznámete s návodem k použití. Tímto způsobem se můžete vyhnout případným úrazům a poškození výrobku.

V případě nestandardních situací se řiďte pokyny uvedeným na konci tohoto návodu. S případnými dotazy k tomuto návodu se obraťte na naše speciality prostřednictvím kontaktních údajů uvedených na našich internetových stránkách www.daewoo-power.com.

Jsmo otevření diskuzi a uvítáme jakékoli připomínky a návrhy! Komentáře k našim výrobkům můžete uvádět v záložce „Hodnocení“ na kartě každého výrobku na našich internetových stránkách www.daewoo-power.com. Své dotazy a požadavky můžete také posílat prostřednictvím kontaktního formuláře na našich internetových stránkách www.daewoo-power.com.

Výrobce si vyhrazuje právo provést změny konstrukčního řešení, vzhledu a vybavení výrobků. Obrázky uvedené v návodu k použití jsou schématické a nemusí odpovídat skutečnému vzhledu a napsům na výrobku.

Přetisk a jiné způsoby rozmnožování dokumentace výrobků **DAEWOO** jsou možné pouze s výslovným souhlasem společnosti **DAEWOO POWER PRODUCTS** sp. z o.o. Aktuální adresy servisních míst **DAEWOO** jsou uvedeny na internetových stránkách www.daewoo-power.com.

POPIS VÝROBKU

Generátor proudu **DAEWOO** slouží k výrobě elektrického proudu. Nalezne uplatnění na místech bez přístupu k elektrické síti. Může zajistit napájení menšího domu, zahradního domku, v kempu nebo na staveništi, je to také nezastupitelný pomocník menších zařízení v cestovním ruchu.

Čtěli bychom Vás upozornit také na naši automatizační jednotku **ATS (SZR) DAEWOO**, která zajišťuje automatické zapínání generátoru, pokud dojde k výpadku proudu nebo poklesu napětí v základní síti (to se týká generátorů kompatibilních s automatizační jednotkou).

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Součástí kompletu je:

Generátor proudu	1 ks
Návod k použití	1 ks
Záruční list	1 ks
Balení	1 ks

CELKOVÝ VZHLED A SOUČÁSTI (OBR. 1)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Vzduchový filtr | 7 Ukazatel hladiny oleje |
| 2 Páčka sání | 8 Vypouštěcí šroub oleje |
| 3 Ukazatel hladiny paliva | 9 Ruční startér |
| 4 Uzávěr palivové nádrže | 10 Ventil paliva |
| 5 Akumulátor 12 V (pouze u modelů s elektrickým startérem) | 11 Zapalovací svíčka |
| 6 Ovládací panel | 12 Tlumič |
| | 13 Generátor |

OVLÁDACÍ PANEL (OBR. 2)

- | | |
|--|---|
| 1 Vypínač motoru (modely s ručním startováním) | 8 Svorka uzemnění |
| 2 Ukazatel nízké hladiny oleje | 9 Nouzový vypínač třífázového generátoru |
| 3 Vypínač zapalování motoru (modely s elektrickým startováním) | 10 Přípojka modulu automatického zapnutí generátoru (SZR/ATS) |
| 4 Voltmetr | 11 Jistič 16A zásuvky |
| 5 Displej 3 v 1 (napětí, frekvence, počítadlo motohodin) | 12 Zásuvka 16 A / 230 V |
| 6 Konektor 12 V | 13 Zásuvka 32 A / 230 V |
| 7 Nouzový vypínač | 14 Zásuvka 16 A / 400 V |
| | 15 Přepínač 230 / 400 V |
| | 16 Terminály s plným výkonem |

TECHNICKÁ DATA

Model	GDA 3500 / GDA 3500E	GDA 3500DFE	GDA 6500 / GDA 6500E	GDA 7500E / GDA 7500DFE
Maximální výkon	3.2	3.2	5.5	6.5
Jmenovitý výkon	2.8	2.8	5.0	6.0
Napětí, V	230	230	230	230
Výrobce motoru	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
Model motoru	series 210	series 210	series 410	series 420
Výkon motoru, HP	7.5	7.5	13	15
Objem válců, cm ³	208	208	390	420
Spuštění	manuální/ elektrické	elektrické	manuální/ elektrické	elektrické
Typ PHM	benzín	benzín + plyn	benzín	benzín/benzín + plyn
Objem palivové nádrže, l	18	18	30	30
Objem olejové nádrže, l	0.6	0.6	1.1	1.1
Délka provozu při 50% zátížení, h	15	15	18	17
Displej	voltmetr / 3 w 1	3 w 1	3 w 1	3 w 1
Stabilizace napětí	AVR	AVR	AVR	AVR
Koeficient výkonu	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
Zásuvky	2 x 16 A (230 V)	2 x 16 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)
Konektor ATS (SZR)	ne	ne	ne	ano
Dopravní sada	volba	volba	volba	volba
Rozměry d/š/v, mm	605x450x450	605x450x450	695x545x555	695x545x555
Hmotnost, kg	40.4 / 44.7	45.0	70.7 / 78.6	81.3 / 84.8

GDA 7500E-3	GDA 7500DPE-3	GDA 8500E	GDA 8500E-3	GDA 9500DPE-3
2.2 / 6.5	6.5	7.5	2.5 / 7.5	8.0
2.0 / 6.0	6.0	7.0	2.3 / 7.0	7.5
230/400	230/400	230	230/400	230/400
DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO	DAEWOO
series 420	series 420	series 440	series 440	series 460
15	15	18	18	18
420	420	445	445	459
elektrické	elektrické	elektrické	elektrické	elektrické
benzín	benzín	benzín	benzín	benzín
30	30	30	30	30
1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
17	17	17	17	17
3 w 1	3 w 1	3 w 1	3 w 1	3 w 1
AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ	1 Cosφ
1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V)	1 x 16 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)	1 x 16 A / 1 x 32 A (230 V) 1 x 16 A (400 V)
ano	ano	ano	ano	ano
volba	volba	ano	ano	ano
695x545x555	695x545x555	710x580x570	830x580x570	830x580x570
81.7	86.9	93.4	94.1	97.9

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR!

Předtím, než začnete používat tento výrobek, důkladně se seznamte s tímto návodem k použití. Pokud budete tento výrobek používat, aniž byste se seznámili s tímto návodem, můžete tím ohrozit svou bezpečnost a poškodit výrobek.

VĚNUJTE ZVLÁŠTNÍ POZORNOST NÁSLEDUJÍCÍM BEZPEČNOSTNÍM OPATŘENÍM

- Nikdy nepoužívejte zařízení v nedostatečně větrané místnosti nebo prostoru. Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý.
- Výrobek nepoužívejte za deště nebo zvýšené vlhkosti. Nedotýkejte se výrobku mokřýma rukama.
- Nezapínejte generátor s připojenými spotřebiči.
- Při provozu musí být zařízení ve vzdálenosti alespoň 1 m od hořlavých předmětů.
- Nedoplňujte palivo za chodu zařízení.
- Při doplňování paliva nekuřte.
- Nepřepĺnujte nádrž.
- Nepoužívejte naftu ani žádná jiná paliva. Pro zařízení je možné používat pouze benzín. Rozlité palivo ihned utřete.
- Nepoužívejte generátor v dosahu hořlavých nebo výbušných materiálů.
- Generátor musí být používán na vodorovném podkladu bez nerovností. Pokud je zařízení v náklonu, může docházet k únikům a rozliti paliva.
- Nikdy se nedotýkejte výfukového systému ani za chodu generátoru ani po jeho vypnutí, dokud nevystydnou.
- Předtím, než začnete zařízení používat, ujistěte se, že ho dokážete v nouzové situaci rychle zastavit.
- Nenechte nikoho, aby zařízení používal, aniž by se předtím seznámil s návodem k použití.
- Používejte osobní ochranné prostředky: při práci se zařízením používejte ochrannou obuv a chrániče zraku a sluchu.
- Zamezte přístupu dětí a domácích zvířat k zařízení.

VÝSTRAŽNĚ NÁLEPKY



Pozor!
Nebezpečí



Pozor!
Horký povrch – nebezpečí popálení



Pozor!
Hořlaviny



Pozor!
Nespouštějte generátor doma nebo v garáži



Pozor!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Seznamte se s návodem k užívání

PŘÍPRAVA K PROVOZU

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Teplota: od -15 °C do +40 °C.

Vlhkost: do 95%.

Nadmořská výška: pod 1000 m n.m.

KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJE (OBR. 3)

- Odšroubujte uzávěr nalévání oleje a dosucha otřete měрку oleje 7 (obr. 1).
- Vložte měрку bez našroubování zátky.
- Zkontrolujte hladinu oleje na měrci (Obr. 3). 1 Horní hladina 2 Spodní hladina.
- Pokud je hladina oleje pod značkou min., dolijte ho.
- Vložte měрку zpět a zašroubujte uzávěr.

KONTROLA MNOŽSTVÍ PALIVA

- Zkontrolujte množství paliva v nádrži (bod 5 obr. 1).
- Odšroubujte uzávěr palivové nádrže (bod 4 obr. 1).
- Nalijte palivo.
- Zašroubujte uzávěr palivové nádrže.

KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRU

- Uvolněte přezky krytu filtru 1 (obr. 1).
- Vyjměte filtr.
- Vypláchněte filtr teplou vodou s mýdlem 1 (obr. 5).
- Důkladně ho osušte NEŽDÍMEJTE 2 (obr. 5).
- Nalijte na suchou filtrační vložku čistý motorový olej 3 (obr. 5). Vymačkejte přebytečný olej NEŽDÍMEJTE 4 (obr. 5).
- Vložte filtrační vložku zpět.
- Uzavřete kryt vzduchového filtru.

POZOR!

Generátory proudu s elektrickým startérem jsou vybaveny kyselinovými akumulátory, které jsou naplněny elektrolytem. Za chodu generátoru se akumulátor automaticky nabíjí. Pokud nebudete generátor delší dobu používat (více než měsíc), akumulátor se může vybit.

V takovém případě je nutné ho pravidelně nabíjet.

POUŽÍVÁNÍ GENERÁTORU PROUDU

SPUŠTĚNÍ MOTORU

1. Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda nejsou ke generátoru připojeny žádné spotřebiče.
2. Otevřete ventil paliva 10 (obr. 1).
3. Přemístěte páčku sání 2 (obr. 1) do polohy „CLOSE“ (uzavřeno).
- 4.1. Ruční startování: nastavte vypínač motoru do polohy „ON“. Pomalu zatáhněte za držák lanka startéru – nejprve do dosažení mírného odporu, pak prudce trhněte. Motor naskočí.
- 4.2. Elektrické startování: dejte vypínač zapalování do polohy „ON“, pak ho otočte a přidrže v poloze „START“, dokud motor nenaskočí. Poté, co se motor rozeběhne, ihned pusťte vypínač zapalování, který se vrátí do polohy „ON“.
5. Pomalu vraťte páčku sání 2 (obr. 1) zpět do polohy „OPEN“ (otevřeno).



Nalijte do nádrže benzín



Zkontrolujte hladinu oleje



Otevřete ventil paliva



Otočte spínač motoru do polohy „ON“



Dejte páčku sání do polohy „CLOSE“ (uzavřeno)



Pokud chcete motor nastartovat, zatáhněte za držák lanka startéru



Pro nastartování motoru otočte vypínač zapalování (u modelů s elektrickým startérem)



Dejte páčku sání do polohy „OPEN“ (otevřeno)



Připojte spotřebiče ke generátoru

- Nepřipojujte velký počet zařízení najednou.
- Ke generátoru nepřipojujte žádné spotřebiče po dobu 3 minut po spuštění.
- Většina elektrických zařízení má při zapnutí větší než jmenovitý příkon.
- Než spotřebič připojíte, zkontrolujte, že je funkční.
- Pokud připojený spotřebič nefunguje, nebo se náhle zastaví, okamžitě vypněte zátěž nouzovým vypínačem, odpojte spotřebič od generátoru a zkontrolujte, jestli připojený spotřebič zapříčiňoval problém.
- Předtím, než generátor vypnete, nezapomeňte odpojit všechna zařízení.

POZOR!

Pokud vypnete generátor s připojenými spotřebiči, může dojít k jeho poškození.

- Generátor je možné používat, pokud voltmetr ukazuje napětí 230 V +/-10 % (50 Hz).
- Pokud voltmetr ukazuje napětí vyšší než 230 V +/-10 % (50 Hz), je nutné generátor vypnout.
- Zapojovat generátor jako nouzový zdroj k základní síti může pouze kvalifikovaný elektrotechnik v souladu s příslušnými předpisy.
- Nesprávné připojení může způsobit závažné poškození.

ZASTAVENÍ MOTORU

- Vypněte napájení zařízení připojených ke generátoru.
- Ruční startování: nastavte vypínač motoru do polohy „OFF“.
- Elektrické startování: Otočte vypínač zapalování do polohy „OFF“.
- Zavřete ventil přívodu paliva.

NOUZOVÝ VYPÍNAČ

Generátory **DAEWOO** jsou vybaveny nouzovým vypínačem 7 (obr. 2). Za chodu generátoru s připojenou zátěží musí být nouzový vypínač v poloze „ON“.

Pokud se aktivuje ochrana proti přetížení, nouzový vypínač se automaticky přepne do polohy „OFF“ a generátor se zastaví. To znamená, že došlo k přetížení generátoru, nebo je poškozený spotřebič. Okamžitě vypněte generátor a zjistěte, co způsobilo problém.

JISTIČ 16A ZÁSUVKY

Generátory **DAEWOO** se 16A zásuvkami jsou vybaveny jističi zásuvek **11** (obr. 2). Za chodu generátoru s připojenou zátěží musí být jistič v poloze „**ON**“.

Pokud se aktivuje protizkratová ochrana, jistič se automaticky přepne do polohy „**OFF**“ a vypne zátěž zásuvky. To znamená, že došlo k přetížení generátoru, nebo k dané zásuvce je připojený poškozený spotřebič. Spotřebiče připojené k jiným zásuvkám budou dále fungovat a generátor se nevypne.

Okamžitě odpojte spotřebič od 16A zásuvky a zkontrolujte, zda není poškozený.

FUNGOVÁNÍ GENERÁTORU S AUTOMATICKÝM MODULEM ATS (SZR)

Automatický modul **ATS (SZR) DAEWOO** zajišťuje automatické řízení generátoru a zapínání nouzového napájení spotřebičů, pokud dojde k výpadku napětí v základní síti. Automatický modul je kompatibilní s generátory **DAEWOO**, které mohou pracovat v automatickém režimu a jsou vybaveny konektorem pro připojení tohoto modulu.

Elektrocentrály, které nefungují v automatickém režimu, nejsou s tímto automatickým modulem kompatibilní.

Modul má kovové tělo a je možné ho namontovat na stěnu. Ke generátoru se modul připojuje pomocí řídicího kabelu (součást balení) a napájecího kabelu. Napájecí kabely záložního napájení, napájecí kabely základního napájení a kabely spotřebičů jsou připojovány šroubovými konektory, které jsou v modulu.

AUTOMATICKÉ ZÁLOHOVÁNÍ

1. Připojte automatický modul ke generátoru a základní síti.
2. Připojte spotřebiče k záložnímu napájení.
3. Nastavte přepínač režimu do polohy „**AUTO**“.
4. Při přítomnosti napětí v základní napájecí síti se systém přepne do pohotovostního režimu a spotřebiče jsou napájeny ze základní sítě.
5. Pokud dojde k výpadku proudu v základní síti, systém spustí motor generátoru podle následujícího schématu a přepne napájení spotřebičů na záložní zdroj.

L	N	L	N	L	N
ZÁKLADNÍ SÍŤ		ATS		GENERÁTOR	

Připojení k jednofázovému generátoru

U ₁	V ₁	W ₁	N	U ₂	V ₂	W ₂	N	U ₃	V ₃	W ₃	N
GENERÁTOR				ZÁKLADNÍ SÍŤ				ATS			

Připojení k trojfázovému generátoru

GENERÁTOR NA PLYN (OBR. 6)

Generátory proudu **DAEWOO Dual Fuel** fungují univerzálně na plyn i benzín.

Plynové generátory **DAEWOO** mají nezbytné vybavení potřebné pro připojení plynové láhve, díky čemuž je možné je v tomto režimu začít hned používat

- 1 Reduktor omezující a stabilizující přívod plynu.
- 2 Hadička se spojkou pro připojení plynové láhve.

POZOR!

Generátor může fungovat na kapalným plyn z láhve. Je zakázáno připojovat generátor k rozvodům plynu.

V případě použití generátoru v režim na kapalným plyn ověřte, zda v dosahu nejsou zdroje jisker, otevřený oheň nebo jiné zdroje zapálení.

1. Před zahájením používání zkontrolujte, zda jsou všechny hadičky a spojky správně připojeny.
2. Elektrická zařízení je možné připojit ke generátoru teprve, až se zahřeje motor. Po určitou dobu po nastartování mohou zbytky benzínu v karburátoru způsobovat nerovnoměrný chod motoru.
3. Při úniku plynu je nutné odpojit přívod plynu z láhve a okamžitě odpojit elektrická zařízení.

POZOR!

- Je zakázáno používat současně benzín a kapalný plyn.
- Při činnosti motoru na benzín je nutné uzavřít přívod plynu.
- Při činnosti motoru na plyn je nutné uzavřít přívod benzínu.
- Před spuštěním odpojte od generátoru všechny spotřebiče.

Spuštění generátoru v režimu na kapalný plyn:

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU

POZOR!

- Při startování generátoru řady DF na plyn se používá benzín.
- Před spuštěním generátoru se ujistěte, že přívod plynu z láhve je uzavřený.

1. Otevřete přívod paliva z nádrže do karburátoru otočením ventilu paliva.
2. Uzavřete sání.



Otevřete ventil paliva



Uzavřete sání

POZOR!

Pokud je motor zahřátý nebo při vysoké teplotě vzduchu sání nepoužívejte.

3. Zapněte zapalování motoru otočením klíčku nebo vypínače na předním panelu do polohy „ON“.
- 4.1. Ruční startování motoru.
Zatáhněte pomalu za držák lanka startéru do odporu, pak prudce trhněte.
Pokud je to nutné, zopakujte tento úkon. Držák používejte pomalu, aby nedošlo k poškození startéru.

POZOR!

Držák lanka startéru nepouštějte prudce, ale pomalu.

4.2. Elektrické startování (u modelů **GDA 7500 DFE, 3500 DFE**).

Otočte klíček do polohy „START“ a přidržte, dokud motor nenaskočí, nejdéle však 5 sekund. Pokud motor nenaskočí, otočte klíčkem do polohy „OFF“ a počkejte 10 sekund, pak to zkuste znovu. Ihned po naskočení motoru otočte klíček zpět do polohy „ON“.

POZOR!

Je přísně zakázáno nastavovat ventily rozváděče. Jednotlivé modely generátorů se liší nastavením ventilů.

5. Až se motor zahřeje, postupně otevřete páčku sání.
6. Přepnutí na plyn.
- 6.1. Připojte pancéřovanou hadici generátoru k plynové láhvi a utáhněte přítlačnou matici (součást balení).

POZOR!

Pod matičí dejte jednorázové paronitové těsnění (součást balení). V případě úniku plynu těsnění vyměňte.

- 6.2. Před otevření přívodu plynu vypněte přívod benzínu otočením ventilu paliva do polohy „CLOSED“ (zavřeno).
- 6.3. Počkejte 5-10 sekund (pokud motor nezhasne), aby se do něho dostalo dostatečné množství plynu.
- 6.4. Provoz z benzínu na plyn je možné přepínat pouze za chodu motoru. Pokud chcete přepnout na plyn, otevřete přívod plynu z láhve.

POZOR!

Přepínat z benzínu na kapalný plyn je možné, až se motor generátoru zahřeje. Po určitou dobu po přepnutí z benzínu na plyn bude motor škubat, dokud se nespálí benzín z plovákové komory karburátoru.

7. Zastavení motoru.

- 7.1. Nastavte vypínač motoru do polohy „OFF“.
- 7.2. Zašroubujte plynovou láhev.
- 7.3. Odstraňte zbytek plynu z hadice stisknutím tlačítka pro uvolnění tlaku, které je na reduktoru ① (obr. 7).

ÚDRŽBA**VÝMĚNA / DOPLNĚNÍ MOTOROVÉHO OLEJE (OBR. 8)**

Hladinu motorového oleje kontrolujte v souladu s harmonogramem údržby. Pokud je hladina oleje příliš nízká, je nutné ho doplnit, aby byl zajištěn správný chod motoru.

Činnosti při výměně oleje:

- Připravenou nádobu dejte pod vypouštěcí šroub.
- Uvolněte vypouštěcí šroub ⑧, který je na motoru pod olejovou měrkou ⑦. Vypusťte olej do připravené nádoby.
- Zašroubujte vypouštěcí šroub.

Činnosti při doplňování oleje:

- Ujistěte se, že generátor stojí na rovném povrchu.
- Odšroubujte uzávěr měrky oleje na motoru ⑦.
- Nalijte doporučený motorový olej do klikové skříně trychtýřem (není součástí balení).

Při teplotě okolí nad 0 °C je doporučeno používat olej **SAE 30**, za každého počasí pak celoroční olej **SAE 10W30**. Po dolití by měl olej sahat po horní hranu nalévacího hrdla.

DOPORUČENÉ OLEJE

- Motorový olej má velký vliv na výkon motoru a dosažení dlouhé životnosti.
- Vždy používejte oleje, které obsahují čisticí přísady, splňují parametry kategorie **SE** podle klasifikace **API** (nebo ekvivalentní) pro čtyřtákní vzduchem chlazené motory.
- Je doporučeno používat motorový olej s viskozitou **SAE 5W30** nebo **SAE 10W30**. Je možné používat motorové oleje s jinou úrovní viskozity (uvedenou v tabulce) pod podmínkou, že průměrná teplota vzduchu v místě provozu nepřekračuje teplotní rozsah stanovený výrobcem.
- Viskozita motorového oleje podle norem **SAE**, nebo kategorie oleje jsou uvedeny na štítku klasifikace **API** na obalu oleje.

DOPORUČENÉ OLEJE PODLE TEPLoty OKOLÍ (OBR. 9)

ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU (OBR. 10)

Pro zajištění správného průtoku vzduchu karburátorem je nutné provádět pravidelnou údržbu vzduchového filtru.

- Pravidelně kontrolujte, zda vzduchový filtr není zanesený.
- Uvolněte přezky ① krytu vzduchového filtru ②.
- Vyměňte filtrační vložku (pěnový díl ④) z krytu.
- Utřete vnitřek prázdného krytu vzduchového filtru.
- Vypláchněte pěnový filtrační díl v teplé vodě ⑤. Důkladně ho osušte ⑥ NEŽDÍMEJTE.
- Nalijte na suchou filtrační vložku čistý motorový olej ⑦. Vymačkejte přebytečný olej ⑧ NEŽDÍMEJTE.
- Vzduchový filtr vyměňujte po 50 provozních hodinách generátoru.

ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY (OBR. 11)

Zapalovací svíčka je nezbytná součást zajišťující správný chod motoru. Zapalovací svíčka nesmí mít žádná mechanická poškození nebo ohořelá místa a musí mít správnou vzdálenost mezi elektrodami ⑤. Kontrola technického stavu svíčky:

- Odpojte kabel ② od svíčky ①.
- Vyšroubujte svíčku speciálním klíčem svíčky.
- Zkontrolujte technický stav svíčky. Pokud je svíčka prasklá, vyměňte ji. Je doporučeno používat zapalovací svíčky **F6RTC**, např. **NGK BPR6ES**.
- Změřte vzdálenost elektrod. Správná vzdálenost mezi elektrodami je 0,7-2,8 mm.
- Před opětovným nasazením použité zapalovací svíčky odstraňte okouření drátěným kartáčem a seřďte vzdálenost elektrod.
- Našroubujte zapalovací svíčku zpět klíčem na svíčky. Připojte na svíčku kabel.

UCHOVÁVÁNÍ GENERÁTORU PROUDU

Zařízení skladujte v suché a nezaprášené místnosti. Skladujte mimo dosah dětí.

Před uskladněním odstraňte všechny případné závady zařízení tak, aby bylo stále připraveno k okamžitému použití.

Postup při dlouhodobém uskladnění generátoru:

- Důkladně očistěte všechny vnější součásti motoru a zařízení, hlavně chladič žebra.
- Odšroubujte šroub a vypusťte plovákovou komoru karburátoru.
- Odšroubujte vypouštěcí šroub oleje a vypusťte olej do připravené nádoby.
- Vyměňte zapalovací svíčku.
- Nalijte do válce lžičku (5-10 ml) motorového oleje.
- Zatáhejte několikrát za lanko startéru, aby došlo k jeho rovnoměrnému nanesení na stěny válce.
- Zašroubujte zapalovací svíčku.
- Zatáhněte za držák lanka startéru do citelného odporu. V tomto momentu je píst v horní úvrti kompresního zdvihu. Oba ventily – příváděcí a výfukový se zavřou. Toto nastavení pomůže ochránit motor před vnitřní korozí.
- Pomalu pusťte držák lanka startéru.
- Po několika neúspěšných pokusech o nastartování elektrickým startérem může dojít k vybití akumulátoru. Proto předtím, než budete generátor používat, akumulátor nabijte.

DOPRAVA

- Zařízení přepravujte v poloze vyznačené na obalu.
- Při nakládce a vykládce dejte zvláštní pozor, aby nedošlo k jeho pádu nebo nárazu.
- Během dopravy musí být zařízení bezpečně upevněno, aby se na vozidle nepohybovalo.
- Zařízení přepravujte pouze s prázdnou palivovou nádrží.

DOPORUČENÝ HARMONOGRAM ÚDRŽBY

TERMÍNY ÚDRŽBY (doba a počet provozních hodin, podle toho, co bude dříve)	Úkon	Vždy před použitím	Po prvním měsíci, nebo po 20 hodinách provozu	Každých 6 měsíců, nebo 50 hodin provozu	Každý rok, nebo 300 hodin provozu	Každé 2 roky, nebo 500 hodin provozu
Motorový olej	Kontrola hladiny	X				
	Výměna		X	X**		
Vzduchový filtr**	Kontrola (přehlídká)	X				
	Čištění			X**		
	Výměna					X
Zapalovací svíčka	Kontrola/seřízení			X		
	Výměna				X	
Ochrana proti jiskrám (volitelné vybavení)	Čištění				X	
Otáčky motoru*	Kontrola/seřízení				X	
Ventilové vůle*	Kontrola/seřízení				X	
Spalovací komora*	Čištění					X
Palivový filtr	Výměna				X**	
Palivová nádrž*	Čištění					X
Palivové rozvody	Kontrola (přehlídká)	X				
	Výměna					X

* Je doporučeno zajistit provedení daných úkonů v autorizovaném servisu **DAEWOO**.

** **POZOR!** V případě provozu v podmínkách vysoké prašnosti se doby mezi prohlídkami a údržbovými úkony zkracují. Nedodržování harmonogramu údržby může zapříčinit poškození zařízení, které není krytou zárukou.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení problému
Motor nespustí	Vypínač motoru je v poloze „OFF“	Nastavte vypínač motoru do polohy „ON“.
	Ventil paliva je v poloze „CLOSED“	Otevřete ventil paliva
	Páčka sání je v poloze „OPEN“	Dejte páčku do polohy „CLOSE“
	V nádrži není palivo	Doplňte palivo
	Palivo je znečištěné nebo staré	Vyměňte palivo
	Zapalovací svíčka je ohořelá nebo poškozená; špatná vzdálenost mezi elektrodami	Očistěte zapalovací svíčku, nebo ji vyměňte za novou; upravte vzdálenost mezi elektrodami
Problémy se startováním nebo nižší výkon motoru	Zašpiněná palivová nádrž	Vyčistěte palivovou nádrž
	Zašpiněný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Voda v palivové nádrži a karburátoru; ucpaný karburátor	Vypusťte palivovou nádrž; vyčistěte palivový rozvod a karburátor
	Špatná vzdálenost mezi elektrodami zapalovací svíčky	Seřídte vzdálenost mezi elektrodami
Motor se přehřívá	Zašpiněný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Zašpiněná chladicí žebra	Vyčistěte chladicí žebra
Motor běží, ale na výstupu není napětí	Je aktivní automatický vypínač	Dejte vypínač do polohy „ON“
	Poškozené kabely	Pokud používáte prodlužovací kabel, vyměňte ho
	Poškozené připojené elektrické zařízení	Zkuste připojit jiné zařízení
Generátor funguje, ale neobsluhuje připojená elektrická zařízení.	Přetížení generátoru	Zkuste odpojit část zařízení
	Zkrat některého připojeného zařízení	Zkuste odpojit vadné zařízení
	Zašpiněný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Příliš nízké otáčky motoru	Kontaktujte autorizovaný servis

LIKVIDACE



- V případě nesprávné likvidace může zařízení a jeho součásti mohou poškodit životní prostředí.
- Při likvidaci je nutné celé zařízení rozebrat a pro další recyklaci jeho jednotlivé součásti roztrždit podle druhu materiálů.
- Zařízení je nutné likvidovat v souladu s platnými předpisy Evropské unie a tak, aby nedošlo k poškození životního prostředí.
- Provozní kapaliny (palivo, olej) musí být likvidovány v souladu s místními předpisy týkajícími se likvidace ropných látek. Nevylévejte použitý olej do kanalizace nebo na zem. Použitý olej nalijte do zvláštní nádoby a odevzdejte v místě určeném pro sběr a likvidaci odpadních olejů.

- Zařízení nesmí být likvidováno jako běžný odpad.
- V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady č. 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a v souladu s příslušnými národními předpisy je nutné elektrická a elektronická zařízení třídít a odevzdávat v místech odběru.
- Po ukončení používání elektrického zařízení je jeho majitel povinen ho vrátit, nebo zajistit jeho řádnou likvidaci. To se netýká příslušenství zařízení a pomocného vybavení, které neobsahuje elektrické součásti.

Pozor!

- Generátory proudu s funkcí elektrického startování jsou vybaveny akumulátory obsahujícími toxické látky, které je nutné likvidovat tak, aby nedošlo k poškození životního prostředí.
- Předtím než odevzdáte akumulátor v místě pro sběr, zalepte jeho kontakty silnou páskou. Nepokoušejte se akumulátor rozložit nebo demontovat, neodstraňujte jakékoliv jeho součásti.
- Pro pokyny k likvidaci poškozených nebo opotřebovaných akumulátorů se obraťte na místní organizaci zabývající se ochranou životního prostředí.

Akumulátor odevzdejte místní organizaci zajišťující recyklaci a likvidaci akumulátorů.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název výrobku: Benzinový generátor proudu

Model: GDA 3500, GDA 3500E, GDA 3500DFE, GDA 6500, GDA 6500E, GDA 7500E,
GDA 7500E-3, GDA 7500DPE-3, GDA 7500DFE, GDA 8500E, GDA 8500E-3,
GDA 9500DPE-3

Prohlašujeme, že výše uvedené výrobky byly vyrobeny v licenci **DAEWOO** a splňují všechny základní podmínky následujících směrnic Evropských společenství:

Strojní směrnice 2006/42/ES
Směrnice elektromagnetické kompatibility 2014/30/ES
Nízkonapěťová směrnice LVD 2014/35/ES
Směrnice o RoHS 2011/65/ES _2015/863/ES
Směrnice o hluku 2000/14/ES_2005/88/ES

Zaručená hladina akustického výkonu:	96 dB(A)
Zjištěná hladina akustického výkonu:	95 dB(A)
Hodnota akustického tlaku v uchu operátora:	75 dB(A)

Postup hodnocení shody v souladu s přílohou VI směrnice 2000/14/ES, kterou se mění směrnice 2005/88/ES

Byly použity následující harmonizované standardy a normy:	EN ISO 8528-13:2016 EN 60204-1:2006/A1:2009 EN 55012:2007/A1:2009 EN 61000-6-1:2007 EN ISO 3744:2010 ISO 8528-10:1998 IEC 62321-1.2.3.4.5:2013 IEC 62321-6.7-1:2015 IEC 62321-7-2.8:2017
---	--

Oznámený subjekt: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

ISET S.r.l. Via Donatori di Sangue 9 46024 Moglia (MN), Italy

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
West No.4 Building, Lingyun Industry Zone, No.1177 Lingyun Road,
Ningbo, Zhejiang Province. China

Alexander Shatov
Předseda představenstva
DAEWOO Power Products sp. z o.o.
Ve Varšavě, dne 2022-11-22



ZÁRUKA

ZÁRUČNÍ DOBA

Základní záruční doba na výrobek zakoupený pro spotřebitelské využití činí **24 měsíců** ode dne zakoupení/předání.

Základní záruční doba pro výrobek zakoupený ke komerčním účelům souvisejícím s ekonomickou činností činí **12 měsíců** ode dne zakoupení/předání.

Záruka zahrnuje nárok na bezplatnou opravu výrobků, jejichž závady byly důsledkem výrobních vad zaviněných výrobcem. Podmínkou využití záručních nároků je, že neprodleně po zjištění závady bude výrobek reklamován a doručen v kompletním stavu včetně dokladu o koupi do autorizovaného servisu nebo místa zakoupení.

Reklamacce jsou přijímány ve stanovené formě. Reklamační formulář v elektronické podobě je dostupný na internetových stránkách **www.daewoo-power.com**, v papírové podobě pak v autorizovaném servisu.

Spotřebitelský nákup ve smyslu zákona ze dne 27. července 2002 (Sb. zák. Polské republiky 02.141.1176) je nákup fyzickou osobou, která si výrobek kupuje pro účely nesouvisející s profesionální nebo ekonomickou činností. Za komerční nákup je považován nákup ekonomickým subjektem nebo podnikající fyzickou osobou.

ROZŠÍŘENÁ ZÁRUKA XXL

Na výrobek zakoupený pro spotřebitelské účely výrobce poskytuje rozšířenou záruku v délce **12 měsíců** po uplynutí základní záruční doby. Dodatečná záruka je poskytována při splnění následujících požadavků:

- Zaregistrování zakoupeného zboží na internetových stránkách: **www.daewoo-power.com** nejpozději do 30 dnů ode dne zakoupení. Úspěšná registrace bude potvrzena na e-mailovou adresu uvedenou při registraci.
- Záznamy v záručním listu o běžném servisu a údržbě v autorizovaném servisu. Harmonogram prohlídek a seznam úkonů údržby jsou uvedeny v návodu k použití každého výrobku a také na internetových stránkách **www.daewoo-power.com**. Kupující/uživatel je povinen vést dokumentaci provedených záručních prohlídek a dalších servisních úkonů.
- Dodržování všech požadavků a doporučení týkajících se používání výrobku, které jsou uvedeny v návodu na používání.

Pokud kterýkoliv z výše uvedených požadavků nebude splněn, uživatel nemá nárok na rozšířenou záruku na výrobek. Rozšířená záruka se nevztahuje na opotřebení dílů, příslušenství a provozních materiálů, jakož i na vady a poruchy, na které se nevztahuje základní záruka.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka zahrnuje nárok na bezplatnou opravu výrobků, jejichž závady byly důsledkem výrobních vad zaviněných výrobcem.

Upozorňujeme, že většina výrobků vyžaduje správné servisování a běžnou údržbu. Harmonogram servisních a údržbových úkonů je uveden v návodu k používání každého výrobku. Tyto úkony musí provádět pouze autorizované servisy, což musí být potvrzeno příslušným záznamem v záručním listu. Pokud servisní úkony nebudou realizovány včas a důsledku toho vznikne jakákoliv závada součástí nebo systémů výrobku, kupující nemá nárok na záruku. Servis není záruční povinností výrobce (prodávajícího) a probíhá na náklady uživatele za cenových podmínek autorizovaného servisu.

Pokud nebude vada oznámena neprodleně po jejím zjištění a uživatel bude pokračovat v používání vadného zařízení, je prodávající, dodavatel nebo pověřená organizace oprávněna zcela nebo částečně odmítnout plnit záruční požadavky.

Podmínkou využití záručních nároků je, že neprodleně po zjištění závady bude výrobek reklamován a doručen v kompletním stavu včetně dokladu o koupi do autorizovaného servisu nebo místa zakoupení. Uživatel není oprávněn požadovat opravu poškozeného zařízení v místě používání, a to ani pokud se na zařízení vztahuje záruční servis. V případě záruční opravy je uživatel povinen na vlastní náklady doručit zařízení do servisu prodávajícího, nebo místa prodeje zboží.

Pokud u reklamovaného zařízení nebudou zjištěny záruční závady, budou uživateli vyúčtovány náklady na jeho dopravu a diagnostiku v servisu.

V případě neodůvodněné reklamace nese reklamující náklady na kontrolu poškození, případnou opravu, náklady na dopravu nebo příjezd servisu.

Záruka na prodané zboží nevylučuje, neomezuje ani nepodmiňuje nároky kupujícího, který je fyzickou osobou, vyplývající z ustanovení o odpovědnosti za vady prodané věci.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA

- Mechanická poškození (praskliny, oprýskaný nátěr), poškození vzniklá působením nepříznivých podmínek v místě provozu, výskytem cizích předmětů ve výrobku nebo ve větracích mřížkách, poškození způsobená nevhodným uskladněním (korozí kovových součástí);
- Poškození způsobená ucpáním palivového systému a systému chlazení;
- Poškození vyplývající z přetěžování výrobku, nesprávného používání nebo používání, které je v rozporu s účelem výrobku, a nestabilitou parametrů elektrické sítě. Zřejmými známkami přetížení výrobku je natavení nebo odbarvení dílu vlivem vysoké teploty, současné poškození dvou nebo více systémů, škrábance na povrchu válce nebo pístu, zničení pístových kroužků nebo hřídelových pánví. Záruka se také nevztahuje na poškození automatického stabilizátoru napětí generátorů vlivem nesprávného používání;
- Poškozeních provozních součástí podléhajících běžnému opotřebení za provozu, u nichž uživatel musí kontrolovat jejich stav (uhlíkové kartáčky, kabely, gumová těsnění, ucpávky, tlumiče, pružiny spojky, zapalovací svíčky, tlumiče, trysky, disky, pásnice, vodící válečky, lanka, ruční startéry, držáky, pouzdra, klínové řemeny, žárovky, akumulátory, filtrační a ochranné prvky, maziva, vyměnitelné příslušenství, vybavení, pojezdová kola, nože, vrtáky, držáky nožů, strunové hlavy, řezací řetězy, vodící lišty, ovládací lanka, střížné kolíky atp.), jakož i poškození ochranných prvků (tavné pojistky, střížné šrouby, mosazná ozubená kola, šroubové pružiny, tlumící válečky atp.);
- Servis a údržbu výrobku (čištění, vyplachování, mazání atp.), montáž a konfiguraci výrobku;
- Mechanická a tepelná poškození elektrických kabelů;
- Poškození výrobku, pokud budou zjištěny: úpravy konstrukce, pokusy o opravu a seřizování, které nejsou uvedené v návodu k použití, neprovádění provozních a servisních prohlídek, které je uživatel povinen podle návodu k používání provádět, používání nevhodných náhradních dílů a provozních materiálů;
- Poruchy vzniklé vlivem používání výrobku, který vykazuje známky poškození (zvýšená hlučnost nebo vibrace, pokles výkonu, snížená rychlost, zápach kouře);
- Případná poškození vzniklá vlivem příliš intenzivního používání zařízení vybavených počítadly motohodin (více než 150 hod. na měsíc);
- Vady vzniklé vlivem běžného opotřebení výrobku nebo opotřebení třecích součástí;
- Poškození vzniklá vlivem vyšší moci, která je mimo kontrolu poskytovatele záruky;
- Nárok kupujícího na ušlý zisk a vynaložené náklady v souvislosti s vadami věci;
- Případné škody způsobené na věcech nebo osobách.

Power your skills



DAEWOO
POWER PRODUCTS

Manufactured under license of **DAEWOO** International Corporation, Korea

WWW.DAEWOO-POWER.COM

2